

98-1931m-512:331.4 L9111

74 p.

CANADA

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

SEVENTH CENSUS OF CANADA, 1931

UNEMPLOYMENT AMONG
WAGE-EARNERS

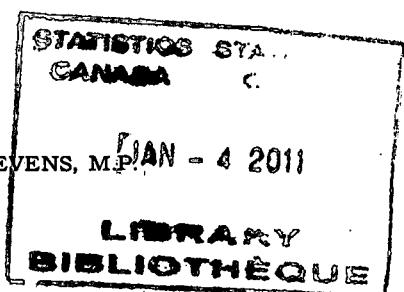
BULLETIN No. V

VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA

PART I—UNEMPLOYMENT

PART II—EARNINGS AND WEEKS EMPLOYED

Published by Authority of the Hon. H. H. STEVENS, M.P.
Minister of Trade and Commerce



OTTAWA
F. A. CLAND
PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY
1933

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION

	PAGE
Part I—Unemployment.....	v
Part II—Earnings and Weeks Employed.....	x

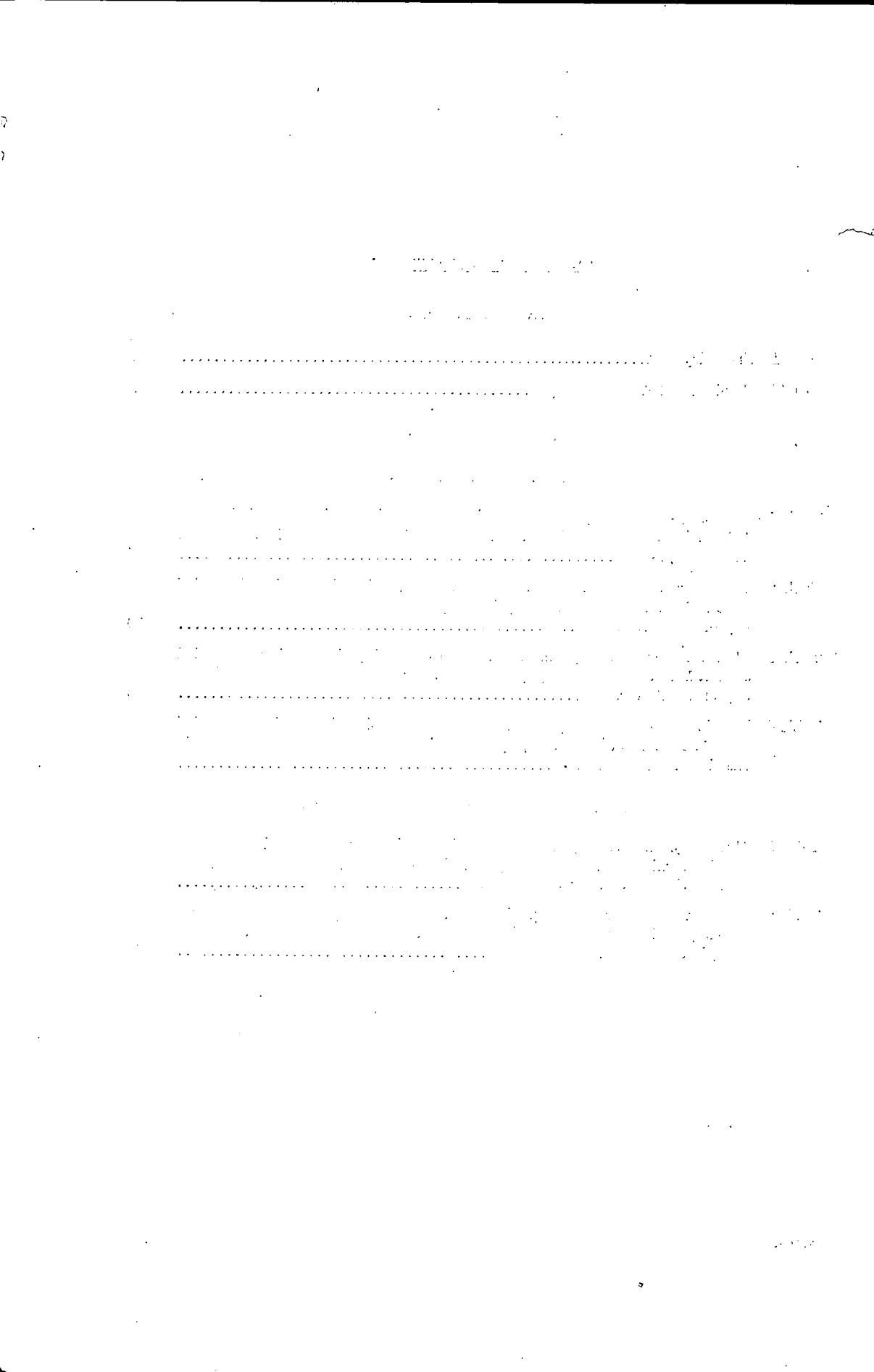
GENERAL TABLES

PART I—UNEMPLOYMENT

Table 1—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.	2
Table 2—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.	10
Table 3—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.	16
Table 4—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.	28

PART II—EARNINGS AND WEEKS EMPLOYED

Table 5—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.	32
Table 6—Female wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.	46



DOMINION BUREAU OF STATISTICS—CANADA

Dominion Statistician: R. H. COATS, B.A., F.S.S. (Hon.), F.R.S.C.

DIVISION OF CENSUS AND VITAL STATISTICS

Chief: E. S. MACPHAIL

UNEMPLOYMENT AND EARNINGS AMONG WAGE-EARNERS IN VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA, CENSUS, 1931

INTRODUCTION

This bulletin presents a preliminary statement on unemployment and earnings among wage-earners in the city of Vancouver, British Columbia. The number of wage-earners for the twelve months period ended June 1, 1931, is shown by sex under two main heads, (1) Unemployment by industries, occupations and causes, (2) Earnings by occupations, age groups and time worked. The figures are subject to revision.

Definition.—The term "wage-earner" as used in the Census, means a person who works for salary or wages, whether he is a bank manager or an unskilled labourer.

The term "unemployment" as used in the Census, means any loss of time involving a reduction in wages.

Method of Classification.—The classification of wage-earners by industries and occupations is arranged so as to make provision for larger industrial and occupational groupings. It is important to distinguish between the meaning of an occupational as contrasted with an industrial classification. Under the heading "Construction", for example, in the industry tables are included all persons employed therein, regardless of occupation, whereas under the same title in the occupational tables are listed all persons following occupations regarded as "building trades" irrespective of the industries in which they may be pursued.

Scope of Unemployment Census.—The period of unemployment during the twelve months preceding the date of the Census, June 1, 1931, was obtained for every wage-earner, together with a statement of the cause of such unemployment, whether it was no job, temporary lay-off, illness, accident, strike or lockout, etc. The wage-earner was asked to state how many weeks if any he or she was away from work for each of these causes. In addition he was requested to report the total amount of money earned in the Census year.

Unemployment among female wage-earners being much less serious, both in total amount and per individual wage-earner, than among male wage-earners, the detailed tables for the sexes are presented separately.

PART I—UNEMPLOYMENT

According to the Census the number of wage-earners losing time during the period June 1, 1930, to June 1, 1931, in the city of Vancouver was 42,540. The total number of wage-earners was 96,036, 44.30 per cent of whom showed some unemployment. There were 77,032 male wage-earners, of whom 37,356 or 48.49 per cent lost time. Out of a total of 19,004 female wage-earners, 5,184 or 27.28 per cent were unemployed for some period during the census year. The aggregate "time-loss" for both sexes combined was 1,224,237 weeks, of which 1,099,782 weeks or 89.83 per cent was reported for males and 124,455 weeks or 10.17 per cent for females.

Table I shows the relative importance of the various causes of unemployment. The outstanding cause, both in the number of persons affected as well as in the weeks lost, was "No Job"—87.49 per cent of all unemployment being due to this cause. "No Job" together with "Temporary Lay-off", as unemployment proper, accounted for 93.65 per cent of the total "time-loss". For males 94.07 per cent of total unemployment was due to these two causes. For females the percentage was 89.99. It is worth noting that while 8.92 per cent of the total unemployment among females was caused by "Illness", only 4.18 per cent of the total for males was attributable to this cause.

The Table also shows the average period of unemployment for wage-earners losing time. The average for "All Causes" was 28·78 weeks. Among males it was 29·44 weeks and among females 24·01 weeks. The fact that the average duration of unemployment was longer for males than for females has a greater significance when it is recalled that 48·49 per cent of their number lost time, while only 27·28 per cent of the females were similarly affected. As between causes the average period of unemployment due to "No Job" was considerably longer than for any other cause, being 31·32 weeks for all wage-earners losing time, 31·74 weeks for the males, and 27·80 weeks for the females. (Table III gives figures showing the average number of weeks lost based upon all wage-earners. On this basis the average for "All Causes" was 12·75 weeks, 14·28 weeks for males, and 6·55 weeks for females.)

TABLE I.—Wage-earners, losing time, classified according to cause and sex, showing the amount and duration of unemployment

Cause of unemployment	Number of wage-earners who lost some time	Aggregate number of weeks lost	Average number of weeks lost by those losing time	Proportionate importance of various causes ⁽¹⁾
	No.	No.	No.	p.c.
<i>All Causes—</i>				
Total.....	42,540	1,224,237	28·78	100·00
Male.....	37,356	1,099,782	29·44	100·00
Female.....	5,184	124,455	24·01	100·00
<i>No Job—</i>				
Total.....	34,201	1,071,130	31·32	87·49
Male.....	30,573	970,284	31·74	88·23
Female.....	3,628	100,846	27·80	81·03
<i>Temporary Lay-off—</i>				
Total.....	5,506	75,433	13·70	6·16
Male.....	4,676	64,281	13·75	5·84
Female.....	830	11,152	13·44	8·96
<i>Illness—</i>				
Total.....	3,617	57,120	15·79	4·67
Male.....	2,727	46,018	16·87	4·18
Female.....	890	11,102	12·47	8·92
<i>Accident—</i>				
Total.....	1,050	17,386	16·56	1·42
Male.....	993	16,712	16·83	1·52
Female.....	57	674	11·82	0·54
<i>Strike or Lockout—</i>				
Total.....	173	1,282	7·41	0·11
Male.....	173	1,282	7·41	0·12
Female.....	—	—	—	—
<i>Other Causes—</i>				
Total.....	140	1,886	13·47	0·15
Male.....	97	1,205	12·42	0·11
Female.....	43	681	15·84	0·55

(¹) Based on total weeks lost.

The detailed tables, Nos. 1 to 4, classify the unemployed in industries and occupations having ten or more persons by causes of unemployment. These industries and occupations have been arranged according to a scheme of classification which will permit compilations to be made by larger groupings.

Table II classifies the unemployed under eleven main industrial groups, showing the relative amount and duration of unemployment. Unemployment among males was not heavily concentrated in two or three industrial groups as in the case of the females. For females, 86·30 per cent of all unemployment occurred in "Service", "Trade" and "Manufacturing", "Service" alone accounting for 50·80 per cent of the total.

The average number of weeks lost has been calculated on the basis of wage-earners losing time (Table II) as well as on the basis of the total number of wage-earners (Table III). It

will be observed that where the percentage of wage-earners showing loss of time is high, as in "Construction", in which 76.60 per cent reported some unemployment, the difference between these averages is not large. On the basis of those losing time the average duration of unemployment in this group was 28.92 weeks, and on the basis of the total wage-earners, 22.15 weeks. Where the percentage of total wage-earners losing time is small, as in "Finance", in which only 17.63 per cent of the total lost time, the difference is appreciable. In this group the average duration of unemployment among those losing time was 28.98 weeks, while for the total number of wage-earners it was as low as 5.11 weeks.

TABLE II.—Wage-earners, losing time, classified according to industry and sex, showing the amount and duration of unemployment

Industrial groups	Number of wage-earners who lost some time	Aggregate number of weeks lost by those wage-earners	Average number of weeks lost	Percentage distribution of total weeks lost
	No.	No.	No.	p.c.
<i>Agriculture—</i>				
Total.....	903	28,396	31.45	2.32
Male.....	898	28,266	31.48	2.57
Female.....	5	130	26.00	0.10
<i>Forestry, Fisheries, Trapping—</i>				
Total.....	3,459	117,616	34.00	9.61
Male.....	3,445	117,255	34.04	10.66
Female.....	14	361	25.79	0.29
<i>Mining—</i>				
Total.....	780	27,329	35.04	2.23
Male.....	768	26,987	35.14	2.45
Female.....	12	342	28.50	0.28
<i>Manufacturing—</i>				
Total.....	8,238	213,814	25.95	17.47
Male.....	7,508	197,441	26.30	17.95
Female.....	730	16,373	22.43	13.16
<i>Electric Light and Power—</i>				
Total.....	105	2,537	24.16	0.21
Male.....	101	2,473	24.49	0.23
Female.....	4	64	16.00	0.05
<i>Construction—</i>				
Total.....	6,922	200,182	28.92	16.35
Male.....	6,910	199,835	28.92	18.17
Female.....	12	347	28.92	0.28
<i>Transportation and Communication—</i>				
Total.....	5,333	134,353	25.19	10.97
Male.....	5,055	129,499	25.62	11.78
Female.....	278	4,854	17.46	3.90
<i>Trade—</i>				
Total.....	4,150	101,761	24.52	8.31
Male.....	3,002	73,958	24.64	6.72
Female.....	1,148	27,803	24.22	22.34
<i>Finance—</i>				
Total.....	687	19,909	28.98	1.63
Male.....	439	13,106	29.85	1.19
Female.....	248	6,803	27.43	5.47
<i>Service—</i>				
Total.....	6,779	173,531	25.60	14.17
Male.....	4,148	110,303	26.59	10.03
Female.....	2,631	63,228	24.03	50.80
<i>Unspecified—</i>				
Total.....	5,184	204,809	39.51	16.73
Male.....	5,082	200,659	39.48	18.25
Female.....	102	4,150	40.69	3.33
<i>All Industries—</i>				
Total.....	42,540	1,224,237	28.78	100.00
Male.....	37,356	1,099,782	29.44	100.00
Female.....	5,184	124,455	24.01	100.00

TABLE III.—Wage-earners, classified according to industry and sex, showing percentage losing time, number of weeks lost, and average duration of unemployment

Industrial groups	Total wage-earners	Percentage of those showing time-loss	Aggregate number of weeks lost	Average number of weeks lost
	No.	p.c.	No.	No.
<i>Agriculture—</i>				
Total.....	1,274	70·88	28,396	22·29
Male.....	1,263	71·10	28,266	22·38
Female.....	11	45·45	130	11·82
<i>Forestry, Fisheries, Trapping—</i>				
Total.....	3,890	88·92	117,616	30·24
Male.....	3,864	89·16	117,255	30·35
Female.....	26	53·85	361	13·88
<i>Mining—</i>				
Total.....	962	81·08	27,329	28·41
Male.....	938	81·88	26,987	28·77
Female.....	24	50·00	342	14·25
<i>Manufacturing—</i>				
Total.....	16,814	48·99	213,814	12·72
Male.....	14,992	50·08	197,441	13·17
Female.....	1,822	40·07	16,373	8·99
<i>Electric Light and Power—</i>				
Total.....	299	35·12	2,537	8·49
Male.....	277	36·46	2,473	8·93
Female.....	22	18·18	64	2·91
<i>Construction—</i>				
Total.....	9,037	76·60	200,182	22·15
Male.....	8,962	77·10	199,835	22·30
Female.....	75	16·00	347	4·63
<i>Transportation and Communication—</i>				
Total.....	13,466	39·60	134,353	9·98
Male.....	11,869	42·59	129,499	10·91
Female.....	1,597	17·41	4,854	3·04
<i>Trade—</i>				
Total.....	14,638	28·35	101,761	6·95
Male.....	10,644	28·20	73,958	6·95
Female.....	3,994	28·74	27,803	6·96
<i>Finance—</i>				
Total.....	3,896	17·63	19,909	5·11
Male.....	2,706	16·22	13,106	4·84
Female.....	1,190	20·84	6,803	5·72
<i>Service—</i>				
Total.....	25,062	27·05	173,531	6·92
Male.....	14,955	27·74	110,303	7·38
Female.....	10,107	26·03	63,228	6·26
<i>Unspecified—</i>				
Total.....	6,698	77·40	204,809	30·58
Male.....	6,562	77·45	200,659	30·58
Female.....	136	75·00	4,150	30·51
<i>All Industries—</i>				
Total.....	96,036	44·30	1,224,237	12·75
Male.....	77,032	48·49	1,099,782	14·28
Female.....	19,004	27·28	124,455	6·55

The relative amount of unemployment and its duration as between occupations is illustrated in the two tables that follow. Table IV lists a number of occupations selected from detailed Table 3 (male wage-earners, unemployed by occupation), each occupation having 10,000 or more weeks of unemployment. In amount of unemployment, "Labourers" exceeded other occupations by a considerable margin, showing 379,515 weeks. "Lumbermen" and "Carpenters" were also high in this respect. Also in the matter of the average duration of unemployment

these occupations were outstanding. This is evident whether the average is based on wage-earners losing time or on the total number of wage-earners. The inconsiderable difference between these two averages is due, of course, to the fact that each occupation shows a large proportion of its number losing time. "Carpenters", for example, with a difference of only 5.40 weeks between the average period of unemployment based on those losing time and the average based on all wage-earners, had a percentage unemployment of 81.55. On the other hand, it will be noted that an occupation with a large difference between these averages shows a small percentage of its number unemployed. "Salesmen", for example, with a difference of 19.31 weeks between the averages had only 26.06 per cent of its number losing time.

TABLE IV.—Selected male occupations (10,000 or more weeks time-loss)

Occupation	Number of wage- earners	Number losing some time	Per cent of total	Weeks of unemploy- ment	Average weeks lost by all wage- earners	Average weeks lost by those losing some time
	No.	No.	p.c.	No.	No.	No.
Farm labourers.....	1,589	1,036	65.20	31,416	19.77	30.32
Fishermen.....	477	393	82.39	11,558	24.23	29.41
Lumbermen.....	2,726	2,545	93.36	89,528	32.84	35.18
Miners—other than coal	394	367	93.15	12,987	32.96	35.39
Machinists.....	805	475	59.01	12,046	14.96	25.36
Mechanics, n.e.s.....	1,614	825	51.12	21,656	13.42	26.25
Stationary enginemen, n.e.s.....	1,077	572	53.11	16,564	15.38	28.96
Carpenters.....	2,986	2,435	81.55	71,219	23.85	29.25
Painters, decorators, and glaziers.....	1,031	792	76.82	22,530	21.85	28.45
Seamen, sailors, deck- hands.....	1,145	463	40.44	12,490	10.91	26.98
Longshoremen, steve- dores.....	945	708	74.92	18,848	19.94	26.62
Truck drivers.....	1,775	792	44.62	17,724	9.99	22.38
Salesmen.....	5,327	1,388	26.06	36,236	6.80	26.11
Waiters; dining car stewards.....	1,146	424	37.00	10,537	9.19	24.85
Cooks.....	2,010	711	35.37	23,184	11.53	32.61
Bookkeepers, cashiers..	1,610	424	26.34	11,151	6.93	26.30
Other clerical (office clerks).....	3,528	758	21.49	18,735	5.31	24.72
Labourers and unskilled workers (not agricul- tural, mining, or log- ging).....	15,868	11,428	72.02	379,515	23.92	33.21

Table V gives a list of occupations selected from Table 4 (female wage-earners, unemployed by occupations), each occupation having 2,000 or more weeks of unemployment. "Stenographers", "Domestic servants" and "Saleswomen" contributed substantially to the total amount of unemployment among female wage-earners. Though the average period of unemployment for females losing time was usually between 20 and 25 weeks in these selected occupations, the average based upon all wage-earners was in all cases much less, owing to the fact that among females, as compared with males, the percentage unemployed was generally not large.

Table VIII gives the total number of wage-earners, by sex and age groups, together with their percentage distribution by ages. The percentage of female wage-earners under 20 years of age was considerably greater than was the case among the males, 19.79 per cent of the females being under that age as compared with 6.35 per cent for the males. On the contrary in the upper age groups the proportions were reversed. Only 11.58 per cent of the females were 45 years and over while for males the percentage in this class was 37.17. Out of a total number of 96,036 wage-earners, 77,032 or 80.21 per cent were males and 19,004 or 19.79 per cent were females.

TABLE VIII.—Wage-earners, by sex and nine age groups, showing the number and per cent distribution by ages

Ages	Number of wage-earners			Per cent distribution of total wage-earners		
	Total	Male	Female	Total	Male	Female
17 years and under.....	No. 3,127	No. 1,919	No. 1,208	p.c. 3.26	p.c. 2.49	p.c. 6.36
18-19 years.....	5,524	2,972	2,552	5.75	3.86	13.43
20-24 "	14,181	8,309	5,872	14.77	10.79	30.90
25-34 "	20,812	16,095	4,717	21.67	20.89	24.82
35-44 "	21,554	19,100	2,454	22.44	24.80	12.91
45-54 "	20,000	18,536	1,464	20.82	24.06	7.70
55-64 "	8,510	7,915	595	8.86	10.28	3.13
65-69 "	1,669	1,559	110	1.74	2.02	0.58
70 years and over.....	659	627	32	0.69	0.81	0.17
All ages.....	96,036	77,032	19,004	100.00	100.00	100.00

Table IX shows the distribution of wage-earners by sex and age for the census year 1921. As in 1931 a much greater proportion of the females was under 20 than was the case for the males, the percentages being 20.71 for the females and 6.92 for the males. The percentage of total wage-earners under 20 was 9.64 in 1921 as compared with 9.01 in 1931. As to the proportions in the older age groups it may be added that 1.66 per cent of all wage-earners were 65 years and over in 1921, as compared with 2.43 in 1931. By sexes the percentages were 1.98 for the males in 1921 as compared with 2.83 in 1931 and, for the females, 0.34 per cent and 0.75 per cent respectively. In 1921 the total number of wage-earners reported was 41,460 of whom 33,287 or 80.29 per cent were males and 8,173 or 19.71 per cent were females.

TABLE IX.—Wage-earners, by sex and six age groups, showing the number and percentage distribution by ages, for the census year 1921

Ages*	Number of wage-earners			Percentage distribution of total wage-earners		
	Total	Male	Female	Total	Male	Female
10-14 years.....	No. 111	No. 76	No. 35	p.c. 0.27	p.c. 0.23	p.c. 0.43
15-19 "	3,885	2,228	1,657	9.37	6.69	20.28
20-24 "	5,619	3,238	2,381	13.55	9.73	29.13
25-49 "	25,983	22,279	3,704	62.67	66.93	45.32
50-64 "	5,174	4,806	368	12.48	14.44	4.50
65 years and over.....	688	660	28	1.66	1.98	0.34
All ages.....	41,460 ¹	33,287	8,173	100.00	100.00	100.00

*1921 age grouping.

¹Does not include wage-earners not reporting earnings. The omission is slight.

In the detailed tables 5 and 6 earnings and weeks of employment are given for all occupations having ten or more persons. They have been arranged so as to facilitate comparison of earnings between related occupations within occupational groups and to provide for comparative studies as between groups. It is also possible to compare the average number of weeks of employment by ages for selected occupations.

CANADA

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

SEPTIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1931

CHÔMAGE PARMI LES EMPLOYÉS À GAGES

BULLETIN N° V

VANCOUVER, COLOMBIE BRITANNIQUE

PARTIE I—CHÔMAGE

PARTIE II—GAINS ET SEMAINES D'ACTIVITÉ

Publié par ordre de l'Hon. H. H. STEVENS, M.P.,
Ministre du Commerce

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1933

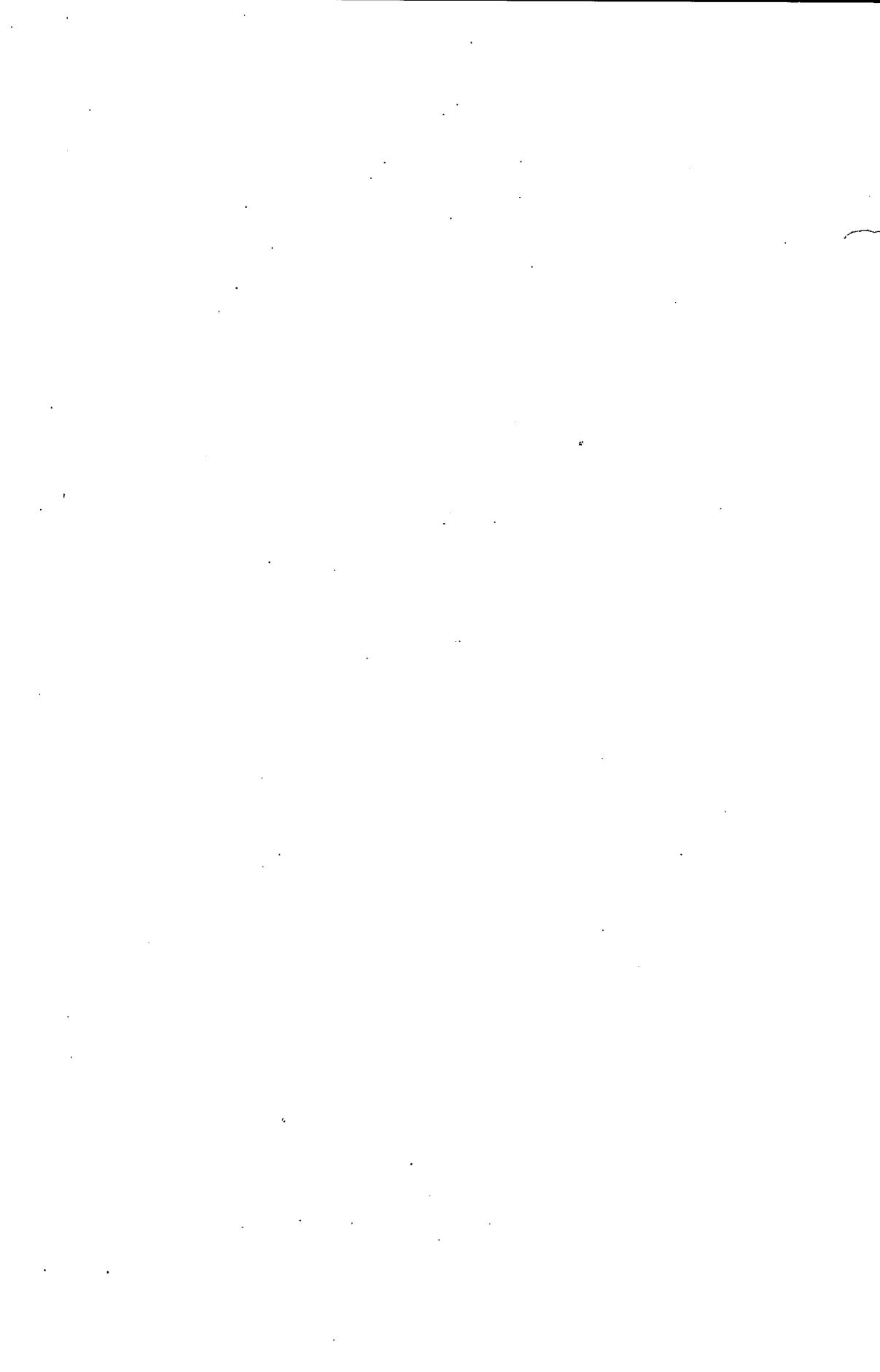


TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

	PAGE
Partie I—Chômage.....	xvii
Partie II—Gains et semaines d'activité.....	xxii

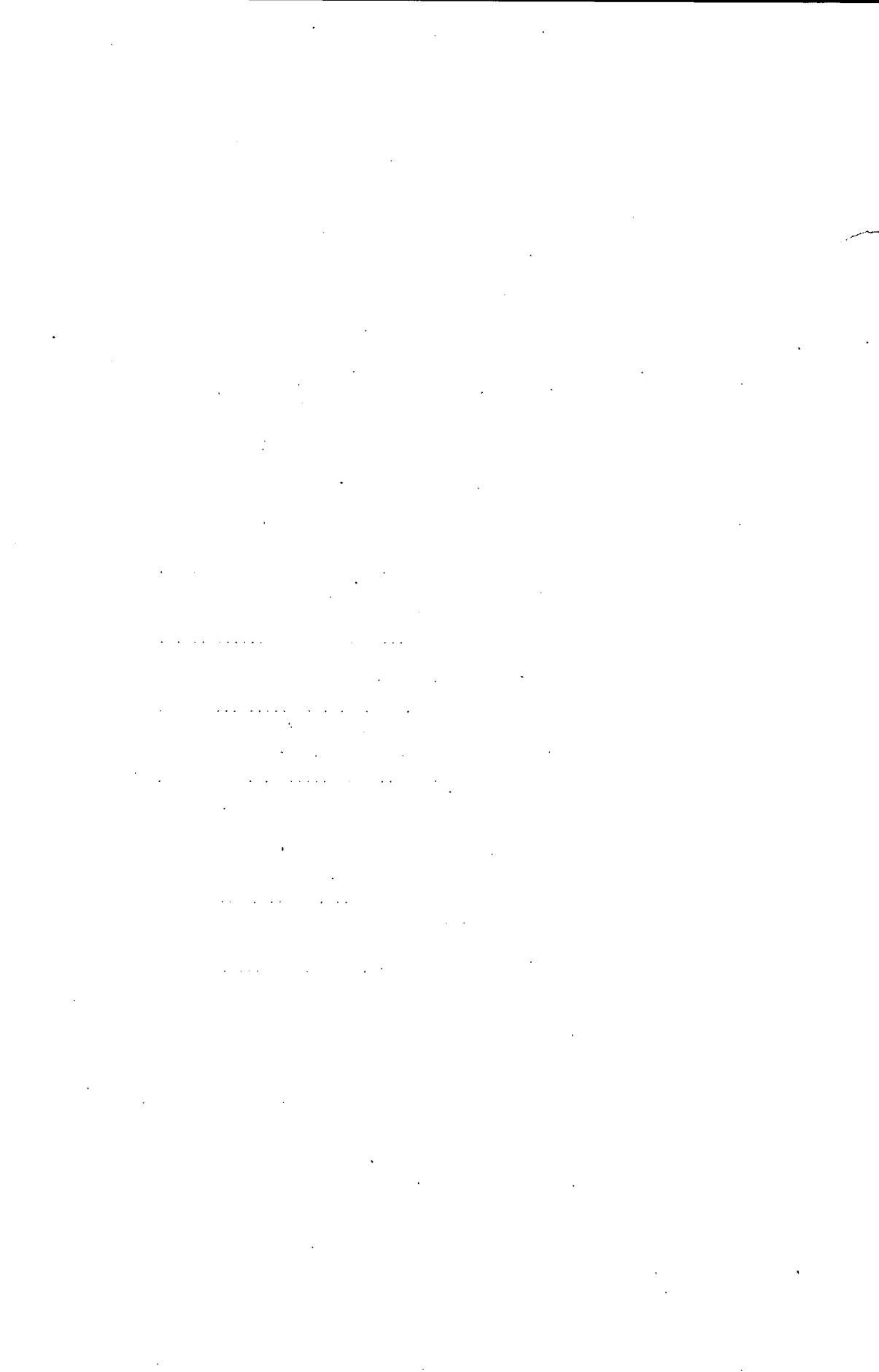
TABLEAUX

PARTIE I.—CHÔMAGE

Tableau I—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.-B.....	2
Tableau 2—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.-B.....	10
Tableau 3—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage dans la cité de Vancouver, C.-B.....	16
Tableau 4—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.-B.....	28

PARTIE II—GAINS ET SEMAINES D'ACTIVITÉ

Tableau 5—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.-B.....	32
Tableau 6—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.-B.....	46



BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE—CANADA

Statisticien du Dominion; R. H. COATS, B.A. F.S.S. (hon.), F.R.S.C.

SECTION DU RECENSEMENT ET DES STATISTIQUES VITALES

E. S. MACPHAIL, chef.

CHÔMAGE ET GAINS PARMI LES EMPLOYÉS À GAGES
DE VANCOUVER, COLOMBIE BRITANNIQUE,
RECENSEMENT DE 1931

INTRODUCTION

Le présent bulletin constitue un aperçu provisoire sur le chômage et les gains des employés à gages de Vancouver (Colombie Britannique). Leur nombre pour l'exercice terminé le 1er juin 1931 y figure, par sexes, sous deux rubriques principales, savoir: (1) Chômage par industries, occupations et causes, (2) Gains, par occupations, groupes d'âges et périodes de travail; le tout sujet à révision.

Définition.—Par employé à gages ou entend tout individu travaillant à salaire ou à gages, fût-il directeur de banque ou ouvrier sans métier, et par chômage, toute perte de temps entraînant une diminution de la rémunération.

Méthode de classification.—La classification des employés à gages par industries et occupations est effectuée de façon à permettre la disposition des grands groupes industriels ou professionnels. Il est important de faire une distinction entre la signification des groupes industriels et celle des groupes occupationnels. Sous la rubrique "construction", par exemple, figurent tous les individus y employés, sans égard à leurs occupations, tandis qu'aux tableaux se rapportant aux occupations sont énumérés tous les individus dont les occupations se classent comme "métiers du bâtiment", peu importe les industries.

Objet et étendue du Recensement sur le chômage.—On a recueilli sur chaque employé à gages des données se rapportant à la période d'inactivité au cours de l'exercice terminé le 1er juin 1931, en plus de renseignements sur les causes, savoir: manque d'emploi, cessation temporaire du travail, maladies, accidents, grèves, lockouts, etc. L'employé à gages avait à déclarer combien de semaines de travail il avait perdu pour chacune de ces causes, ainsi que le chiffre de ses gains au cours de l'année de recensement.

Le chômage parmi les femmes employées à gages étant de beaucoup moindre que parmi les hommes, tant en ce qui concerne le total que le chiffre par personne, les données sont présentées dans des tableaux séparés.

PARTIE I. CHÔMAGE

D'après les chiffres du recensement, le nombre des employés à gages de la cité de Vancouver qui ont perdu du temps au cours des douze mois écoulés entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, est de 42,540, soit 44.30 p.c. du total qui est de 96,036. Sur ce chiffre, il y a 77,032 hommes, dont 37,356, ou 48.49 p.c., ont perdu du temps, tandis que pour les 19,004 femmes, le total est de 5,184, soit une proportion de 27.28 p.c. La "perte de temps" globale pour les deux sexes est de 1,224,237 semaines, dont 1,099,782 (89.83 p.c.) pour les hommes et 124,455 (10.17 p.c.) pour les femmes.

Le tableau I donne l'importance relative des diverses causes de chômage. La plus importante, tant en nombre de personnes qu'en nombre de semaines perdues, est attribuable à "manque d'emploi", qui y est pour 87.49 p.c. du chômage global. Si on ajoute l'"arrêt temporaire du travail", on obtient 93.65 p.c. de la "perte de temps" globale; 94.07 p.c. du chômage parmi les hommes et 89.99 p.c. parmi les femmes est attribuable à ces deux causes. Il est à noter que 8.92 p.c. du chômage parmi les femmes est causé par la "maladie", tandis que pour les hommes la proportion pour la même cause n'est que de 4.18 p.c.

Le tableau donne également la période moyenne de chômage parmi les employés à gages qui ont perdu du temps. La moyenne pour "toutes causes" est de 28.78 semaines, 29.44 pour

les hommes et 24·01 pour les femmes. Le fait que la durée moyenne de la période de chômage est plus longue chez les hommes que chez les femmes est d'autant plus significatif lorsqu'on considère que 48·49 p.c. des premiers ont perdu du temps tandis que la proportion pour les femmes n'est que de 27·28 p.c. Lorsqu'on compare les causes, la durée moyenne de la période de chômage attribuable au "manque d'emploi" est de beaucoup la plus élevée, étant de 31·32 semaines pour les employés à gages des deux sexes qui ont perdu du temps, 31·74 pour les hommes et 27·80 pour les femmes. (Le tableau III donne les chiffres se rapportant au nombre moyen de semaines perdues, basé sur le total des employés à gages. Sur cette base, la moyenne pour "toutes causes" est de 12·75 semaines, soit 14·28 pour les hommes et 6·55 pour les femmes.)

TABLEAU I.—Employés à gages ayant chômé, classifiés selon les causes et le sexe; volume et durée du chômage

Cause du chômage	Nombre de ceux qui ont perdu du temps	Total de semaines perdues	Nombre moyen de semaines perdues par les chômeurs	Importance proportionnelle des différentes causes ⁽¹⁾
	nomb.	nomb.	nomb.	p.c.
<i>Toutes causes—</i>				
Total.....	42,540	1,224,237	28·78	100·00
Hommes.....	37,356	1,099,782	29·44	100·00
Femmes.....	5,184	124,455	24·01	100·00
<i>Manque d'emploi—</i>				
Total.....	34,201	1,071,130	31·32	87·49
Hommes.....	30,573	970,284	31·74	88·23
Femmes.....	3,628	100,846	27·80	81·03
<i>Arrêt temporaire du travail—</i>				
Total.....	5,506	75,433	13·70	6·16
Hommes.....	4,676	64,281	13·75	5·84
Femmes.....	830	11,152	13·44	8·96
<i>Maladie—</i>				
Total.....	3,617	57,120	15·79	4·67
Hommes.....	2,727	46,018	16·87	4·18
Femmes.....	890	11,102	12·47	8·92
<i>Accidents—</i>				
Total.....	1,050	17,386	16·56	1·42
Hommes.....	993	16,712	16·83	1·52
Femmes.....	57	674	11·82	0·54
<i>Grèves ou lockouts—</i>				
Total.....	173	1,282	7·41	0·11
Hommes.....	173	1,282	7·41	0·12
Femmes.....	—	—	—	—
<i>Autres causes—</i>				
Total.....	140	1,886	13·47	0·15
Hommes.....	97	1,205	12·42	0·11
Femmes.....	43	681	15·84	0·55

(1) Basé sur le nombre de semaines perdues.

Dans les tableaux détaillés 1 à 4, les sans-travail sont classifiés par causes de chômage pour toutes les industries et occupations comportant un personnel de dix employés ou plus. La façon dont sont disposées ces industries et occupations permet d'en effectuer la compilation par groupes plus compréhensifs.

Le tableau II, où les chômeurs se répartissent parmi onze principaux groupes industriels, donne la durée et le volume relatifs du chômage. Le chômage parmi les hommes n'est pas massé dans deux ou trois groupes industriels comme c'est le cas pour les femmes; 86·30 p.c. du chômage parmi celles-ci est enregistré sous "services", "commerce" et "manufacture", "services" y étant pour 50·80 p.c.

Le nombre moyen de semaines perdues a été calculé sur le nombre de ceux qui ont perdu du temps (tableau II) ainsi que sur le nombre total d'employés à gages. Lorsque le pourcentage du nombre de ceux qui ont perdu du temps est élevé, comme par exemple sous "construction", où 76·60 p.c. du total déclarent des pertes de temps, la différence entre ces moyennes n'est pas

grande. Si on prend pour base le nombre de ceux qui ont perdu du temps, la durée moyenne de la période d'inactivité dans ce groupe est de 28·92 semaines, et si on se base sur le nombre total d'employés à gages, elle est de 22·15 semaines. Lorsque le pourcentage du nombre total d'employés à gages qui ont perdu du temps est peu élevé, comme sous "finance", la différence prend des proportions respectables. Dans ce groupe, la durée moyenne de la période d'inactivité parmi ceux qui ont perdu du temps est de 28·98 semaines, tandis qu'elle n'est que de 5·11 semaines en ce qui concerne le nombre total d'employés à gages.

TABLEAU II.—Employés à gages ayant chômé, classifiés selon les industries et les sexes; volume et durée du chômage

Groupes industriels	Nombre de ceux qui ont perdu du temps	Total des semaines perdues	Nombre moyen de semaines perdues	Répartition proportionnelle du nombre total de semaines perdues	
				nomb.	p.c.
<i>Agriculture—</i>					
Total.....	903	28,396	31·45		2·32
Hommes.....	898	28,266	31·48		2·57
Femmes.....	5	130	26·00		0·10
<i>Exploitation forestière, pêche, chasse—</i>					
Total.....	3,459	117,616	34·00		9·61
Hommes.....	3,445	117,255	34·04		10·66
Femmes.....	14	361	25·79		0·29
<i>Exploitation minière—</i>					
Total.....	780	27,329	35·04		2·23
Hommes.....	768	26,987	35·14		2·45
Femmes.....	12	342	28·50		0·28
<i>Industrie manufacturière—</i>					
Total.....	8,238	213,814	25·95		17·47
Hommes.....	7,508	197,441	26·30		17·95
Femmes.....	730	16,373	22·43		13·16
<i>Energie et éclairage électriques—</i>					
Total.....	105	2,537	24·16		0·21
Hommes.....	101	2,473	24·49		0·23
Femmes.....	4	64	16·00		0·05
<i>Construction—</i>					
Total.....	6,922	200,182	28·92		16·35
Hommes.....	6,910	199,835	28·92		18·17
Femmes.....	12	347	28·92		0·28
<i>Transports et communications—</i>					
Total.....	5,333	134,353	25·19		10·97
Hommes.....	5,055	129,499	25·62		11·78
Femmes.....	278	4,854	17·46		3·90
<i>Commerce—</i>					
Total.....	4,150	101,761	24·52		8·31
Hommes.....	3,002	73,958	24·64		6·72
Femmes.....	1,148	27,803	24·22		22·34
<i>Finance—</i>					
Total.....	687	19,909	28·98		1·63
Hommes.....	439	13,106	29·85		1·19
Femmes.....	248	6,803	27·43		5·47
<i>Services—</i>					
Total.....	6,779	173,531	25·60		14·17
Hommes.....	4,148	110,303	26·59		10·03
Femmes.....	2,631	63,228	24·03		50·80
<i>Non spécifiés—</i>					
Total.....	5,184	204,809	39·51		16·73
Hommes.....	5,082	200,659	39·48		18·25
Femmes.....	102	4,150	40·69		3·33
<i>Toutes industries—</i>					
Total.....	42,540	1,224,237	28·78		100·00
Hommes.....	37,356	1,099,782	29·44		100·00
Femmes.....	5,184	124,455	24·01		100·00

TABLEAU III.—Employés à gages, classifiés selon les industries et les sexes; pourcentage de ceux ayant chômé, nombre de semaines perdues et durée moyenne du chômage

Groupes industriels	Nombre total d'employés	Pourcentage de ceux qui ont perdu du temps	Somme de semaines perdues	Nombre moyen de semaines perdues
				nombr.
<i>Agriculture—</i>				
Total.....	1,274	70·88	28,396	22·29
Hommes.....	1,263	71·10	28,266	22·38
Femmes.....	11	45·45	130	11·82
<i>Exploitation forestière, pêche, chasse—</i>				
Total.....	3,890	88·92	117,616	30·24
Hommes.....	3,864	89·16	117,255	30·35
Femmes.....	26	53·85	361	13·88
<i>Exploitation minière—</i>				
Total.....	962	81·08	27,329	28·41
Hommes.....	938	81·88	26,987	28·77
Femmes.....	24	50·00	342	14·25
<i>Industrie manufacturière—</i>				
Total.....	16,814	48·99	213,814	12·72
Hommes.....	14,992	50·08	197,441	13·17
Femmes.....	1,822	40·07	16,373	8·99
<i>Energie et éclairage électriques—</i>				
Total.....	299	35·12	2,537	8·49
Hommes.....	277	36·46	2,473	8·93
Femmes.....	22	18·18	64	2·91
<i>Construction—</i>				
Total.....	9,037	76·60	200,182	22·15
Hommes.....	8,962	77·10	199,835	22·30
Femmes.....	75	16·00	347	4·63
<i>Transports et communications—</i>				
Total.....	13,466	39·60	134,353	9·98
Hommes.....	11,869	42·59	129,499	10·91
Femmes.....	1,597	17·41	4,854	3·04
<i>Commerce—</i>				
Total.....	14,638	28·35	101,761	6·95
Hommes.....	10,644	28·20	73,958	6·95
Femmes.....	3,994	28·74	27,803	6·96
<i>Finance—</i>				
Total.....	3,896	17·63	19,909	5·11
Hommes.....	2,706	16·22	13,106	4·84
Femmes.....	1,190	20·84	6,803	5·72
<i>Services—</i>				
Total.....	25,062	27·05	173,531	6·92
Hommes.....	14,955	27·74	110,303	7·38
Femmes.....	10,107	26·03	63,228	6·26
<i>Non spécifiés—</i>				
Total.....	6,698	77·40	204,809	30·58
Hommes.....	6,562	77·45	200,659	30·58
Femmes.....	136	75·00	4,150	30·51
<i>Toutes industries—</i>				
Total.....	96,036	44·30	1,224,237	12·75
Hommes.....	77,032	48·49	1,099,782	14·28
Femmes.....	19,004	27·28	124,455	6·55

La durée et le volume relatifs du chômage, par occupations, figurent aux deux tableaux qui suivent. Le tableau IV contient une énumération des occupations sélectionnées à même le tableau détaillé 3 (employés à gages, hommes, inactifs, par occupations), chacune accusant 10,000 semaines de chômage ou plus. Pour ce qui est du volume de chômage, les "manceuvres" dépassent de beaucoup toute autre occupation, avec 379,515 semaines. Les "bûcherons" et les "charpentiers" accusent également un volume élevé d'inactivité. Ces occupations ont

aussi des moyennes élevées en ce qui concerne la durée du chômage, que la moyenne soit basée sur le nombre d'employés à gages ayant perdu du temps ou sur le nombre total d'employés à gages. La différence minime entre ces deux moyennes est naturellement attribuable à ce que chaque occupation enregistre une forte proportion d'employés ayant perdu du temps. Les "charpentiers", par exemple, où la différence entre les deux moyennes n'est que de 5·40 semaines, accusent un pourcentage d'inactivité de 81·55. On remarque, d'autre part, que toute occupation enregistrant une forte différence entre les deux moyennes n'a qu'un léger pourcentage de chômeurs, comme pour les "vendeurs", où la différence entre les deux moyennes est de 19·31 semaines avec seulement 26·06 p.c. de chômage.

TABLEAU IV.—Occupations masculines sélectionnées (10,000 semaines de chômage ou plus)

Occupations	Nombre d'employés à gages	Nombre de ceux qui ont perdu du temps	Pourcent du total	Semaines de chômage	Moyenne de semaines de chômage de tous les employés à gages	Moyenne de semaines de chômage de ceux qui ont perdu du temps
	nomb.	nomb.	p.c.	nomb.	nomb.	nomb.
Ouvriers de ferme.....	1,589	1,036	65·20	31,416	19·77	30·32
Pêcheurs.....	477	393	82·39	11,558	24·23	29·41
Bûcherons.....	2,726	2,545	93·36	89,528	32·84	35·18
Mineurs (charbonnage non compris).....	394	367	93·15	12,987	32·96	35·39
Machinistes.....	805	475	59·01	12,046	14·96	25·36
Mécaniciens, n.s.a.....	1,614	825	51·12	21,656	13·42	26·25
Mécaniciens de machines fixes, n.s.a.....	1,077	572	53·11	16,564	15·38	28·96
Charpentiers.....	2,986	2,435	81·55	71,219	23·85	29·25
Peintres, décorateurs, vitriers.....	1,031	792	76·82	22,530	21·85	28·45
Marins, matelots, etc.....	1,145	463	40·44	12,490	10·91	26·98
Débardeurs.....	945	708	74·92	18,848	19·94	26·62
Chaussieurs de camion....	1,775	792	44·62	17,724	9·99	22·38
Vendeurs.....	5,327	1,388	26·06	36,236	6·80	26·11
Garçons de table, stewards de wagon-restaurant.....	1,146	424	37·00	10,537	9·19	24·85
Cuisiniers.....	2,010	711	35·37	23,184	11·53	32·61
Teneurs de livres, caissiers.....	1,610	424	26·34	11,151	6·93	26·30
Autres cléricales (commissaires de bureau).....	3,528	758	21·49	18,735	5·31	24·72
Ouvriers sans métier (non dans l'agriculture, les mines ou les exploitations forestières)....	15,868	11,428	72·02	379,515	23·92	33·21

Le tableau V donne une énumération d'occupations sélectionnées à même le tableau 4 (employées à gages, femmes, inactives, par occupations), chacune accusant 2,000 semaines de chômage ou plus. Les "sténographes", les "domestiques" et les "vendeuses" contribuent substantiellement au volume total de l'inactivité parmi les femmes. Bien que la durée moyenne de la période de chômage soit de 20 à 25 semaines dans ces occupations sélectionnées, la moyenne basée sur le nombre total d'employées à gages est de beaucoup moins élevée dans tous les cas, ce qui est dû au fait que le pour-cent d'inactivité parmi les femmes est généralement peu élevé comparativement aux hommes.

TABLEAU V.—Occupations féminines sélectionnées (2,000 semaines de chômage ou plus)

Occupations	Nombre d'employées à gages	Nombre de celles qui ont perdu du temps	Pourcent du total	Semaines de chômage	Moyenne des semaines de chômage de toutes les employées à gages	Moyenne des semaines de chômage de celles qui ont perdu temps
Téléphonistes.....	nombr. 1,032	nombr. 177	p.c. 17·15	nombr. 2,714	nombr. 2·63	nombr. 15·33
Empaquetteuses, emballeuses, étiquetteuses..	256	122	47·66	2,646	10·34	21·69
Vendeuses.....	2,046	671	32·80	17,076	8·35	25·45
Gardes-malades—graduées.....	503	120	23·86	2,223	4·42	18·53
Institutrices—école.....	1,180	136	11·53	4,003	3·39	29·43
Gouvernantes, ménagères.....	702	174	24·79	4,325	6·16	24·86
Filles de table.....	896	399	44·53	9,143	10·20	22·91
Cuisinière.....	207	98	47·34	2,188	10·57	22·33
Servantes, n.s.a.....	3,117	861	27·62	21,270	6·82	24·70
Sténographes, dactylographes.....	3,347	807	24·11	22,521	6·73	27·91
Teneuses de livres, caissières.....	1,003	186	18·54	4,108	4·10	22·09
Autres cléricales (commissaires de bureau).....	796	140	17·59	3,178	3·99	22·70
Ouvrières sans métier (non dans l'agriculture, les mines ou les exploitations forestières).....	151	94	62·25	2,600	17·22	27·66

PARTIE II. GAINS ET SEMAINES D'ACTIVITÉ

Dans les tableaux insérés dans ce chapitre, les employés à gages sont classifiés sous neuf groupes d'âges, par occupations, sexes, gains et semaines de travail. Les gains y figurent en centaines de dollars.

Sur un total de 96,036 employés à gages à Vancouver, 90,809, soit 94·56 p.c. déclarent des gains, dont 72,366 hommes et 18,443 femmes. Leurs gains respectifs se chiffrent par \$68,521,100 et \$12,052,100. Le nombre de semaines d'activité enregistré pour tous les employés à gages déclarant des gains est de 3,510,085, dont 2,674,023 pour les hommes et 836,062 pour les femmes.

Figurent au tableau VI les moyennes de gains annuels, de gains hebdomadaires et des semaines d'activité des employés à gages déclarant des gains, par sexes et groupes d'âges. On y note que parmi les hommes, la moyenne des gains annuels monte jusqu'aux groupes 35-44 et 45-54 ans, pour retomber ensuite. Il en est de même pour les femmes. La tendance des moyennes hebdomadaires, par groupes d'âges, correspond étroitement à celle des moyennes annuelles. Alors que la moyenne des gains hebdomadaires des hommes atteint son maximum dans le groupe 45-54 ans, elle tombe dans le groupe 35-44 ans pour les femmes. Il vaut la peine de noter que la moyenne des gains annuels du nombre total de femmes équivaut à 68·95 p.c. de la moyenne des hommes, alors que pour la moyenne des gains hebdomadaires la proportion n'est que de 56·28 p.c.

La tendance de la période moyenne d'activité, par âges, des hommes est remarquable en ce qu'elle décrit une courbe presque continuellement descendante, fléchissement des plus prononcés à partir de 35 ans. Quant aux femmes, la moyenne du nombre de semaines d'activité s'accroît dans chaque groupe d'âge successif, atteignant son apogée dans le groupe 25-34 (46·96 semaines), pour baisser ensuite, puis remonter rapidement dans le groupe de 70 ans et plus. Ce dernier se compose surtout de "ménagères" et de "domestiques" et n'accuse que très peu de chômage. On remarque que la moyenne de semaines de travail des employés à gages déclarant des gains est de 36·95 pour les hommes et de 45·33 pour les femmes. Dans la partie I il est dit que la période moyenne d'inactivité du nombre total d'employés à gages est de 14·28 semaines pour les hommes et de 6·55 pour les femmes. On voit que les totaux ne sont pas de 52 semaines dans

aucun des deux cas, le léger écart étant attribuable à ce que les moyennes se rapportant aux semaines d'activité sont basées sur le nombre d'employés déclarant des gains et non pas sur le nombre total d'employés à gages.

TABLEAU VI.—Employés à gages déclarant des gains, par sexes et neuf groupes d'âges; moyennes des gains annuels, des gains hebdomadaires et des semaines d'activité

Ages	Moyenne de gains annuels		Moyenne de gains hebdomadaires		Moyenne de semaines d'activités	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
17 ans et moins.....	\$ 313	\$ 293	\$ 7.64	\$ 7.20	41.03	40.70
18-19 ans.....	465	444	12.01	10.43	38.74	42.58
20-24 "	710	617	18.67	13.41	38.00	45.99
25-34 "	973	799	25.60	17.01	38.02	46.96
35-44 "	1,068	826	28.35	18.06	37.67	45.73
45-54 "	1,068	750	29.41	16.49	36.31	45.51
55-64 "	962	596	28.59	13.16	33.66	45.31
65-69 "	784	449	26.49	10.75	29.61	41.81
70 ans et plus.....	715	324	23.78	6.77	30.07	47.86
Tous âges.....	947	653	25.62	14.42	36.95	45.33

Le tableau VII donne les moyennes de gains annuels, de gains hebdomadaires et de semaines de travail des employés à gages, par sexes et groupes d'âges, pour l'année de recensement 1921. En autant que les groupements d'âges de 1921 sont comparables à ceux de 1931 on peut dire que la tendance des gains est analogue pour les deux années. Les moyennes des gains, tant annuels qu'hebdomadaires, atteignent leur maximum à 50-64 ans pour les hommes et à 25-49 ans pour les femmes. La moyenne des gains annuels des hommes est moins élevée en 1931 qu'elle ne l'était en 1921, alors que la moyenne des gains hebdomadaires accuse un léger accroissement. Il semble également que la moyenne des gains hebdomadaires en 1921 est plus élevée qu'en 1931 parmi les employés à gages âgés de moins de 25 ans. Pour ce qui est des groupes d'âges suivants, les gains hebdomadaires en 1931 sont invariablement plus élevés. Le fait que les gains annuels sont plus élevés en 1921 est attribuable à la moyenne plus élevée de semaines de travail des hommes qui était alors de 44.47 semaines, contre 36.95 en 1931. Pour ce qui est des femmes, les moyennes de gains, tant annuels qu'hebdomadaires, étaient plus élevées en 1921. Il est à noter que la période moyenne de travail parmi les femmes était également plus élevée dans cette année-là, se chiffrant par 47.32 semaines, comparativement à 45.33 en 1931.

La moyenne des gains hebdomadaires des femmes équivalait en 1921 à 62.31 p.c. de celle des hommes, alors qu'en 1931 la proportion n'est que de 56.28 p.c. Bien que la moyenne des gains annuels des femmes soit, proportionnellement à la moyenne des hommes, moins élevée qu'en 1931 (1921: 66.30 p.c.; 1931: 68.95 p.c.), la période moyenne d'activité parmi les femmes ne dépasse en 1921 celle des hommes que de 2.85 semaines, alors qu'en 1931, la différence est de 8.38 semaines.

TABLEAU VII.—Employés à gages déclarant des gains, par sexes et six groupes d'âges; moyennes des gains annuels, des gains hebdomadaires et des semaines d'activité dans l'année de recensement de 1921

Ages.*	Moyenne de gains annuels		Moyenne de gains hebdomadaires		Moyenne de semaines d'activité	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
10-14 ans.....	\$ 288	\$ 243	\$ 6.52	\$ 5.21	44.16	46.74
15-19 "	596	554	13.65	12.05	43.63	45.95
20-24 "	881	740	19.95	15.36	44.13	48.17
25-49 "	1,161	809	25.83	17.06	44.97	47.44
50-64 "	1,189	633	27.50	13.52	43.26	46.83
65 ans et plus.....	985	539	24.14	11.69	40.79	46.14
Tous âges.....	1,095	726	24.62	15.34	44.47	47.32

*Groupements d'âge en 1921.

Le tableau VIII donne le nombre total d'employés à gages classifiés selon les sexes et groupes d'âges, en juxtaposition à leur répartition proportionnelle selon les âges. Le pourcentage d'employés à gages âgés de moins de 20 ans est beaucoup plus élevé parmi les femmes que parmi les hommes, 19·79 p.c. contre seulement 6·35. Pour ce qui est des groupes d'âge plus avancé, la proportion est renversée. Il n'y a que 11·58 p.c. des femmes qui sont âgées de 45 ans et plus, alors que pour les hommes le pourcentage est de 37·17. Sur le total de 96,036 employés à gages, 77,032, soit 80·21 p.c., sont des hommes et 19,004, ou 19·79 p.c. des femmes.

TABLEAU VIII.—Employés à gages, par sexes et neuf groupes d'âges; nombre et répartition proportionnelle parmi ces groupes

Ages	Nombre d'employés à gages			Répartition proportionnelle des employés à gages		
	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes
17 ans et moins.....	nombr. 3,127	nombr. 1,919	nombr. 1,208	p.c. 3·26	p.c. 2·49	p.c. 6·36
18-19 ans.....	5,524	2,972	2,552	5·75	3·86	13·43
20-24 "	14,181	8,309	5,872	14·77	10·79	30·90
25-34 "	20,812	16,095	4,717	21·67	20·89	24·82
35-44 "	21,554	19,100	2,454	22·44	24·80	12·91
45-54 "	20,000	18,536	1,464	20·82	24·06	7·70
55-64 "	8,510	7,915	595	8·86	10·28	3·13
65-69 "	1,669	1,559	110	1·74	2·02	0·58
70 ans et plus.....	659	627	32	·69	0·81	·0·17
Tous âges.....	96,036	77,032	19,004	100·00	100·00	100·00

Le tableau IX contient la répartition des employés à gages selon le sexe et l'âge pour l'année de recensement 1921. Tout comme en 1931, la proportion des employés âgés de moins de 20 ans était de beaucoup plus élevée parmi les femmes que parmi les hommes, les pourcentages respectifs étant de 20·71 et 6·92. Le pourcentage d'employés à gages (nombre total) âgés de moins de 20 ans était de 9·64 en 1921, contre 9·01 en 1931. Quant aux pourcentages dans les groupes d'âges plus avancés, 1·66 p.c. des employés en 1921 étaient âgés de 65 ans et plus, comparativement à 2·43 en 1931; pour les hommes, les proportions sont de 1·98 p.c. en 1921 et de 2·83 en 1931, contre 0·34 p.c. et 0·75 respectivement pour les femmes. Le nombre total d'employés à gages en 1921 était de 41,460, dont 33,287 (80·29 p.c.) hommes et 8,173 (19·71 p.c.) femmes.

TABLEAU IX.—Employés à gages, par sexes et six groupes d'âges; nombre et répartition proportionnelle parmi ces groupes, année de recensement 1921

Ages.*	Nombre d'employés à gages			Répartition proportionnelle des employés à gages		
	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes
10-14 ans.....	nombr. 111	nombr. 76	nombr. 35	p.c. 0·27	p.c. 0·23	p.c. 0·43
15-19 "	3,885	2,228	1,657	9·37	6·69	20·28
20-24 "	5,619	3,238	2,381	13·55	9·73	29·13
25-49 "	25,983	22,279	3,704	62·67	66·93	45·32
50-64 "	5,174	4,806	368	12·48	14·44	4·50
65 ans et plus.....	688	660	28	1·66	1·98	0·34
Tous âges.....	41,460 ¹	33,287	8,173	100·00	100·00	100·00

*Groupements d'âge de 1921.

¹A l'exclusion des employés à gages ne déclarant pas de gains; cette omission est peu importante.

Les données sur les gains et les semaines de travail figurant aux tableaux détaillés 5 et 6 se rapportent à toutes les occupations comportant dix employés ou plus; elles sont disposées de façon à faciliter la comparaison entre les gains dans les occupations apparentées comprises dans des groupes occupationnels et à permettre l'étude comparative des groupes. Il est également possible de comparer le nombre moyen de semaines de travail pour tous les âges dans les occupations sélectionnées.

GENERAL TABLES

PART I—UNEMPLOYMENT

PART II—EARNINGS AND WEEKS EMPLOYED

TABLEAUX D'ENSEMBLE

PARTIE I—CHÔMAGE

PARTIE II—GAINS ET SEMAINES D'ACTIVITÉ

TABLE I.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment, in the city of Vancouver, B.C.

No.	Industry—Industrie	Total wage- earners	Number losing no time	Number of	
				All causes	
				Persons	Weeks
		Total des employés à gages	Nombre ne perdant pas de temps	Per- sonnes	Semaines
1	Total—All industries—Total—Toutes industries (Industries with 10 or more persons)—(Industries de 10 personnes et plus).	27,032	39,676	37,356 ¹	1,099,782
2	Agriculture—Agriculture	1,257	364	893	28,106
3	Mixed and general farming—Culture mixte et générale.....	574	95	479	16,446
4	Grain growing—Culture du grain.....	17	3	14	490
5	Fruit farming—Culture des fruits.....	36	20	16	541
6	Gardening—truck farming—Jardins potagers et cultures maraîchères.....	391	166	225	6,477
7	Nurseries—Serres et pépinières.....	153	55	98	2,255
8	Stock raising—Elevage des bestiaux.....	14	2	12	285
9	Dairy farming—Fermes laitières.....	48	14	34	1,168
10	Poultry raising—Aviculture.....	24	9	15	444
11	Forestry, Fisheries, Trapping—Exploitations forestières, pêche et chasse	3,862	417	3,445	117,255
12	Forestry and Logging—Exploitations forestières et abattage du bois.....	3,365	308	3,057	105,843
13	Fishing—Pêche.....	497	109	388	11,412
14	Mining, Quarrying, Oil and Salt Wells—Mines, carrières, puits de pétrole et de sel	933	169	764	26,843
15	Coal mining—Mines de charbon.....	220	25	195	7,507
16	Gold mining and milling—Affinage de l'or.....	97	29	68	2,271
17	Copper mining and milling—Extraction et récupération du cuivre.....	171	22	149	4,760
18	Silver-lead-zinc mining and milling—Mines d'argent, plomb, zinc.....	16	3	13	465
19	Other—Autres.....	357	62	295	10,562
20	Quarries, sand or gravel pits; salt wells—Carrières, sablonnières, puits de sel.....	54	22	32	806
21	Oil and gas wells—Puits de pétrole et gaz.....	18	6	12	472
22	Manufacturing—Manufactures	14,939	7,445	7,494	197,017
23	Vegetable Products—Produits végétaux.....	1,727	1,192	655	11,811
24	Flour and grain milling—Minoterie.....	145	111	34	630
25	Bread and other bakery products—Pain et autres produits de la boulangerie.....	702	478	224	5,384
26	Biscuits and confectionery—Biscuiteries et confiserie.....	180	117	63	1,341
27	Fruit and vegetable canning, evaporating—Conservations de fruits et légumes.....	110	64	46	1,024
28	Coffee, cocoa and spices—Café, cacao et épices.....	13	11	2	52
29	Sugar refineries, syrups—Raffineries de sucre, sirop.....	233	172	61	705
30	Vegetable food products, n.e.s.—Produits végétaux, n.s.a.....	77	63	14	257
31	Liquors and beverages (not aerated waters)—Liqueurs et boissons (eaux gazeuses non comprises).....	173	112	61	1,490
32	Tobacco, cigars and cigarettes—Tabac, cigare et cigarettes.....	41	26	15	446
33	Rubber products—Produits du caoutchouc.....	53	38	15	482
34	<i>Animal Products—Produits animaux</i>	1,897	743	1,154	34,923
35	Fish curing and packing—Préparation et emballage du poisson.....	1,287	343	944	30,071
36	Slaughtering and meat packing—Abattoirs et salaisons.....	350	275	84	1,926
37	Butter, cheese and condensed milk—Beurre, fromage, lait concentré.....	54	36	18	520
38	Fur dressing and fur and hair goods—Préparation des fourrures, articles en crin, etc.....	15	6	9	288
39	Tanneries—Tanneries.....	18	8	10	282
40	Boots and shoes—Chaussures.....	105	48	57	1,225
41	Harness and saddlery—Harnacheries et selleries.....	11	5	6	111
42	Gloves—Gants.....	13	4	9	186
43	Other leather products—Autres produits du cuir.....	35	18	17	314
44	<i>Textile Products—Textiles</i>	298	152	86	2,268
45	Woolens and worsteds, yarns, cloth, etc.—Lainage et worsteds—filés étrofes.....	25	14	11	277
46	Hosiery, knitted goods—Bas-tricots.....	30	21	9	181
47	Cordage, rope and twine—Cordage, corde et ficelle.....	23	19	4	70
48	Awnings, tents and sails—Avants, tentes et voiles.....	27	18	9	260
49	Other textile products (not clothing)—Autres textiles (non-vêtement).....	29	18	11	423
50	Men's clothing—suits, pants, coats, etc.—Vêtements pour hommes—habits, pantalons, paletots.....	23	15	8	236
51	Women's clothing—skirts, cloaks, waists, etc. (includes children's wear)—Vêtements pour femmes—jupes, manteaux, corsets, etc. (comprenant vêtements pour enfants).....	20	11	9	149
52	Clothing, n.e.s.—Vêtements, n.s.a.....	61	36	25	672

(1) The total number of persons losing time for "all causes" does not equal the sum of the persons by individual causes because the same person may have lost time for more than one cause.

TABLEAU 1.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues

No job		Temporary lay-off		Illness		Accident		Strike or lockout		Other causes		No.	
Manque d'emploi		Arrêt temporaire		Maladie		Accidents		Grève ou lockout		Autres causes			
Persons	Weeks	Persons	Weeks	Persons	Weeks	Persons	Weeks	Persons	Weeks	Persons	Weeks		
Persons	Weeks	Persons	Weeks	Persons	Weeks	Persons	Weeks	Persons	Weeks	Persons	Weeks	Persons	
30,573	970,284	4,676	64,281	2,727	46,018	993	16,712	173	1,282	97	1,205	1	
836	26,233	33	611	43	1,120	6	121	-	-	1	21	2	
456	15,544	8	214	21	680	2	8	-	-	-	3	3	
13	426	-	-	2	64	-	-	-	-	-	4	4	
15	511	1	30	-	-	-	-	-	-	-	5	5	
205	5,964	16	252	9	209	1	52	-	-	-	6	6	
89	1,067	6	72	10	151	2	44	-	-	1	21	7	
11	268	-	-	-	-	1	17	-	-	-	8	8	
32	1,109	2	43	1	16	-	-	-	-	-	9	9	
15	444	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	10	
3,182	107,852	155	2,664	131	3,691	121	2,988	-	-	6	60	11	
2,938	97,720	116	1,947	114	3,272	118	2,848	-	-	4	56	12	
344	10,132	39	717	17	419	3	140	-	-	2	4	13	
687	24,330	39	507	43	1,229	26	691	-	-	2	26	14	
181	6,884	5	51	10	386	7	164	-	-	1	22	15	
62	2,152	5	82	2	32	2	5	-	-	-	18	18	
133	4,286	8	128	11	232	6	114	-	-	-	17	17	
11	391	1	7	1	15	1	52	-	-	-	18	18	
265	9,515	13	211	17	542	7	290	-	-	1	4	19	
23	630	7	88	2	22	3	66	-	-	-	20	20	
12	472	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21	21	
5,453	163,011	1,623	21,840	559	7,752	230	3,215	5	45	24	254	22	
557	9,984	118	1,214	70	982	19	283	-	-	-	28	23	
21	494	5	33	9	81	2	22	-	-	-	-	24	
167	4,462	27	329	30	462	9	131	-	-	-	-	25	
49	1,209	15	124	-	-	1	8	-	-	-	-	26	
33	877	10	76	6	37	2	8	-	-	-	1	26	
2	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27	
18	361	29	118	16	196	1	28	-	-	1	2	29	
11	231	3	26	-	-	-	-	-	-	-	-	30	
34	977	25	422	5	37	3	54	-	-	-	-	31	
11	360	4	86	-	-	-	-	-	-	-	-	32	
11	361	-	-	4	119	1	2	-	-	-	-	33	
992	31,868	142	2,588	52	399	12	73	-	-	-	-	34	
862	28,138	80	1,739	9	170	4	24	-	-	-	-	35	
56	1,593	20	225	9	87	5	21	-	-	-	-	36	
14	474	1	16	2	6	1	24	-	-	-	-	37	
9	272	-	-	1	16	-	-	-	-	-	-	38	
6	218	3	55	2	9	-	-	-	-	-	-	39	
32	800	22	354	6	69	1	2	-	-	-	-	40	
3	88	3	23	-	-	-	-	-	-	-	-	41	
4	122	3	34	2	30	-	-	-	-	-	-	42	
6	163	10	137	1	12	1	2	-	-	-	-	43	
58	1,813	22	287	10	116	1	52	-	-	-	-	44	
5	135	5	90	1	52	-	-	-	-	-	-	45	
5	156	4	18	1	7	-	-	-	-	-	-	46	
2	60	1	8	1	2	-	-	-	-	-	-	47	
7	242	1	6	1	12	-	-	-	-	-	-	48	
10	411	1	12	-	-	-	-	-	-	-	-	49	
3	122	5	106	1	8	-	-	-	-	-	-	50	
6	134	3	13	1	2	-	-	-	-	-	-	51	
20	553	2	34	4	33	1	52	-	-	-	-	52	

(1) Le nombre total de personnes ayant perdu du temps pour "toutes causes" n'égal pas le nombre de personnes par causes individuelles, parce que la même personne peut avoir perdu du temps pour plus d'une cause.

TABLE 1.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment, in the city of Vancouver, B.C.—Con.

No.	Industry—Industrie	Total wage- earners Total des employés à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes Toutes causes	
				Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Saines
1	Manufacturing—con.—Manufactures-suite				
1	Wood and Paper Products, Printing, Publishing, Engraving, etc.— <i>Produits du bois et du papier, impression, édition, gravure, etc.</i>	6,072	2,742	8,350	91,700
2	Sawmill products— <i>Produits des scieries</i>	3,421	1,134	2,287	66,222
3	Sash, door and planing mill products—Châssis, portes, et produits d'atelier de planage.....	203	91	112	2,538
4	Furniture (including upholstering)—Meuble (comprenant le rembourrage).....	494	228	266	6,200
5	Carriages, wagons, sleighs—Voitures, wagons, traîneaux.....	20	11	9	265
6	Boxes, baskets, barrels—Containers—Boîtes, paniers, barils—réceptacles.....	138	75	63	1,860
7	Wood turning and woodenware—Tournage du bois et articles en bois.....	71	26	45	1,057
8	Boats and canoes—Canots et chaloupes.....	48	20	28	683
9	Wood products, n.e.s.— <i>Produits du bois, n.s.a.</i>	38	19	19	483
10	Pulp and paper—Pulpe et papier.....	153	74	79	1,099
11	Paper products—boxes, bags, stationery, etc— <i>Produits du papier—boîtes, sacs, papeterie, etc.</i>	156	108	48	1,281
12	Printing, publishing, bookbinding—Impression, édition, reliure.....	1,268	895	373	8,730
13	Lithographing and engraving—Lithographie et gravure.....	62	41	21	472
14	Iron and Its Products—Fer et ses produits —				
15	Foundry products and forgings, n.e.s.— <i>Produits de fonderie et de forge, n.s.a.</i>	539	178	361	8,824
16	Boilers, engines, machinery (not agricultural)—Chaudières, moteurs, machineries (non aratoires).....	978	482	496	12,655
17	Agricultural implements and machinery—Instruments et machines aratoires.....	33	18	15	518
18	Automobiles and automobile parts, cycles, aircraft—Automobiles, pièces détachées, bicyclettes, aéroplanes.....	299	173	126	2,995
19	Railway rolling stock, car shops—Matériel roulant des chemins de fer, ateliers de réparations de wagons.....	453	209	244	5,349
20	Hardware and tools—Quincaillerie et outils.....	112	60	52	1,323
21	Sheet metal products—Tôleerie.....	329	159	170	4,065
22	Wire and wire goods—Fil métallique et ses produits.....	104	65	39	774
23	Iron and steel products, n.e.s.— <i>Produits du fer et de l'acier, n.s.a.</i>	369	166	203	4,335
24	Non-Ferrous Metal Products—Produits des métaux non ferreux —				
25	Non-ferrous smelting and refining—Fonderie et raffinerie des métaux non ferreux.....	545	361	184	4,906
26	Brass and copper products— <i>Produits du bronze et du cuivre</i>	66	34	32	830
27	Precious metal products— <i>Produits des métaux précieux</i>	43	29	14	296
28	Electrical apparatus—Appareils électriques.....	377	265	112	2,409
29	Non-ferrous metal products, n.e.s.— <i>Produits des métaux non-ferreux, n.s.a.</i>	30	18	12	342
30	Non-Metallic Mineral Products—Produits des métalloïdes —				
31	Aerated and mineral waters—Eaux gazeuses et minérales.....	621	343	278	6,260
32	Bricks and tile—Brique et tuile.....	40	32	8	262
33	Glass and its products—Verre et ses produits.....	27	10	17	599
34	Illuminating and fuel gas—Gaz d'éclairage et de chauffage.....	70	41	29	585
35	Lime, plaster, cement—artificial stone—Chaux, plâtre, ciment—pierre artificielle.....	152	77	75	1,584
36	Monumental stone and marble—stone cutting—Taillage du marbre et des pierres tombales.....	70	26	44	1,012
37	Petroleum products; oil refining— <i>Produits du pétrole, raffinage</i>	119	62	57	1,158
38	Asbestos products— <i>Produits d'amiant</i>	104	65	39	887
39	Non-metallic mineral products, n.e.s.— <i>Produits des métalloïdes, n.s.a.</i>	15	13	2	33
		24	17	7	140
40	Chemical and Allied Products—Produits chimiques et leurs dérivés —				
41	Medicinal and pharmaceutical preparations—Préparations médicales et pharmaceutiques.....	26	24	2	10
42	Paints, pigments and varnishes—Peintures, couleurs et vernis.....	75	63	12	282
43	Soaps, washing compounds, toilet preparations—Savons et préparations de toilette.....	48	38	10	248
44	Chemical products, n.e.s.— <i>Produits chimiques, n.s.a.</i>	111	77	34	661
45	Miscellaneous Products—Produits divers				
46	Brooms, brushes, mops—Balais, brosses, vadrouilles.....	303	220	143	3,620
47	Mattresses—Matelas.....	68	36	32	803
48	Scientific and professional equipment—Outilage scientifique et professionnel.....	46	25	21	461
49	Miscellaneous products, n.e.s.— <i>Produits divers, n.s.a.</i>	61	47	14	454
		188	112	76	1,902
50	Electric Light and Power—Lumière et énergie électriques				
51	Electric light and power production and distribution—Production et distribution de lumière et d'énergie électriques.....	277	176	101	2,473
		277	176	101	2,473

TABLEAU 1.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—Suite

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues												
No job		Temporary lay-off		Illness		Accident		Strike or lockout		Other causes		
Manque d'emploi		Arrêt temporaire		Maladie		Accidents		Grève ou lockout		Autres causes		
Persons	Weeks	Persons	Weeks	Persons	Weeks	Persons	Weeks	Persons	Weeks	Persons	Weeks	No.
Persons	Semaines	Persons	Semaines	Persons	Semaines	Persons	Semaines	Persons	Semaines	Persons	Semaines	
8,470	77,227	707	9,294	293	3,471	101	1,659	5	45	15	154	1
1,765	57,240	422	5,717	143	2,160	56	1,025	2	5	11	75	2
79	1,998	32	386	7	71	9	71	1	6	1	6	3
177	4,905	80	952	18	263	5	74	1	6	—	—	4
9	265	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
40	1,385	17	282	4	111	2	13	—	—	2	69	6
23	679	17	241	3	23	4	86	1	28	—	—	7
20	525	7	102	1	52	1	4	—	—	—	—	8
12	424	5	22	1	9	2	28	—	—	—	—	9
61	1,722	9	133	6	47	6	97	—	—	—	—	10
34	1,051	13	98	2	32	3	100	—	—	—	—	11
234	6,636	101	1,243	51	686	13	161	—	—	1	41	12
16	397	4	58	2	17	—	—	—	—	—	—	13
1,198	51,719	478	6,417	189	1,939	61	781	—	—	8	32	14
257	7,150	93	1,338	21	224	7	83	—	—	2	29	15
367	10,508	103	1,326	36	636	14	182	—	—	1	3	16
12	372	1	36	2	104	1	6	—	—	—	—	17
90	2,486	30	360	8	84	7	65	—	—	—	—	18
120	3,323	97	1,436	30	382	10	208	—	—	—	—	19
31	907	20	337	4	79	—	—	—	—	—	—	20
112	3,160	51	681	10	162	8	62	—	—	—	—	21
22	598	13	133	6	29	4	14	—	—	—	—	22
127	3,215	65	770	22	239	10	111	—	—	—	—	23
187	5,323	40	509	24	420	6	48	—	—	1	12	24
8	275	2	11	4	143	—	—	—	—	—	—	25
23	697	8	73	2	52	1	8	—	—	—	—	26
9	214	5	75	—	—	1	7	—	—	—	—	27
76	1,813	24	338	17	219	4	27	—	—	1	12	28
11	324	1	12	1	6	—	—	—	—	—	—	29
179	4,810	72	982	24	225	20	219	—	—	2	24	30
7	250	1	4	1	8	—	—	—	—	—	—	31
14	535	3	48	—	—	1	16	—	—	—	—	32
18	443	7	119	3	7	3	8	—	—	1	8	33
36	1,022	31	446	7	69	5	47	—	—	—	—	34
35	858	5	50	4	14	6	90	—	—	—	—	35
35	871	17	173	6	72	2	42	—	—	—	—	36
29	737	5	70	2	54	2	10	—	—	1	16	37
2	33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	38
3	61	3	72	1	1	1	6	—	—	—	—	39
34	967	14	131	7	64	3	85	—	—	1	4	40
2	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	41
9	251	2	30	1	—	1	—	—	—	—	—	42
6	231	2	8	2	9	—	—	—	—	—	—	43
17	475	10	93	4	54	3	35	—	—	1	4	44
98	2,800	35	483	15	186	7	151	—	—	—	—	45
22	629	9	148	3	23	1	3	—	—	—	—	46
10	275	7	120	1	2	4	64	—	—	—	—	47
12	428	1	8	1	18	—	—	—	—	—	—	48
54	1,468	18	207	10	143	2	84	—	—	—	—	49
69	2,030	26	317	8	95	6	31	—	—	—	—	50
69	2,030	26	317	8	95	6	31	—	—	—	—	51

CENSUS OF CANADA, 1931

TABLE 1.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment, in the city of Vancouver,
B. C.—*Con.*

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners Total des employés à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes Toutes causes	
				Persons Personnes	Weeks Sémanes
1	Construction (including Carpentry, Plumbing, Painting, etc.)— Construction (comportant menuiserie, plomberie, peinture, etc.)	8,962	2,052	6,910	199,835
2	Building and structures—Bâtiments et structures	5,732	1,147	4,585	135,096
3	Other—road, railway, bridge, etc.—Autres—route, chemins de fer, ponts etc.	2,035	628	1,407	37,527
4	Construction, unspecified—Construction, non spécifiée	759	175	584	17,444
5	Shipbuilding—Construction de navires	436	102	334	9,768
6	Transportation and Communication (not Postal Service)— Transports et communications (service postal non compris)	11,869	6,814	5,055	129,499
7	Steam railways—Chemins de fer à vapeur	2,531	1,554	977	26,897
8	Electric railways—Chemin de fer électrique	1,484	1,182	302	5,525
9	Water transportation—Transports par eau	4,666	2,161	2,305	66,557
10	Taxis, livery, and bus service—Service de taxi, de livraison et d'autobus	310	196	114	2,812
11	Cartage, trucking, haulage service—Service de charroyage et de camionnage	715	334	381	9,025
12	Automobile garages—Garages d'automobiles	655	303	352	9,016
13	Express—Messagerie	85	66	19	544
14	Air transportation—Transports par air	43	25	18	549
15	Storage—Entrepôsage	519	357	162	3,681
16	Telegraph systems—Lignes télégraphiques	304	203	101	2,525
17	Telephone systems—Lignes téléphoniques	458	366	92	1,544
18	Other—Autres	99	67	32	824
19	Trade—Commerce	10,634	7,633	3,001	73,954
20	<i>Retail—Détail</i>	7,836	5,458	2,378	59,720
21	Automobiles and accessories—Automobiles et accessoires	427	319	108	2,693
22	Books and stationery—Livres et papeterie	119	89	30	834
23	Boots and shoes—Chaussures	159	99	60	1,807
24	Coal and wood—Bois et charbon	399	196	203	5,038
25	Candy and confectionery—Bonbons et confiserie	174	113	61	1,355
26	Clothing and furnishings, men's—Vêtements pour hommes	199	114	85	2,077
27	Clothing (including millinery), women's—Vêtements pour femmes (y compris modes)	25	19	6	182
28	Dairy products—Produits laitiers	527	419	108	2,301
29	Drugs and toilet preparations—Drogues et préparations de toilette	329	255	74	1,936
30	Dry goods—Marchandises sèches	198	129	69	1,848
31	Electrical supplies—Appareils électriques	149	106	43	971
32	Filling stations—Postes d'essence	161	95	66	1,470
33	Flowers and seeds—florists—Fleurs et graines—fleuristes	40	23	15	421
34	Flour and feed—Farine et provende	35	27	8	144
35	Fruit and vegetables—Fruits et légumes	222	200	22	557
36	Furs and fur goods—Fourrures	20	12	8	173
37	Furniture and house furnishings—Meubles et garnitures de maison	232	153	70	1,799
38	General and departmental—Magasins généraux et à rayons	1,214	852	362	8,880
39	Groceries—Épicerie	733	521	212	5,767
40	Hardware and builders' supplies—Quincaillerie et matériaux de construction	450	294	150	4,238
41	Jewelry and art goods—Bijouterie et objets d'art	161	113	48	919
42	Leather goods—Articles en cuir	14	11	3	56
43	Liquors and beverages—Liqueurs et boissons	110	95	15	280
44	Meat, poultry, fish—Viande, volaille et poisson	634	439	195	5,028
45	Musical instruments—Instruments de musique	167	122	45	1,178
46	Optical goods—Articles d'optique	39	30	9	166
47	Sporting goods—Articles de sport	42	30	12	343
48	Tobacco and cigars—Tabac et cigare	93	62	31	701
49	Other and unspecified—Autres et non spécifiés	764	519	245	6,558
50	Wholesale—Maisons de gros	2,798	2,175	623	14,234
51	Clothing and dry goods—Vêtements et marchandises sèches	156	130	26	593
52	Drugs—Drogues	89	78	11	279
53	Groceries—Épicerie	385	295	90	1,933
54	Hardware—Quincaillerie	373	287	86	1,781
55	Leather goods—Articles en cuir	14	11	3	63
56	Lumber—Bois d'œuvre	118	77	41	1,102
57	Stationery and office supplies—Papeterie et fournitures de bureau	140	123	17	287
58	Tobacco products—Produits du tabac	63	51	12	236
59	Other-commission agencies, commercial brokers, importing and exporting—Autres—Agences à commission, courtiers en commerce, importateurs et exportateurs	1,460	1,123	337	7,960
60	Finance—Finance	2,706	2,267	439	13,106
61	Banking—Banque	758	692	66	1,764
62	Investment and loan—Placements et prêts	591	408	183	5,798
63	Insurance—Assurance	1,132	995	137	3,764
64	Real estate—Immeubles	225	172	53	1,780

RECENSEMENT DU CANADA, 1931

7

TABLEAU 1.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—Suite

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues												
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes		
Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	
5,933	176,823	743	10,519	453	8,729	194	3,439	5	24	22	301	1
4,017	120,370	439	6,583	272	5,763	107	2,150	5	24	14	206	2
1,114	31,817	229	2,784	133	2,152	52	724	—	—	3	50	3
532	16,224	39	451	29	400	20	346	—	—	2	14	4
270	8,412	43	701	19	405	15	219	—	—	3	31	5
3,532	102,307	980	15,023	541	7,756	199	2,987	163	1,213	11	213	6
657	20,666	239	4,047	105	1,689	24	486	—	—	1	9	7
118	3,242	68	720	114	1,201	25	318	—	—	1	44	8
1,825	52,745	464	7,773	178	3,358	83	1,397	162	1,200	4	75	9
92	2,444	8	90	16	233	2	40	1	4	1	1	10
287	7,697	66	697	40	335	25	228	—	—	3	68	11
287	7,817	42	628	27	401	15	170	—	—	—	—	12
14	439	1	35	3	69	1	1	—	—	—	—	13
15	461	3	88	—	—	—	—	—	—	—	—	14
103	2,906	40	490	24	199	5	86	—	—	—	—	15
64	2,024	17	178	14	169	10	138	—	—	1	16	16
46	1,130	29	248	16	81	5	85	—	—	—	—	17
24	736	3	29	4	21	4	38	—	—	—	—	18
2,275	63,302	442	5,082	332	4,495	75	886	—	—	12	189	19
1,896	61,645	355	4,020	256	3,362	61	748	—	—	5	48	20
84	2,280	17	252	11	115	3	46	—	—	—	—	21
26	788	4	35	2	8	1	3	—	—	—	—	22
48	1,578	11	174	3	55	—	—	—	—	—	—	23
163	4,532	30	366	15	126	3	14	—	—	—	—	24
48	1,219	5	45	8	76	2	15	—	—	—	—	25
60	1,760	20	214	10	50	2	53	—	—	—	—	26
5	158	—	—	1	24	—	—	—	—	—	—	27
72	1,887	13	158	17	182	9	73	—	—	1	1	28
59	1,660	8	100	8	153	2	23	—	—	—	—	29
59	1,659	4	61	9	117	1	5	—	—	1	6	30
33	853	7	61	4	51	1	6	—	—	—	—	31
54	1,313	7	51	6	84	1	22	—	—	—	—	32
13	388	2	33	—	—	—	—	—	—	—	—	33
5	117	2	20	2	7	—	—	—	—	—	—	34
20	551	1	2	1	4	—	—	—	—	—	—	35
4	94	2	14	2	65	—	—	—	—	—	—	36
58	1,411	8	146	13	231	2	11	—	—	—	—	37
254	7,448	58	626	54	668	15	138	—	—	—	—	38
185	5,298	11	138	23	267	2	28	—	—	2	36	39
122	3,640	24	328	13	192	3	78	—	—	—	—	40
33	740	14	115	2	64	—	—	—	—	—	—	41
3	56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	42
11	237	3	24	2	19	—	—	—	—	—	—	43
157	4,323	21	365	17	244	7	98	—	—	—	—	44
37	1,044	8	100	2	34	—	—	—	—	—	—	45
5	123	3	17	1	26	—	—	—	—	—	—	46
11	330	1	1	2	10	—	—	—	—	—	—	47
26	645	4	42	1	14	—	—	—	—	—	—	48
181	5,413	45	532	27	476	7	137	—	—	—	—	49
439	11,757	109	1,062	76	1,133	14	138	—	—	7	144	50
18	523	4	39	4	22	2	9	—	—	—	—	51
7	194	1	13	2	42	1	30	—	—	—	—	52
61	1,569	18	150	12	168	2	16	—	—	—	—	53
54	1,529	27	157	7	37	2	6	—	—	1	52	54
2	60	—	—	1	3	—	—	—	—	—	—	55
31	864	7	77	4	101	2	60	—	—	—	—	56
12	236	3	34	3	17	—	—	—	—	—	—	57
7	161	1	17	3	57	1	1	—	—	—	—	58
247	6,591	48	575	40	686	4	16	—	—	6	92	59
376	11,550	21	336	53	1,150	5	35	—	—	2	35	60
57	1,592	3	65	7	107	—	—	—	—	—	—	61
168	5,378	7	148	15	263	2	9	—	—	—	—	62
106	3,061	10	122	22	540	3	26	—	—	1	15	63
45	1,519	1	1	9	240	—	—	—	—	1	20	64

CENSUS OF CANADA, 1931

TABLE 1.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment, in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Industry—Industrie	Total wage- earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of		
				All causes — Toutes causes		Persons — Personnes
				Persons	Weeks	
1	Service—Service.....	14,951	10,803	4,148	110,303	
2	Professional—Professionnels.....	2,297	1,824	473	19,516	
3	Accountancy and actuarial practice—Comptabilité et actuariat.....	184	120	64	2,056	
4	Applied science—Science appliquée.....	199	112	87	2,576	
5	Associations—industrial, trade—Associations—industrielles—commerciales.....	53	47	6	194	
6	Art and music (including commercial art)—Art et musique (compris l'art commercial).....	162	56	106	3,470	
7	Education—Enseignement.....	848	769	79	1,922	
8	Health—Santé.....	414	331	83	1,866	
9	Law—Droit.....	75	58	17	581	
10	Literature, journalism and library service—Littérature, journalisme et bibliothèque.....	11	10	1	28	
11	Religion—Religion.....	287	265	22	618	
12	Social welfare and charity organizations—Organisations de charité et de bienfaisance.....	54	47	7	165	
13	Other—Autres.....	10	9	1	40	
14	Public Administration (n.s.a.) Federal and Provincial—Administration publique (n.s.a.) fédérale et provinciale.....	1,491	1,364	127	2,843	
15	National defence—Défense nationale.....	105	89	16	373	
16	Police service—Service de police.....	78	69	9	340	
17	Postal service—Service postal.....	522	492	30	543	
18	Other—Autres.....	786	714	72	1,587	
19	Public Administration (n.s.a.) Municipal—Administration publique (n.s.a.) municipale.....	2,699	1,871	888	18,279	
20	Police—Service de police.....	347	327	20	506	
21	Fire department—Département du feu.....	358	346	12	156	
22	Water service—Service d'aqueduc.....	234	148	86	1,308	
23	Other—Autres.....	1,760	1,050	710	16,300	
24	Public Administration (n.s.a.) Other—Administration publique (n.s.a.) Autres.....	44	42	2	60	
25	Foreign government service in Canada—Services des gouvernements étranger.....	44	42	2	60	
26	Recreational—Amusements.....	639	409	290	6,162	
27	Theatres, theatre film agencies—Théâtres, agences de films de cinéma.....	264	174	90	2,522	
28	Billiard halls, sporting clubs and other amusements—Salles de billard, clubs sportifs et autres amusements.....	375	235	140	3,640	
29	Custom and Repair—Travaux sur commande et réparations.....	1,853	1,113	740	21,293	
30	Automobile repair shops and service stations—Réparations d'automobiles.....	733	386	347	9,812	
31	Blacksmithing—Forges.....	97	30	67	2,325	
32	Boot and shoe repairing—Réparations de chaussures.....	87	50	37	1,245	
33	Custom tailoring—dressmaking, millinery, etc.—Confection d'habits, de robes, de chapeaux, etc., sur commande.....	193	100	93	2,807	
34	Dyeing, cleaning and pressing—Teinturerie, nettoyage et pressage.....	126	87	39	1,012	
35	Electrical repair service—Service d'électricien.....	55	24	31	805	
36	Laundries, laundering—Buanderies.....	475	388	87	2,162	
37	Watch and jewelry repairing—Horlogerie et bijouterie.....	15	6	9	326	
38	Custom and repair, n.s.e.s.—Travaux sur commande et réparations, n.s.a.....	72	42	30	799	
39	Business Service—Services commerciaux.....	186	129	57	1,471	
40	Advertising agencies—Agences de publicité.....	106	76	30	713	
41	Auctioneers and valuers—Encuteurs et estimateurs.....	14	8	6	160	
42	Business service, n.s.e.s.—Services commerciaux, n.s.a.....	66	45	21	598	
43	Personal Service—Services personnels.....	5,742	4,051	1,691	46,679	
44	Hotels and restaurants, taverns—Hôtels et restaurants, tavernes.....	3,711	2,563	1,148	32,782	
45	Barber and hairdressing shops—Salons de barbiers et de coiffeurs.....	240	150	90	2,338	
46	Lodging and boarding houses—Maisons de pension et de logement.....	642	505	137	3,725	
47	Private domestic service—Service domestique privé.....	791	569	222	5,724	
48	Photographer's shops—Ateliers de photographie.....	74	49	25	526	
49	Undertaking establishments—Établissements de pompes funèbres.....	38	30	8	176	
50	Personal service, n.s.e.s.—Services personnels, n.s.a.....	246	185	61	1,408	
51	Unspecified—Non spécifiées.....	6,562	1,480	5,082	200,659	
52	Total—All other Industries (less than 10 persons)—Total—Toutes autres industries (moins de 10 personnes).....	62	38	24	732	
53	Total—Industries with unemployment—Total—Industries avec chômage.....	77,014	39,658	37,356	1,099,782	

TABLEAU 1.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—Fin

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues											
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes	
Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances
3,254	96,019	565	6,737	424	6,222	84	1,275	—	—	10	50 1
370	11,712	53	770	59	1,012	3	14	—	—	1	8 2
54	1,852	5	40	7	164	—	—	—	—	—	3
78	2,382	8	130	2	64	—	—	—	—	—	4
5	164	1	30	—	—	—	—	—	—	—	5
99	3,291	6	111	3	68	—	—	—	—	—	6
50	1,445	16	200	15	275	1	2	—	—	—	7
50	1,371	13	197	21	290	1	8	—	—	—	8
12	523	2	38	3	20	—	—	—	—	—	9
1	28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
14	480	2	24	5	106	—	—	—	—	1	8 11
6	136	—	—	3	25	1	4	—	—	—	12
1	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
80	2,202	17	210	26	339	7	92	—	—	—	14
9	258	3	40	2	57	2	18	—	—	—	15
8	314	—	—	—	—	1	26	—	—	—	16
10	271	4	52	13	174	3	46	—	—	—	17
53	1,359	10	118	11	108	1	2	—	—	—	18
549	14,669	184	1,653	190	1,448	90	509	—	—	4	20 19
15	452	1	8	3	39	2	7	—	—	—	20
6	73	2	14	3	43	1	26	—	—	—	21
41	876	36	265	13	97	2	70	—	—	—	22
487	13,268	145	1,346	101	1,289	25	406	—	—	4	20 23
2	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24
2	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25
185	5,305	51	466	18	266	7	125	—	—	—	26
76	2,206	10	138	6	123	3	55	—	—	—	27
109	3,099	21	328	12	143	4	70	—	—	—	28
598	18,856	98	1,836	59	800	18	243	—	—	1	8 29
295	8,948	31	405	26	295	14	156	—	—	1	8 30
54	1,968	7	94	7	211	1	52	—	—	—	31
32	1,106	5	123	3	16	—	—	—	—	—	32
67	2,330	23	307	7	170	—	—	—	—	—	33
31	907	8	97	1	8	—	—	—	—	—	34
23	659	7	142	1	4	—	—	—	—	—	35
68	1,911	8	152	10	64	3	35	—	—	—	36
8	318	1	8	—	—	—	—	—	—	—	37
20	709	8	58	4	32	—	—	—	—	—	38
45	1,145	10	221	5	99	1	6	—	—	—	39
25	613	4	80	2	14	1	6	—	—	—	40
5	130	1	30	—	—	—	—	—	—	—	41
15	402	5	111	3	85	—	—	—	—	—	42
1,425	42,070	172	2,051	197	2,268	18	286	—	—	4	14 43
991	30,107	107	1,233	84	1,321	10	115	—	—	2	6 44
66	1,932	9	87	17	314	1	1	—	—	1	4 45
113	3,168	6	56	18	334	5	167	—	—	—	46
192	5,291	27	384	5	47	1	2	—	—	—	47
16	348	9	153	1	25	—	—	—	—	—	48
6	162	2	14	—	—	—	—	—	—	—	49
41	1,062	12	124	12	217	1	1	—	—	1	4 50
4,955	195,301	47	531	139	3,727	47	1,044	—	—	7	56 51
21	626	2	54	1	52	—	—	—	—	—	52
30,573	970,284	4,676	64,281	2,727	46,018	993	16,712	173	1,282	97	1,205 53

TABLE 2.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.

No.	Industry—Industrie	Total wage- earners Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Sémanes
1	Total—All Industries—Total—Toutes industries..... (Industries with 10 or more persons)—(Industries de 10 personnes et plus).	19,004	13,820	5,184(1)	124,455
2	Forestry, Fisheries, Trapping—Exploitations forestières, pêche et chasse.....	25	12	13	309
3	Forestry and logging—Exploitations forestières, et abatage du bois.....	25	12	13	309
4	Mining, Quarrying, Oil and Salt Wells—Mines, carrières, puits de pétrole et de sel.....	13	6	7	166
5	Other and undefined mines—Autres mines non spécifiées.....	13	6	7	160
6	Manufacturing—Manufactures.....	1,700	1,014	686	15,486
7	Vegetable Products—Produits végétaux.....	405	288	177	4,254
8	Flour and grain milling—Minoteries.....	21	19	2	57
9	Bread and other bakery products—Pain et autres produits de la boulangerie.....	85	60	25	662
10	Biscuits and confectionery—Biscuteries et confiserie.....	136	73	63	1,585
11	Fruit and vegetable canning, evaporating—Conservation des fruits et légumes.....	68	30	38	1,000
12	Sugar refineries, syrups—Raffineries de sucre, sirops.....	38	21	17	228
13	Vegetable food products, n.e.s.—Produits végétaux, n.s.a.....	21	10	11	359
14	Liquors and beverages (not aerated waters)—Liqueurs et boissons (eaux gazeuses non comprises).....	26	6	20	334
15	Rubber products—Produits du caoutchouc.....	10	9	1	29
16	Animal Products—Produits animaux.....	195	116	79	1,979
17	Fish curing and packing—Préparation et emballage du poisson.....	64	29	35	1,064
18	Slaughtering and meat packing—Abattoirs et salaisons.....	59	46	13	308
19	Butter, cheese and condensed milk—Beurre, fromage et lait concentré.....	18	7	11	273
20	Fur dressing and fur and hair goods—Préparation des fourrures, articles en erin, etc.....	26	15	11	210
21	Boots and shoes—Chaussures.....	12	8	4	76
22	Other leather products—Autres produits du cuir.....	16	11	5	48
23	Textile Products—Textiles.....	392	191	201	4,046
24	Woolens and worsteds—yarns, cloth, etc.—Laines et estame—filés-étoffes.....	24	9	15	263
25	Hosiery, knitted goods—Bas, tricots.....	59	29	30	597
26	Awnings, tents, and sails—Auvents, tentes et voiles.....	15	8	7	149
27	Other textile products (not clothing)—Autres textiles (non-vêtements),	35	18	17	312
28	Men's clothing-suits, pants, coats, etc.—Vêtements pour hommes, habits, pantalons, paletots, etc.....	32	15	17	266
29	Men's furnishings—shirts, neckwear, etc.—Merceris pour hommes, chemises, cravates.....	11	4	7	178
30	Women's clothing—skirts, cloaks, waists, etc. (includes children's wear)—Vêtements pour femmes, jupes, manteaux, corsets (comprenant vêtements d'enfants).....	116	58	58	1,420
31	Hats and caps (including fur and straw hats)—Chapeaux et casquettes (compris fourrure et paille).....	10	1	9	225
32	Clothing,—n.e.s.—Vêtements, n.s.a.....	90	49	41	635
33	Wood and Paper Products, Printing, Publishing, Engraving, etc.—Produits du bois et du papier, impression, édition, gravure.....	448	293	160	3,644
34	Sawmill products—Produits des scieries.....	46	36	10	391
35	Furniture (including upholstering)—Meubles (comprenant le rembourrage).....	26	22	4	73
36	Wood products, n.e.s.—Produits du bois, n.s.a.....	12	7	5	152
37	Pulp and paper—Pulpe et papier.....	32	16	16	428
38	Paper products—boxes, bags, stationery, etc.—Produits du papier; boîtes, sacs, papeterie, etc.....	72	33	39	948
39	Printing, publishing, bookbinding—Impression, édition, reliure.....	245	172	73	1,574
40	Lithographing and engraving—Lithographie et gravure.....	10	7	3	78
41	Iron and its Products—Fer et ses produits.....	131	81	50	985
42	Foundry products and forgings, n.e.s.—Produits de fonderie et de forge, n.s.a.....	18	13	5	85
43	Boilers, engines, machinery (not agricultural)—Chaudières, moteurs, machineries (non aratoires).....	38	26	12	233
44	Automobiles and automobile parts, cycles, aircraft—Automobiles, pièces détachées, bicyclettes, aéroplanes.....	22	16	6	138
45	Sheet metal products—Tôleerie.....	43	21	22	410
46	Iron and steel products, n.e.s.—Produits du fer et de l'acier, n.s.a.....	10	5	5	119

(1) See footnote Table I.

TABLEAU 2.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes du chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues												
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes		No.
Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	
3,628	100,846	830	11,152	809	11,102	57	674	-	-	43	681	1
11	267	2	26	1	16	-	-	-	-	-	-	2
11	267	2	26	1	16	-	-	-	-	-	-	3
7	166	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
7	166	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
416	11,629	238	3,196	52	591	7	48	-	-	-	2	22
106	3,262	59	798	18	188	3	6	-	-	-	-	7
2	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
19	563	4	90	1	6	1	3	-	-	-	-	9
36	1,139	22	342	6	104	-	-	-	-	-	-	10
28	858	7	94	2	46	1	2	-	-	-	-	11
6	182	10	44	1	2	-	-	-	-	-	-	12
8	283	3	46	2	30	-	-	-	-	-	-	13
7	180	12	153	-	-	1	1	-	-	-	-	14
-	-	1	29	-	-	-	-	-	-	-	-	15
66	1,804	19	183	6	27	1	10	-	-	-	-	16
33	976	5	84	1	4	-	-	-	-	-	-	17
11	287	1	2	1	2	1	10	-	-	-	-	18
8	259	1	4	2	10	-	-	-	-	-	-	19
9	200	2	8	1	2	-	-	-	-	-	-	20
2	54	2	22	-	-	-	-	-	-	-	-	21
2	28	2	18	1	2	-	-	-	-	-	-	22
101	2,593	96	1,899	14	143	-	-	-	-	-	1	1023
6	130	10	113	1	20	-	-	-	-	-	-	24
11	293	19	296	2	8	-	-	-	-	-	-	25
2	86	5	63	-	-	-	-	-	-	-	-	26
7	184	10	128	-	-	-	-	-	-	-	-	27
10	198	5	51	3	17	-	-	-	-	-	-	28
4	118	3	60	-	-	-	-	-	-	-	-	29
41	1,084	16	294	3	32	-	-	-	-	-	1	1030
5	138	4	67	1	20	-	-	-	-	-	-	31
15	362	24	227	4	46	-	-	-	-	-	-	32
88	2,671	53	773	12	156	3	32	-	-	-	1	1033
8	334	2	57	-	-	-	-	-	-	-	-	34
2	44	3	29	-	-	-	-	-	-	-	-	35
3	116	2	24	1	12	-	-	-	-	-	-	36
10	336	5	84	1	4	1	4	-	-	-	-	37
25	737	13	191	-	-	1	20	-	-	-	-	38
37	1,029	28	388	9	137	1	8	-	-	-	1	1039
3	75	-	-	1	3	-	-	-	-	-	-	40
58	855	10	114	2	16	-	-	-	-	-	-	41
4	83	1	2	-	-	-	-	-	-	-	-	42
12	233	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	43
5	130	-	-	1	8	-	-	-	-	-	-	44
12	290	9	112	1	8	-	-	-	-	-	-	45
5	119	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46

(1) Voir renvoi au bas du tableau I.

TABLE 2.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes — Toutes causes	
				Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Séances
	Manufacturing—con.—Manufactures-fin				
1	Non-ferrous Metal Products—Produits des métaux non-ferreux.....	43	40	5	96
2	Electrical apparatus—Appareils électriques.....	43	40	3	96
3	Non-metallic Mineral Products—Produits des métalloïdes.....	17	15	4	80
4	Petroleum products; oil refining—Produits du pétrole; raffinage.....	17	13	4	20
5	Chemical and Allied Products—Produits chimiques et leurs dérivés.....	29	19	10	218
6	Soaps, washing compounds, toilet preparations—Savons et préparations de toilette.....	16	10	6	146
7	Chemical products, n.e.s.—Produits chimiques, n.s.s.....	13	9	4	72
8	Miscellaneous Products—Produits divers.....	46	33	12	845
9	Scientific and professional equipment—Outilage scientifique et professionnel.....	11	9	2	46
10	Miscellaneous products, n.e.s.—Produits divers, n.s.a.....	34	24	10	199
11	Electric Light and Power—Lumière et énergie électriques	22	18	4	64
12	Electric light and power production and distribution—Production et distribution de lumière et d'énergie électriques.....	22	18	4	64
13	Construction (including Carpentry, Plumbing, Painting, etc.)—Construction (comprenant menuiserie, plomberie, peinture, etc.)	69	58	11	295
14	Building and structures—Bâtiments et structures.....	45	36	9	215
15	Other—road, railway, bridge, etc.—Autres—routes, chemins de fer, ponts, etc.....	13	12	1	52
16	Construction, unspecified—Construction—non spécifiée.....	11	10	1	28
17	Transportation and Communication (not Postal Service)—Transports et communications (service postal non compris)	1,585	1,309	276	4,780
18	Steam railways—Chemins de fer à vapeur.....	106	87	19	538
19	Electric railways—Chemins de fer électriques.....	90	79	11	206
20	Water transportation—Transports par eau.....	93	75	18	426
21	Cartage, trucking, haulage service—Service de charroyage et de camionnage.....	13	12	1	36
22	Automobile garages—Garages automobiles.....	10	5	5	104
23	Storage—Entreposage.....	26	22	4	94
24	Telegraph systems—Lignes télégraphiques.....	77	62	15	240
25	Telephone systems—Lignes téléphoniques.....	1,157	957	200	3,041
26	Other—Autres.....	13	10	3	94
27	Trade—Commerce	3,968	2,825	1,143	27,657
28	Retail—Détail.....	3,902	2,322	980	24,019
29	Automobiles and accessories—Automobiles et accessoires.....	61	44	17	485
30	Books and stationery—Livres et papeterie.....	49	42	7	173
31	Boots and shoes—Chaussures.....	24	19	5	184
32	Coal and wood—Bois et charbon.....	19	17	2	58
33	Candy and confectionery—Bonbons et confiserie.....	260	168	92	2,323
34	Clothing and furnishings, men's—Vêtements pour hommes.....	33	23	10	174
35	Clothing (including millinery), women's—Vêtements pour femmes (y compris modes).....	268	174	94	2,175
36	Dairy products—Produits laitiers.....	62	51	11	282
37	Drugs and toilet preparations—Drogues et préparations de toilette.....	59	48	11	248
38	Dry goods—Marchandises sèches.....	213	138	75	1,902
39	Electrical supplies—Appareils électriques.....	49	38	11	220
40	Flowers and seeds—florists—Fleurs et graines—Fleuristes.....	18	12	6	157
41	Fruit and vegetables—Fruits et légumes.....	16	14	2	68
42	Furs and fur goods—Fourrures.....	36	19	17	410
43	Furniture and house furnishings—Meubles et garnitures de maison.....	39	33	6	90
44	General and departmental—Magasins généraux et à rayons.....	1,550	1,089	461	10,977
45	Groceries—Epicerie.....	150	112	38	929
46	Hardware and builders' supplies—Quincaillerie et matériaux de construction.....	51	36	15	444
47	Jewelry and art goods—Bijouterie et objets d'art.....	55	43	12	283
48	Meat, poultry, fish—Viandes, volailles, poisson.....	21	18	3	99
49	Musical instruments—Instruments de musique.....	39	27	12	325
50	Tobacco and cigars—Tabac et cigarette.....	11	6	5	137
51	Other and unspecified—Autres et non spécifiés.....	219	131	68	1,867
52	Wholesale—Maisons de gros	668	503	165	8,688
53	Clothing and dry goods—Vêtements et marchandises sèches.....	52	34	18	374
54	Drugs—Drogues.....	25	21	4	97
55	Groceries—Epicerie.....	95	74	21	464
56	Hardware—Quincaillerie.....	66	53	13	167
57	Lumber—Bois d'œuvre.....	27	18	9	231
58	Stationery and office supplies—Papeterie et fournitures de bureau.....	31	26	5	194

TABLEAU 2.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—Suite

TABLE 2.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment, in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes — Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Sémaines
Trade—con.—Commerce—fin					
1 Tobacco products—Produits du tabac.....		11	9	2	50
2 Other—commission agencies, commercial brokers, importing and exporting—Autres—agences à commission, courtiers en commerce, importateurs et exportateurs.....		359	268	91	2,061
Finance—Finance		1,190	942	248	6,803
4 Banking—Banque.....		298	268	30	647
5 Investment and loan—Placements et prêts.....		293	200	93	2,704
6 Insurance—Assurance.....		471	391	80	2,230
7 Real estate—Immeubles.....		128	83	45	1,222
Service—Service		10,072	7,448	2,624	63,034
9 Professional—Professionnels.....		3,281	2,743	538	12,771
10 Accountancy and actuarial practice—Comptabilité et actuariat.....		30	24	6	161
11 Applied science—Science appliquée.....		22	17	5	115
12 Associations—industrial, trade—Associations—Industrielles et commerciales.....		22	20	2	43
13 Art and music (including commercial art)—Art et musique (comprenant l'art commercial).....		47	36	11	404
14 Education—Enseignement.....		1,352	1,179	173	4,799
15 Health—Santé.....		1,295	1,066	229	4,402
16 Law—Droit.....		277	214	63	1,801
17 Literature, journalism and library service—Littérature, journalisme et bibliothèque.....		51	41	10	262
18 Religion—Religion.....		66	57	9	154
19 Social welfare and charity organizations—Organisations de charité et de bienfaisance.....		119	80	30	630
20 Public Administration (n.e.s.) Federal and Provincial—Administration publique, n.s.a. Fédérale et provinciale.....		233	204	29	628
21 Postal service—Service postal.....		20	23	6	82
22 Other—Autres.....		204	181	23	546
23 Public Administration (n.e.s.) Municipal—Administration publique, n.s.a. municipale.....		155	103	32	796
24 Police—Service de police.....		11	9	2	22
25 Other—Autres.....		124	94	30	774
26 Public Administration (n.e.s.)—Other—Administration publique (n.s.a.)—Autres.....		17	15	8	53
27 Foreign government service in Canada—Service des gouvernements étranger.....		17	15	2	53
28 Recreational—Amusements.....		208	129	73	1,901
29 Theatres, theatre film agencies—Théâtres, agences de films de cinémas.....		146	89	57	1,446
30 Billiard halls, sporting clubs, and other amusements—Salles de billard, clubs sportifs et autres amusements.....		56	40	16	455
31 Custom and Repair—Travaux sur commande, et réparations.....		788	511	277	5,774
32 Custom tailoring—dressmaking, millinery, etc.—Confection d'habits, de robes, de chapeaux, etc., sur commande.....		217	112	105	2,564
33 Dyeing, cleaning and pressing—Teinturerie, nettoyage et pressage.....		93	60	33	795
34 Laundries, laundering—Baudgeries.....		478	339	139	2,415
35 Business Service—Services commerciaux.....		94	70	24	550
36 Advertising agencies—Agences de publicité.....		47	30	17	342
37 Business service, n.e.s.—Services commerciaux, n.s.a.....		47	40	7	208
38 Personal Service—Services personnels.....		5,322	3,679	1,619	40,561
39 Hotels and restaurants, taverns—Hôtels et restaurants, tavernes.....		1,379	823	556	12,683
40 Barber and hairdressing shops—Salons de barbier et de coiffeurs.....		235	162	73	1,976
41 Lodging and boarding houses—Maisons de pension et de logement.....		181	156	25	570
42 Private domestic service—Service domestique privé.....		3,445	2,481	964	24,355
43 Photographers' shops—Ateliers de photographie.....		33	19	14	452
44 Personal service, n.e.s.—Services personnels, n.s.a.....		49	32	17	525
45 Unspecified—Non spécifiées.....		136	34	102	4,150
46 Total—All other industries (less than 10 persons)—Total—Toutes autres industries (moins de 10 personnes).....		176	106	70	1,711
47 Total—Industries with unemployment—Total—Industries avec chômage.....		18,956	13,772	5,184	124,455

TABLEAU 2.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—Fin

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues

No job		Temporary lay-off		Illness		Accident		Strike or lockout		Other causes		No.	
Manque d'emploi		Arrêt temporaire		Maladie		Accidents		Grève ou lockout		Autres causes			
Persons	Weeks	Persons	Weeks	Persons	Weeks	Persons	Weeks	Persons	Weeks	Persons	Weeks		
Persons	Semaines	Persons	Semaines	Persons	Semaines	Persons	Semaines	Persons	Semaines	Persons	Semaines		
2	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	
64	1,692	17	172	10	126	1	8	-	-	2	60	2	
204	6,133	20	219	26	339	1	6	-	-	4	106	3	
18	478	2	10	10	97	-	-	-	-	2	62	4	
83	2,529	6	74	3	57	-	-	-	-	2	44	5	
64	1,976	8	72	12	182	-	-	-	-	-	6	6	
39	1,150	4	63	1	3	1	6	-	-	-	7	7	
1,956	51,665	304	4,304	451	6,317	28	376	-	-	28	372	8	
899	9,891	68	1,201	140	1,867	12	184	-	-	11	178	9	
5	131	1	30	-	-	-	-	-	-	-	10	-	
4	103	-	-	1	12	-	-	-	-	-	-	11	
1	39	1	4	-	-	-	-	-	-	-	-	12	
10	394	1	10	-	-	-	-	-	-	-	-	13	
109	3,560	21	443	43	698	2	20	-	-	4	78	14	
117	2,894	29	417	79	901	8	94	-	-	6	96	15	
53	1,498	6	116	7	171	1	16	-	-	-	-	16	
7	208	4	54	-	-	-	-	-	-	-	-	17	
5	71	2	56	2	23	1	4	-	-	-	-	18	
21	493	3	71	8	62	-	-	-	-	1	4	19	
22	675	5	25	5	30	-	-	-	-	-	-	20	
6	72	1	10	-	-	-	-	-	-	-	-	21	
16	501	2	15	5	30	-	-	-	-	-	-	22	
23	658	4	82	6	56	-	-	-	-	-	-	23	
-	-	-	-	2	22	-	-	-	-	-	-	24	
23	658	4	82	4	34	-	-	-	-	-	-	25	
2	53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26	
2	53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27	
55	1,609	10	152	10	96	3	16	-	-	1	28	28	
44	1,258	6	62	8	82	3	16	-	-	1	28	29	
11	351	4	90	2	14	-	-	-	-	-	-	30	
168	4,289	70	901	48	545	3	35	-	-	1	4	31	
73	1,982	26	348	9	204	1	26	-	-	1	4	32	
24	674	7	112	3	9	-	-	-	-	-	-	33	
71	1,633	37	441	36	332	2	9	-	-	-	-	34	
19	501	3	35	2	14	-	-	-	-	-	-	35	
14	307	3	35	-	-	-	-	-	-	-	-	36	
5	194	-	-	2	14	-	-	-	-	-	-	37	
1,555	34,591	146	1,908	240	3,709	10	191	-	-	15	162	38	
413	10,270	75	813	99	1,477	4	57	-	-	4	66	39	
56	1,588	6	66	14	322	-	-	-	-	-	-	40	
20	463	1	47	4	22	1	26	-	-	2	12	41	
820	21,377	60	903	122	1,883	5	108	-	-	9	84	42	
13	444	1	8	-	-	-	-	-	-	-	-	43	
13	449	3	71	1	5	-	-	-	-	-	-	44	
94	3,838	4	34	9	278	-	-	-	-	-	-	45	
48	1,409	16	211	7	91	-	-	-	-	-	-	46	
3,628	100,846	830	11,152	890	11,102	57	674	-	-	43	681	47	

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.

No.	Occupation ²	Total wage-earners Total des employés à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes Toutes causes	
				Persons Personnes	Weeks Séances
1	Total—All occupations—Total—Toutes occupations..... (Occupation with 10 or more persons)—(Occupations de 10 personnes et plus).	77,032	39,676	37,356(1)	1,099,782
2	Agricultural—Agriculture— Farm labourers—Ouvriers de ferme.....	1,589	553	1,036	31,416
3	Fishing, Hunting and Trapping—Pêche et chasse— Fishermen—Pêcheurs.....	477	84	393	11,558
4	Logging—Exploitations forestières— Managers—Gérants.....	26	20	6	166
5	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants.....	12	6	6	166
6	Foresters, forest rangers, timber cruisers—Forétiers, gardes forestiers, estimateurs.....	29	15	14	403
7	Lumbermen—Bûcherons.....	2,726	181	2,545	89,528
8	Mining, Milling, Quarrying, Oil and Salt Wells—Mines, minoteries, carrières, puits d'huile et de sel— Coal Mining—Mines de charbon—				
9	Miners—Mineurs.....	160	10	150	5,961
	Labourers—Ouvriers.....	27	2	25	816
10	Other Mining, Milling and Quarrying, Oil and Salt Wells—Autres mines, minoteries, carrières, puits d'huile et de sel—				
11	Managers—Gérants.....	33	29	4	148
12	Miners—Mineurs.....	394	27	367	12,987
13	Quarriers; rock drillers—Carriers, foreurs de pierre.....	27	10	17	464
14	Labourers—in mines and quarries—Ouvriers dans les mines et carrières.....	63	8	55	1,686
	Other—Autres.....	21	7	14	495
15	Vegetable Products—Produits végétaux— Vegetable Foods—Aliments				
16	Managers—Gérants.....	48	45	3	60
17	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants.....	32	28	4	157
18	Millers—Meuniers.....	24	21	3	64
19	Bakers—Boulanger.....	376	199	177	4,338
20	Bakers' apprentices—Apprentis boulanger.....	41	30	11	199
21	Confectionery and biscuit makers—Confiseurs et biscuits.....	57	34	23	473
22	Operatives—sugar refining—Préposées au raffinage du sucre.....	22	15	7	76
	Other—Autres.....	33	19	14	181
23	Drinks and Beverages (not Aerated Waters)—Liqueurs et boissons (eaux gazeuses non comprises)—				
24	Malsters, brewers, stillmen—Houblonneurs, brasseurs, distilleurs.....	10	6	4	118
	Bottlers, cellarmen—Embouteilleurs, celliers.....	21	15	6	145
25	Tobacco Products—Produits du tabac— Cigar makers—Cigariers.....	14	3	11	324
26	Rubber Products—Produits du caoutchouc— Vulcanizers—Vulcanisateurs.....	33	14	19	520
27	Animal Products—Produits animaux— Animal Foods—Aliments				
28	Managers—Gérants.....	58	45	13	428
29	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants.....	39	23	16	427
30	Fish canners and curers—Ouvriers des fabriques de conserves, de poisson.....	55	25	30	973
31	Meat canners, curers and packers—Ouvriers des fabriques de conserves, et paqueuteurs de viande.....	53	36	17	298
32	Butchers and slaughterers; trimmers—Bouchers, abatteurs, préparateurs.....	456	298	158	3,756
33	Butter and cheese makers—Beurriers et fromagers.....	26	15	11	351
34	Operatives—milk factories and dairies—Opératrices de machines—dans laiteries industrielles.....	48	30	18	286
	Other—Autres.....	21	11	10	315
35	Furs and Fur Goods—Pelleteries et fourrures— Furriers—fur cutters, dressers, sewers—Fourreurs, apprêteurs, lustreurs	32	18	14	366

(1) See footnote table 1. (2) See introduction—method of classification.

RECENSEMENT DU CANADA, 1931

17

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues												
No job		Temporary lay-off		Illness		Accident		Strike or lockout		Other causes		No.
Manque d'emploi		Arrêt temporaire		Maladie		Accidents		Grève ou lockout		Autres causes		
Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies	
30,573	970,284	4,676	64,281	2,727	46,018	993	16,712	173	1,282	97	1,205	1
946	29,124	59	895	52	1,252	8	124	-	-	1	21	2
356	10,438	35	629	14	345	4	142	-	-	2	4	3
5 4	163 84	1 1	3 4	- 1	- 26	- 1	- 52	-	-	-	- -	4 5
10 2,373	293 82,687	3 87	52 1,557	2 90	58 2,569	- 104	- 2,665	-	-	-	- 3	6 50 7
137 25	5,420 816	5 -	51 -	9 -	335 -	6 -	124 -	-	-	1	22	8 9
4 331	148 11,743	- 16	- 229	- 21	- 606	- 10	- 409	-	-	-	- -	10 11
10 47	284 1,451	4 5	38 91	2 5	90 110	1 4	52 34	-	-	-	- -	12 13
13	477	-	-	1	2	1	16	-	-	-	-	14
2 4 2 127 9 16 16 8	56 142 61 3,605 164 389 49 139	1 - - 26 2 8 3 7	4 - - 270 12 80 7 40	- 1 1 22 3 1 3 -	- 15 3 378 23 4 18 -	- - - 8 85 - - 1	- - - - - - - 2	-	-	-	- - - - - - - -	15 16 17 18 19 20 21 22
2 -	103 -	2 6	15 145	-	- -	- -	-	-	-	-	- -	23 24
8	250	3	74	-	-	-	-	-	-	-	-	25
14	440	-	-	3	67	3	13	-	-	-	-	26
8 13	352 393	4 3	68 34	1 -	8 -	-	-	-	-	-	- -	27 28
26	849	3	38	3	86	-	-	-	-	-	-	29
11 117 8	200 3,135 296	5 29	94 346	2 12	2 168	1 10	2 107	-	-	-	- -	30 31 32
11 9	215 281	3 1	52 34	3 -	16 55	1 -	3 -	-	-	-	- -	33 34
11	299	1	2	2	65	-	-	-	-	-	-	35

(1) Voir renvoi au bas du tableau 1. (2) Voir introduction—méthode de classification.

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of				
				All causes — Toutes causes				
				Persons — Personnes	Weeks — Sémanes			
Animal Products-con.—Produits animaux-fin.								
<i>Leather and Leather Products—Cuir et produits du cuir—</i>								
1	Cutters—Tailleurs de cuir.....	18	3	15	342			
2	Machine operators-boots and shoes—Opérateurs de machines-chaussures.....	55	10	36	744			
3	Boot and shoe makers and repairers-not in factory—Cordonniers-non dans manufactures.....	87	50	37	1,308			
4	Harness and saddlery makers and repairers—Bourreliers et selliers.....	20	10	10	203			
5	Trunk, belt and bag makers and repairers—Fabricants et réparateurs de malles, courroies et valises.....	10	1	9	146			
Textile Goods and Wearing Apparel—Produits textiles et vêtements—								
6	Cutters—Coupeurs.....	25	8	17	403			
7	Sewers and sewing machinists-shop or factory, n.e.s.—Couseurs et opérateurs de machines à coudre, dans ateliers ou manufactures, n.s.a.....	13	6	7	245			
8	Tailors—Tailleurs.....	203	103	100	2,059			
9	Tent, sail, and canvas goods makers and repairers—Fabricants et réparateurs de tentes, voiles, et articles en canevas.....	13	7	6	154			
10	Other—Autres.....	21	10	11	243			
Wood Products, Pulp, Paper and Paper Products—Produits du bois, de la pulpe et du papier—								
<i>Wood Products—Produits du bois—</i>								
11	Managers—Gérants.....	72	61	11	357			
12	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants.....	56	29	27	688			
13	Sawyers—Scieurs.....	259	61	198	4,912			
14	Wood turners, planers—wood machinists—Tourneurs et planeurs de bois.....	165	66	99	2,751			
15	Inspectors, graders, scalers—Inspecteurs, classificateurs, mesureurs.....	184	70	114	2,738			
16	Cabinet and furniture makers—Ébénistes.....	120	40	80	2,001			
17	Cabinet and furniture makers' apprentices—Apprentis ébénistes.....	36	22	14	364			
18	Wood carvers, picture frame makers—Sculpteurs sur bois, encadreurs.....	15	5	10	175			
19	Finishers and polishers—Finisseurs et polisseurs.....	65	31	34	691			
20	Upholsterers—Rembourreurs.....	113	31	82	2,044			
21	Upholsterers' apprentices—Apprentis rembourreurs.....	27	11	16	304			
22	Coopers—Tonneliers.....	44	18	26	752			
23	Box, basket and packing case makers—Faiseurs de boîtes, de paniers, de caisses d'emballage.....	39	17	22	682			
24	Carriage and wagon builders and repairers—Charrons.....	34	12	22	582			
25	Canoe and boat builders and repairers—Canotiers et chaloupiers.....	16	7	9	198			
26	Other—Autres.....	93	35	58	1,446			
<i>Pulp and Paper, and Paper Products—Pulpe et papier, et produits du papier—</i>								
27	Other machine operators—in pulp and paper making—Autres opérateurs de machine dans la pulpe et le papier.....	10	3	7	175			
28	Paper box, bag and envelope makers—Faiseurs de boîtes, sacs, et enveloppes.....	31	16	15	404			
29	Other—Autres.....	17	10	7	121			
Printing, Publishing and Bookbinding—Impression, édition et reliure—								
30	Managers—Gérants.....	36	32	4	119			
31	Compositors; printers, n.s.—Compositeurs; imprimeurs, n.s.....	439	270	169	3,895			
32	Electrotypes and stereotypers—Electrotypeurs et stéréotypeurs.....	19	16	3	20			
33	Lithographers—Lithographes.....	28	16	12	183			
34	Process engravers—Graveurs.....	35	22	13	234			
35	Machine tenders, n.e.s.—Opérateurs de machine, n.s.a.....	33	21	12	282			
36	Pressmen and plate printers—Pressiers.....	62	43	19	388			
37	Bookbinders—Relieurs.....	26	18	8	178			
38	Printers' and bookbinders' apprentices—Apprentis imprimeurs et relieurs.....	143	101	42	848			
Metal Products (not Electroplate or Precious Metals)—Produits des métaux (non la galvanoplastie ou les métaux précieux)—								
39	Managers—Gérants.....	131	129	2	42			
40	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants.....	62	55	7	84			
41	Furnacemen—Chaufeurs de fourneaux.....	21	8	13	268			
42	Moulders, coremakers, casters—Mouleuses, noyauteurs, fondeuses.....	155	41	114	2,945			
43	Patternmakers—Faisseurs de patrons.....	56	17	39	902			
44	Blacksmiths, hamermen, forgemen—Forgerons, marteleurs, forgeurs.....	298	102	196	5,827			
45	Machinists—Machinistes.....	805	330	475	12,046			

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—Suite

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues											
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes	
Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances
9	230	6	109	1	3	-	-	-	-	-	1
17	432	16	254	4	58	-	-	-	-	-	2
32	1,182	5	110	3	16	-	-	-	-	-	3
7	180	3	23	-	-	-	-	-	-	-	4
2	58	7	86	-	-	1	2	-	-	-	5
11	292	5	46	4	65	-	-	-	-	-	6
5	178	2	65	-	-	1	2	-	-	-	7
71	2,460	26	327	11	172	-	-	-	-	-	8
4	136	1	6	1	12	-	-	-	-	-	9
6	133	4	78	1	32	-	-	-	-	-	10
7	287	-	-	5	70	-	-	-	-	-	11
16	491	7	83	3	53	2	61	-	-	-	12
123	3,491	63	800	21	391	13	226	1	4	-	13
71	2,230	19	189	10	183	7	115	2	34	-	14
74	2,221	36	385	7	76	2	56	-	-	-	15
50	1,552	28	342	7	97	1	4	1	6	-	16
11	301	3	63	-	-	-	-	-	-	-	17
6	131	4	28	1	16	-	-	-	-	-	18
26	621	8	70	-	-	-	-	-	-	-	19
57	1,629	26	408	3	7	-	-	-	-	-	20
9	209	7	125	-	-	-	-	-	-	-	21
14	442	8	202	4	106	1	2	-	-	-	22
15	551	8	112	1	14	1	5	-	-	-	23
18	492	3	38	1	52	-	-	-	-	-	24
4	108	3	46	2	44	-	-	-	-	-	25
37	1,105	20	259	6	70	1	8	-	-	1	426
4	148	2	11	-	-	1	16	-	-	-	27
10	326	4	54	1	24	-	-	-	-	-	28
5	105	2	16	-	-	-	-	-	-	-	29
3	102	1	17	-	-	-	-	-	-	-	30
101	2,834	57	666	21	323	6	72	-	-	-	31
1	15	2	5	-	-	-	-	-	-	-	32
5	141	6	40	1	2	-	-	-	-	-	33
9	196	3	36	1	2	-	-	-	-	-	34
6	178	6	92	2	12	-	-	-	-	-	35
12	330	5	52	2	6	-	-	-	-	-	36
4	154	2	16	3	8	-	-	-	-	-	37
21	564	18	235	4	48	1	1	-	-	-	38
2	42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39
4	73	1	3	2	8	-	-	-	-	-	40
7	190	3	24	4	54	-	-	-	-	-	41
78	2,333	34	553	7	51	1	8	-	-	-	42
27	735	11	151	-	-	2	16	-	-	-	43
147	4,768	34	447	16	370	9	198	-	-	1	44
331	0,416	114	1,691	35	637	15	278	-	-	2	45

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage- earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of		
				All causes — Toutes causes		Persons — Personnes
				Weeks	Weeks Semaines	
Metal Products (not Electroplate or Precious Metals)—con.—Produits des métaux (non la galvanoplastie ou les métaux précieux)—fin						
1	Fitters, assemblers, erectors—Ajusteurs, assemblateurs, érecteurs.....	75	31	44		1,001
2	Tool makers, die cutters and sinkers—Outilleurs et graveurs de matrices.....	16	7	9		140
3	Machine tenders, n.e.s.—Opérateurs de machines, n.s.a.....	56	23	33		736
4	Millwrights—Réparateurs.....	179	53	126		3,716
5	Boilermakers, platers, riveters—Chaudronniers, plaqueurs, riveteurs.....	196	42	154		4,553
6	Electric and oxy-acetylene welders and cutters—Soudeurs et coupeurs à l'électricité et à l'acétylène.....	68	23	45		1,058
7	Filers and grinders—Limeurs et aiguiseurs.....	140	27	113		3,419
8	Car builders and repairers—Constructeurs et réparateurs de wagons.....	128	62	66		1,285
9	Mechanics, n.e.s.—Mécaniciens, n.s.a.....	1,614	789	825		21,656
10	Press workers, stampers—Étampieurs.....	17	7	10		173
11	Wire drawers, makers and weavers—Tréfilleurs et tisseurs de fil métallique.....	25	12	13		307
12	Polishers, buffers—Polisseurs.....	11	3	8		212
13	Machinists apprentices—Apprentis machinistes.....	75	46	29		482
14	Moulder apprentices—Apprentis mouleurs.....	24	12	12		311
15	Other—Autres.....	280	108	172		4,150
Precious Metals and Electroplate—Produits des métaux précieux et la galvanoplastie—						
16	Jewelers, watch and clock makers and repairers—Bijoutiers, réparateurs de montres et d'horloges.....	87	49	38		879
17	Jewelers' and watchmakers' apprentices—Apprentis bijoutiers et horlogers.....	20	13	7		194
Electrical Apparatus—Appareils électriques—						
18	Managers—Gérants.....	17	16	1		10
19	Battery makers and repairers—Fabricants et réparateurs de batteries.....	27	17	10		258
20	Instrument and appliance assemblers and repairers—Assembleurs et réparateurs d'instruments et de machines.....	64	36	28		594
21	Inspectors, testers—Inspecteurs, essayeurs.....	11	8	3		110
22	Other—Autres.....	14	12	2		64
Non-Metallic Mineral Products—Produits des métalloïdes—						
23	Managers—Gérants.....	39	35	4		87
24	Foremen, overseers—Contremaires, surveillants.....	15	11	4		42
25	Stone cutters and dressers; monumental carvers—Tailleurs et polisseurs de pierres et sculpteurs de monuments.....	101	46	55		1,290
26	Other—Autres.....	50	24	26		410
Chemical Processes and Paint Makers — Produits chimiques et peintures—						
27	Paint and varnish makers—Faisseurs de peintures et vernis.....	17	14	3		113
28	Other—Autres.....	27	17	10		208
Miscellaneous Products—Produits divers—						
29	Brush and broom makers—Fabricants de brosses et de balais.....	40	17	23		529
30	Musical instrument makers and repairers (includes piano tuners)—Fabricants et réparateurs d'instruments de musique (comportant les accordeurs de pianos).....	14	11	3		54
31	Mattress makers—Matelassiers.....	20	8	12		241
32	Other—Autres.....	49	34	15		487
Electric Light and Power Production; Stationary Engineers—Production de lumière et d'énergie électrique; Ingénieurs de machines fixes—						
33	Dynamo and motormen; switch board operators—Préposés aux dynamos et aux moteurs; opérateurs de tableaux de distribution.....	23	16	7		179
34	Boiler firemen—Chauffeurs de chaudières.....	162	66	96		2,837
35	Hoistmen, cranemen, derrickmen—Mécaniciens de grues, de chèvres, monte-charges.....	152	42	110		2,737
36	Stationary engineers, n.e.s.—Mécaniciens de machines fixes, n.s.a.....	1,077	505	572		16,564
37	Oilers of machinery—Huileurs de machines.....	25	8	17		327
Building and Construction—Construction—						
38	Managers—Gérants.....	60	49	11		283
39	Foremen, overseers—Contremaires, surveillants.....	180	104	76		1,871
40	Brick and stone masons—Mâcons, pierre et brique.....	247	44	203		5,718
41	Brick and stone masons' apprentices—Apprentis mâcons, pierre et brique.....	14	7	7		174
42	Carpenters—Charpentiers.....	2,086	551	2,435		71,219
43	Carpenters' apprentices—Apprentis charpentiers.....	90	35	55		1,257

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—Suite

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues													
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes		%	
Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies		
23	663	14	160	7	156	2	13	-	-	-	-	1	
5	71	4	37	-	-	1	32	-	-	-	-	2	
19	550	13	137	3	35	2	14	-	-	-	-	3	
101	3,296	19	310	6	37	3	73	-	-	-	-	4	
130	3,862	21	336	9	217	5	138	-	-	-	-	5	
28	813	13	146	6	35	3	64	-	-	-	-	6	
94	3,107	18	256	5	52	1	4	-	-	-	-	7	
26	659	30	498	8	52	5	76	-	-	-	-	8	
658	18,801	110	1,526	67	869	37	427	-	-	3	33	9	
5	132	4	40	1	-	-	-	-	-	-	-	10	
8	245	3	47	2	7	1	8	-	-	-	-	11	
5	170	3	42	-	-	-	-	-	-	-	-	12	
16	326	10	147	2	7	1	2	-	-	-	-	13	
10	234	2	35	1	39	1	3	-	-	-	-	14	
111	3,101	50	686	18	330	8	32	1	1	-	-	15	
26	709	12	115	1	48	1	7	-	-	-	-	16	
6	178	-	-	1	16	-	-	-	-	-	-	17	
-	-	-	-	1	10	-	-	-	-	-	-	18	
-	203	3	49	2	6	-	-	-	-	-	-	19	
19	502	6	61	4	18	2	13	-	-	-	-	20	
2	104	-	-	1	0	-	-	-	-	-	-	21	
2	56	-	-	1	4	1	4	-	-	-	-	22	
4	87	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23	
1	24	3	18	-	-	-	-	-	-	-	-	24	
37	1,071	16	159	5	48	1	12	-	-	-	-	25	
14	263	8	118	1	2	4	19	-	-	1	8	26	
3	113	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27	
7	198	3	10	-	-	-	-	-	-	-	-	28	
14	357	9	145	3	23	1	4	-	-	-	-	29	
3	54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30	
3	92	6	90	1	2	2	57	-	-	-	-	31	
13	460	1	7	2	20	-	-	-	-	-	-	32	
7	170	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33	
74	2,413	14	138	9	238	8	48	-	-	-	-	34	
89	2,327	19	231	4	88	6	75	-	-	1	16	35	
469	14,412	67	950	41	896	15	303	-	-	1	33	36	
9	225	7	42	2	6	2	54	-	-	-	-	37	
9	246	2	37	-	-	-	-	-	-	-	-	38	
55	1,399	12	201	11	195	3	76	-	-	-	-	39	
169	5,064	28	351	8	109	4	154	-	-	2	38	40	
5	140	2	34	-	-	-	-	-	-	-	-	41	
2,145	63,643	215	3,151	176	3,399	54	942	-	-	6	84	42	
33	912	20	292	3	29	2	24	-	-	-	-	43	

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners	Number losing no time	Number of	
				All causes	
				Persons	Weeks
		Total des employés à gages	Nombre ne perdant pas de temps	Personnes	Semaines
	Building and Construction—con.—Construction-fin				
1	Cement finishers—Finisseurs de ciment.....	50	11	39	909
2	Electricians and wiremen—Électriciens et hommes de lignes.....	572	289	283	7,506
3	Electrician's and wiremen's apprentices—Apprentis électriques et hommes de lignes.....	61	27	34	853
4	Painters, decorators, glaziers—Peintres, décorateurs, vitriers.....	1,031	239	792	22,530
5	Painters', decorators', glaziers' apprentices—Apprentis peintres, décorateurs et vitriers.....	76	39	37	1,136
6	Plasterers and lathers—Plâtriers et latteurs.....	293	33	200	7,806
7	Plasterers' and lathers' apprentices—Apprentis plâtriers et latteurs.....	26	9	17	394
8	Plumbers, steamfitters, gas fitters—Plombiers et poseurs d'appareils de chauffage.....	461	142	319	9,124
9	Plumbers', steamfitters', gas fitters' apprentices—Apprentis plombiers et poseurs d'appareils de chauffage.....	61	33	28	689
10	Roofers (not metal) and slaters—Couvreurs (non métalliques) et poseurs de tuiles.....	30	7	23	509
11	Sheet metal workers and tinsmiths—Ferblaniers et tôliers.....	253	86	167	4,163
12	Sheet metal workers' and tinsmiths' apprentices—Apprentis ferblaniers et tôliers.....	56	25	31	715
13	Structural iron workers, steel erectors—Charpentiers en fer, érecteurs d'acier.....	176	34	142	3,425
14	Other—Autres.....	60	20	40	939
	Transportation and Communication—Transports et communications				
	<i>Railway Transportation—Transports chemins de fer</i>				
15	Foremen, overseers, inspectors, steam railways—Contremaires, surveillants, inspecteurs des chemins de fer à vapeur.....	93	75	18	457
16	Agents—ticket, station—Agents, chefs de gare, distributeurs de billets.....	108	97	11	233
17	Baggagemen, expressmen—Préposés aux bagages, employés des messageries.....	49	40	9	239
18	Switchmen, signalmen, flagmen—Aiguilleurs, signaleurs.....	103	57	46	1,261
19	Yardmen, n.e.s.—Hommes de cour, n.s.a.....	30	14	16	399
20	Railway conductors—steam railway—Conducteurs—chemins de fer à vapeur.....	94	76	18	397
21	Foremen, overseers, inspectors—street electric railways—Contre-maîtres, surveillants, inspecteurs des chemins de fer, électriques.....	28	27	1	2
22	Locomotive engineers—Mécaniciens de locomotives.....	188	112	76	2,090
23	Locomotive firemen—Chapeurs de locomotives.....	97	27	70	1,986
24	Brakemen—Serré-freins.....	157	49	108	2,992
25	Conductors—street car—Conducteurs—chemins de fer électriques.....	421	335	86	1,057
26	Motormen—Wattmen.....	462	401	61	1,020
27	Section foremen and sectionmen; trackmen—Contremaires de section, cantonniers, manouvriers.....	124	59	65	1,741
28	Porters—railway—Porteurs—chemins de fer.....	53	44	9	161
29	Other—Autres.....	12	10	2	56
	<i>Water Transportation—Transports par eau</i>				
30	Managers, officials—Gérants, fonctionnaires.....	77	70	7	118
31	Foremen, overseers—Contremaires, surveillants.....	41	31	10	198
32	Captains, mates, pilots—Capitaines, aides, pilotes.....	460	228	241	5,594
33	Engineering officers—Officiers de marine.....	578	281	317	7,967
34	Seamen, sailors, deckhands—Marins, matelots.....	1,145	682	463	12,490
35	Firemen, trimmers—on ships—Chapeurs, arrimeurs.....	183	43	140	4,172
36	Purrs, stewards—Boursiers, commis.....	260	114	146	3,557
37	Lockkeepers, canalmen, boatmen—Éclusiers, bateliers.....	17	11	6	144
38	Longshoremen, stevedores—Débardeurs.....	945	237	708	18,848
39	Other—Autres.....	16	10	6	154
	<i>Road Transportation—Transports routiers</i>				
40	Chauffeurs, bus drivers—Chauffeurs, chauffeurs d'autobus.....	377	238	139	3,392
41	Truck drivers—Chauffeurs de camion.....	1,775	983	792	17,724
42	Teamsters, draymen, carriage drivers—Camionneurs, charretiers, cochers.....	242	121	121	3,252
43	Deliverymen, drivers, n.s.—Livreurs, n.s.....	175	125	50	1,003
44	Other—Autres.....	19	11	8	246
45	Managers—Cartage, transfer, carriage livery—Gérants—camionnage, transport, livraison.....	16	15	1	8
46	Foremen, overseers, cartage transfer; carriage livery—Contremaires, surveillants, camionnage, transfert, livraison.....	11	9	2	21
	<i>Other Transportation and Communication.—Autres transports et communications</i>				
47	Aviators—Aviateurs.....	19	10	9	291
48	Postmen, mail carriers—Préposés aux postes, facteurs.....	242	227	15	166
49	Radio station operators—Opérateurs de poste, à la radio.....	55	39	16	475

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—Suite

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage- earners	Number losing no time	Number of	
				All causes	
				Persons	Weeks
		Total des employés à gages	Nombre ne perdant pas de temps	Per- sonnes	Semaines
	Transportation and Communication-con.—Transports et communications-fin				
	<i>Other Transportation and Communication-con.—Autres transports et communications-fin.</i>				
1	Telegraph operators—Télégraphistes.....	162	111	51	1,377
2	Telephone operators—Téléphonistes.....	36	30	6	94
3	Linenmen, cablemen—Préposés aux soins des lignes télégraphiques et téléphoniques.....	231	145	86	1,936
4	Messengers—Messagers.....	704	470	234	5,938
5	Managers—other in transportation and communication—Gérants—autres transports et communications.....	18	17	1	22
	Warehousing and Storage—Emmagasinage et entreposage—				
6	Managers—Gérants.....	46	43	3	63
7	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants.....	24	23	1	2
8	Warehousemen, storekeepers—Magasiniers.....	394	286	108	2,184
9	Packers, wrappers, labellers—Empaqueteurs, emballeurs, étiqueteurs.....	188	101	87	2,056
10	Weighmen—Peseurs.....	37	29	8	56
11	Shippers—Expéditeurs.....	687	534	153	3,280
	Commercial—Commerciales—				
12	Managers, dealers—wholesale, import and export houses, commercial agencies—Gérants—Maisons de gros, d'importations et d'exportations.....	561	498	63	1,499
13	Floorwalkers, foremen, overseers—Chefs d'étage, contremaitres, surveillants.....	67	60	7	117
14	Advertising agents—Agents de publicité.....	118	96	22	498
15	Auctioneers, appraisers—Encanteurs, évaluateurs.....	19	17	2	100
16	Commercial travellers—Voyageurs de commerce.....	338	295	43	1,123
17	Collectors—Encaiseurs.....	86	61	25	525
18	Credit men—investigators, credit—Agents de crédit, investigateurs.....	53	48	5	114
19	Decorators, drapers, window dressers—Décorateurs, drapiers, étagistes.....	41	28	13	354
20	Managers, dealers—wholesale, import and export houses, commercial agencies—Gérants—Maisons de gros, d'importations et d'exportations.....	310	293	17	480
21	Inspectors, gaugers, samplers—Inspecteurs, jaugeurs, échantillonneurs.....	109	77	32	818
22	Hawkers, pedlars—Regrattiers, colporteurs.....	46	42	4	186
23	Newsboys—Camelots.....	32	25	7	189
24	Purchasing agents, buyers—Acheteurs.....	153	132	21	554
25	Sales agents, canvassers, demonstrators—Agents de ventes, démarcheurs, démonstrateurs.....	258	228	30	716
26	Salesmen—Vendeurs.....	5,327	3,939	1,388	36,236
27	Brokers, agents, n.e.s.—Courtiers, agents, n.s.a.....	238	210	28	650
28	Other—Autres.....	67	55	12	274
	Finance, Insurance—Finance, assurance—				
29	Bankers, financiers—Banquiers, financiers.....	161	157	4	129
30	Stock, bond brokers—Courtiers en valeurs mobilières.....	218	156	62	2,085
31	Insurance officials—Hauts fonctionnaires, gérants et directeurs d'assurance.....	135	134	1	20
32	Insurance agents—Agents d'assurance.....	804	706	98	2,644
33	Real estate agents—Agents d'immeubles.....	168	139	29	980
	Public Administration and Defence—Administration publique et défense—				
34	Public service officials—Fonctionnaires du service public.....	369	351	18	464
35	Police, detectives—Agents de police, détectives.....	473	436	37	1,003
36	Firemen (fire dept.)—Pompiers (dépt du feu).....	340	329	11	148
37	Other ranks—army, navy, air force—Autres grades—armée, marine, aviation.....	60	49	11	210
38	Other—Autres.....	71	56	15	211
	Professional—Professionnelles—				
39	Clergymen, priests—Ministres, prêtres.....	194	185	9	333
40	Religious workers, n.e.s.—Préposés aux œuvres religieuses, n.s.a.....	31	27	4	144
41	Lawyers, notaries—Avocats, notaires.....	47	43	4	133
42	Physicians, surgeons—Médecins, chirurgiens.....	47	45	2	23
43	Opticians—Opticiens.....	27	22	5	135
44	Health professionals, n.e.s—Professions médicales, n.s.a.....	11	10	1	40
45	Professors, lecturers, college principals—Professeurs, conférenciers, directeurs de collèges.....	72	70	2	32
46	Teachers—school—Instituteurs—écoles.....	511	475	36	989
47	Teachers—dancing, physical instruction—Professeurs de danse et de culture physique.....	24	17	7	242
48	Civil engineers and surveyors—Ingénieurs civils et arpenteurs.....	328	217	111	2,978
49	Mechanical engineers—Ingénieurs en mécanique.....	172	105	67	1,881
50	Electrical engineers—Ingénieurs en électricité.....	187	146	41	1,076
51	Mining engineers—Ingénieurs en mines.....	47	23	24	820

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—Suite

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues												
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes		
Persons — Personnes	Weeks — Séances	Persons — Personnes	Weeks — Séances	Persons — Personnes	Weeks — Séances	Persons — Personnes	Weeks — Séances	Persons — Personnes	Weeks — Séances	Persons — Personnes	Weeks — Séances	No.
36	1,119	11	142	5	74	2	42	—	—	—	—	1
1	52	2	26	3	16	—	—	—	—	—	—	2
54	1,504	22	193	8	44	6	105	—	—	—	—	3
191	5,368	17	162	22	279	15	111	—	—	1	16	4
1	22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
1	25	2	38	—	—	—	—	—	—	—	—	6
1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
61	1,618	36	308	18	224	3	34	—	—	—	—	8
64	1,745	18	166	6	97	4	48	—	—	—	—	9
1	20	1	3	6	33	—	—	—	—	—	—	10
90	2,646	41	306	21	284	7	23	—	—	1	11	11
50	1,298	5	52	8	123	2	26	—	—	—	—	12
4	85	1	9	2	23	—	—	—	—	—	—	13
17	415	3	68	2	15	—	—	—	—	—	—	14
2	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
35	1,000	3	34	5	76	2	13	—	—	—	—	16
17	399	4	76	4	50	—	—	—	—	—	—	17
3	62	2	52	—	—	—	—	—	—	—	—	18
9	243	3	53	2	58	—	—	—	—	—	—	19
11	346	2	19	2	53	—	—	—	—	2	62	20
25	758	5	51	2	9	—	—	—	—	—	—	21
4	146	—	—	1	40	—	—	—	—	—	—	22
5	163	—	—	2	26	—	—	—	—	—	—	23
15	400	4	100	2	54	—	—	—	—	—	—	24
23	544	1	29	7	143	—	—	—	—	—	—	25
1,101	31,564	160	1,981	151	2,176	25	474	—	—	6	41	26
22	593	1	12	5	45	—	—	—	—	—	—	27
6	195	5	69	2	10	—	—	—	—	—	—	28
4	129	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29
50	1,828	1	24	10	233	—	—	—	—	—	—	30
1	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31
70	1,953	8	104	22	546	3	26	—	—	1	15	32
22	749	1	1	8	230	—	—	—	—	—	—	33
16	410	2	54	—	—	—	—	—	—	—	—	34
29	859	4	59	4	52	3	33	—	—	—	—	35
5	65	2	14	3	43	1	26	—	—	—	—	36
6	145	3	40	1	11	1	14	—	—	—	—	37
6	157	9	52	1	2	—	—	—	—	—	—	38
6	267	—	—	2	58	—	—	—	—	1	8	39
3	108	—	—	1	36	—	—	—	—	—	—	40
3	94	—	—	1	39	—	—	—	—	—	—	41
—	—	2	23	—	—	—	—	—	—	—	—	42
3	97	1	12	1	26	—	—	—	—	—	—	43
1	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	44
1	6	—	—	1	26	—	—	—	—	—	—	45
20	686	6	110	12	193	—	—	—	—	—	—	46
6	190	—	—	—	—	1	52	—	—	—	—	47
89	2,490	20	316	6	136	2	36	—	—	—	—	48
57	1,673	8	97	5	111	—	—	—	—	—	—	49
30	859	4	54	5	77	2	86	—	—	—	—	50
22	778	2	30	1	12	—	—	—	—	—	—	51

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.—Con.

No.	Occupation	Total des employés à gages	Number losing no time	Number of	
				All causes	
				Persons	Weeks
			Nombre ne perdant pas de temps	Personnes	Semaines
	Professional—con.—Professionnelles—fin				
1	Chemists, assayers, metallurgists—Chimistes, analystes, métallurgistes	106	91	15	419
2	Accountants, auditors—Comptables, auditores	548	449	99	4,157
3	Architects—Architectes	33	23	10	221
4	Designers, draughtsmen—Dessinateurs, traceurs	133	94	39	1,096
5	Artists, art teachers, sculptors, painters—Artistes, professeurs d'arts, sculpteurs, peintres	57	41	16	395
6	Authors, editors, journalists—Auteurs, rédacteurs, journalistes	147	129	18	566
7	Musicians and music teachers—Musiciens et professeurs de musique	197	63	134	4,264
8	Photographers—Photographes	60	39	21	479
9	Social Welfare workers, n.e.s.—Préposés aux œuvres sociales, n.s.a.	19	17	2	42
10	Agricultural professionals—Agriculteurs professionnels	10	7	3	36
11	Other—Autres	127	104	23	502
	Entertainment and Sport—Amusements et sports				
12	Managers—theatres, theatre agencies—Gérants—théâtres, agences théâtrales	50	42	8	220
13	Actors—Acteurs	21	8	13	462
14	Showmen, sportsmen—Membres des spectacles forains, sportsmen	26	16	10	291
15	Ushers—Placières	13	5	8	158
16	Stage hands, motion picture machine operators—Metteurs en scène, opérateurs de machines de vues animées	76	55	21	389
17	Other—Autres	79	59	20	551
18	Managers—other places of entertainment—Gérants—autres endroits d'amusements	26	24	2	30
	Personal Service—Services personnels				
19	Restaurant, cafekeepers, tavernkeepers—Tenanciers de restaurants, de cafés et de tavernes	46	36	10	248
20	Stewards—Stewards	79	64	15	361
21	Waiters; dining car stewards—Garçons de table, stewards de wagons-restaurants	1,146	722	424	10,537
22	Bell-boys, porters—not railway—Chasseurs, porteurs, non dans chemins de fer	193	133	60	1,487
23	Janitors, sextons—Concierges, bédéaux	1,046	810	236	5,828
24	Watchmen, caretakers, n.e.s.—Gardiens—gardes, n.s.a.	309	206	103	2,917
25	Hotel managers—Gérants d'hôtels	59	49	10	318
26	Elevator tenders—Préposés aux ascenseurs	182	153	29	721
27	Bootblacks—Cirleurs de chaussures	17	11	6	184
28	Barbers, hairdressers—Barbiers, coiffeurs	219	136	83	2,104
29	Cooks—Cuisiniers	2,010	1,299	711	23,184
30	Domestic servants, n.e.s.—Serviteurs, n.s.a.	893	657	236	6,910
31	Nurses—practical—Infirmiers pratiques	133	97	36	1,049
32	Undertakers—Employés de pompes funèbres	32	24	8	176
33	Charworkers, cleaners—Nettoyeurs	19	17	2	83
34	Window cleaners—Laveurs de vitres	23	15	8	143
35	Other—Autres	39	30	9	214
	Laundry Workers, Cleaners, Dyers, Pressers—Employés de buanderie, nettoyeurs, teinturiers, presseurs				
36	Managers—Gérants	10	8	2	63
37	Washing and drying machine operators—Opérateurs de machines à laver et à sécher	30	21	9	241
38	Ironers and pressers—Repassageurs et presseurs	46	26	20	638
39	Cleaners and dyers—Nettoyeurs et teinturiers	52	36	16	424
40	Other—Autres	233	197	36	1,021
	Clerical—Cléricales				
41	Stenographers, typists—Sténographes, dactylographes	210	151	59	1,525
42	Bookkeepers, cashiers—Tenants de livres, caissières	1,610	1,186	424	11,151
43	Other clerical (office clerks)—Autres cléricales (commis de bureau)	3,528	2,770	758	18,735
	Other—Autres				
44	Labourers and unskilled workers (not agricultural, mining or logging)—Ouvriers sans métiers (non dans l'agriculture, les mines ou les exploitations forestières)	15,868	4,440	11,428	379,515
	Unspecified—Non spécifiées				
45	Other—Autres	32	16	16	560
	Total—All other occupations (less than 10 persons)—Total—Toutes autres occupations (moins de 10 personnes)	323	164	159	4,165
	Total—Occupations with unemployment—Total—Occupations avec chômage	76,674	39,318	37,356	1,099,782

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—Fin

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues											
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes	
Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies
13	369	1	30	-	-	1	20	-	-	-	-
84	3,657	8	156	8	336	1	8	-	-	-	1
8	201	2	16	1	4	-	-	-	-	-	2
31	961	7	83	1	52	-	-	-	-	-	3
13	328	3	67	-	-	-	-	-	-	-	4
15	504	2	42	1	20	-	-	-	-	-	5
126	4,091	7	100	5	73	-	-	-	-	-	6
15	381	5	65	1	25	1	8	-	-	-	7
2	42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
3	36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
18	477	3	6	2	12	1	7	-	-	-	10
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
5	157	2	20	1	52	-	-	-	-	-	12
13	462	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
8	249	-	-	2	42	-	-	-	-	-	14
7	132	1	26	-	-	-	-	-	-	-	15
14	302	3	15	3	43	2	29	-	-	-	16
18	501	1	27	2	23	-	-	-	-	-	17
-	-	2	24	1	6	-	-	-	-	-	18
7	168	2	22	2	58	-	-	-	-	-	19
12	218	3	65	5	78	-	-	-	-	-	20
328	9,003	72	905	43	602	4	21	-	-	2	621
47	1,257	9	121	5	83	1	26	-	-	-	22
168	4,724	26	274	42	547	11	278	-	-	1	523
79	2,413	16	245	11	175	5	32	-	-	1	524
9	317	1	1	-	-	-	-	-	-	-	25
21	611	6	42	4	68	-	-	-	-	-	26
5	176	-	-	1	8	-	-	-	-	1	27
61	1,727	8	84	16	288	1	1	-	-	1	428
650	21,856	34	477	33	642	7	142	8	61	1	629
220	6,454	11	233	6	208	2	15	-	-	-	30
28	908	6	85	2	56	-	-	-	-	-	31
6	162	2	14	-	-	-	-	-	-	-	32
2	83	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
2	51	3	25	4	67	-	-	-	-	-	34
5	128	1	26	3	60	-	-	-	-	-	35
2	63	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
9	229	-	-	1	12	-	-	-	-	-	37
15	546	4	40	1	52	-	-	-	-	-	38
13	376	2	22	-	-	1	26	-	-	-	39
30	801	5	147	2	13	-	-	-	-	-	40
53	1,421	6	86	-	-	1	18	-	-	-	41
361	10,088	42	583	32	434	1	36	-	-	2	42
550	15,594	126	1,670	101	1,238	16	197	-	-	-	43
10,109	353,426	970	12,578	560	9,350	216	3,790	1	6	34	36544
10	436	4	63	-	-	2	61	-	-	-	45
112	3,370	34	475	17	316	-	-	-	-	1	46
30,573	970,284	4,676	64,281	2,727	46,018	993	16,712	173	1,282	97	1,20547

TABLE 4.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.

N. o.	Occupation ⁽²⁾	Total wage- earners	Number losing no time	Number of	
				All causes Toutes causes	
				Persons — Per- sonnes	Weeks — Semaines
1	Total—All occupations—Total—Toutes occupations..... (Occupations with 10 or more persons)—(Occupations de 10 personnes et plus).	19,004	13,820	5,184 ⁽¹⁾	124,455
Vegetable Products—Produits végétaux—					
	<i>Vegetable Foods—Aliments—</i>				
2	Confectionery and biscuit makers—Confiseuses et biscuitières.....	65	33	32	781
3	Canners-fruit and vegetable—Metteuses en boîtes de conserves-fruits et légumes.....	15	4	11	327
4	Other—Autres.....	15	6	9	109
Animal Products—Produits animaux—					
	<i>Animal Foods—Aliments—</i>				
5	Fish canners and curers—Ouvriers des fabriques de conserves de poisson et de viande.....	27	9	18	507
6	Meat canners, eurers and packers—Ouvrières des fabriques de conserves et paqueteuses.....	21	15	6	105
<i>Furs and Fur Goods—Pelleteries et fourrures—</i>					
7	Furriers—fur cutters, dressers, sewers—Fourreuses, apprêteuses, lustreuses.....	42	22	20	405
Textiles—Textiles—					
8	Other—Autres.....	20	9	11	107
Textile Goods and Wearing Apparel—Produits textiles et vêtements—					
9	Cutters—Coupeuses.....	17	12	5	119
10	Sewers and sewing machinists—shop or factory, n.e.s.—Couseuses et opératrices de machines à coudre, ateliers ou manufactures, n.s.a.....	196	96	100	1,767
	Seamstresses—not in factory—Couseuses—non pas en manufacture.....	102	67	35	818
11	Tailoresses—Tailleuses.....	77	31	46	1,099
12	Dressmakers—Couturières.....	162	86	76	1,779
13	Dressmakers' apprentices—Apprenties couturières.....	43	31	12	336
14	Milliners—Modistes.....	57	32	25	542
15	Milliners apprentices—Apprenties modistes.....	18	6	12	285
16	Knitters and hosiery frame tenders—Tricoteuses et opératrices de tricoteuses de bas.....	27	15	12	243
17	Other—Autres.....	21	15	6	121
Wood Products, Pulp, Paper and Paper Products—Produits du bois, de la pulpe, et du papier—					
	<i>Wood Products—Produits du bois—</i>				
19	Upholsterers—Rembourreuses.....	11	9	2	21
<i>Pulp and Paper, and Paper Products—Pulpe et papier, produits du papier—</i>					
20	Paper box, bag, and envelope makers—Faiseuses de boîtes, sacs et enveloppes.....	47	18	29	698
Printing, Publishing and Bookbinding—Impression, édition et reliure—					
21	Bookbinders—Relieuses.....	50	22	28	631
22	Other—Autres.....	17	11	6	129
Metal Products (not Electroplate or Precious Metals)—Produits des métaux (non la galvanoplastie ou les métaux précieux)—					
23	Machine tenders, n.e.s.—Opératrices de machines, n.s.a.....	32	11	21	309
Transportation and Communication—Transports et communications—					
	<i>Other Transportation and Communication—Autres transports et communications—</i>				
24	Foreladies, overseers—telegraphs, telephones—Contremaitresses, surveillantes, télégraphes, téléphones.....	45	37	8	62
25	Telegraph operators—Télégraphistes.....	54	42	12	198
26	Telephone operators—Téléphonistes.....	1,032	855	177	2,714
Warehousing and Storage—Emmagasinage et entreposage—					
27	Packers, wrappers, labellers—Empaqueuses, emballseuses, étiqueteuses.....	256	134	122	2,646
28	Shippers—Expéditrices.....	15	11	4	88

(1) See footnote Table 1. (2) See footnote (2), Table 3.

TABLEAU 4.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues													
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes			
Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies	Persons Personnes	Weeks Sémanies	N	
3,628	100,846	830	11,152	890	11,102	57	674	-	-	43	681	1	
19	583	10	143	4	55	-	-	-	-	-	-	2	
9	285	1	12	1	30	-	-	-	-	-	-	3	
6	153	3	16	-	-	-	-	-	-	-	-	4	
16	473	2	34	-	-	-	-	-	-	-	-	5	
4	85	1	2	2	18	-	-	-	-	-	-	6	
15	357	4	40	3	8	-	-	-	-	-	-	7	
2	55	9	142	-	-	-	-	-	-	-	-	8	
2	73	2	20	-	-	1	26	-	-	-	-	9	
49	1,138	48	555	7	74	-	-	-	-	-	-	10	
26	674	8	91	5	53	-	-	-	-	-	-	11	
31	832	12	175	3	92	-	-	-	-	-	-	12	
53	1,363	19	253	9	159	-	-	-	-	-	1	13	
10	284	2	42	1	10	-	-	-	-	-	-	14	
11	355	6	98	7	69	-	-	-	-	-	1	15	
7	173	5	112	-	-	-	-	-	-	-	-	16	
4	111	8	132	-	-	-	-	-	-	-	-	17	
3	70	3	39	1	2	-	-	-	-	1	10	18	
-	-	2	21	-	-	-	-	-	-	-	-	19	
16	522	12	164	-	-	-	-	-	-	-	1	20	
12	420	13	158	2	45	1	8	-	-	-	-	21	
3	77	3	52	-	-	-	-	-	-	-	-	22	
11	189	9	112	1	8	-	-	-	-	-	-	23	
1	26	-	-	7	36	-	-	-	-	-	-	24	
5	111	5	65	4	22	-	-	-	-	-	-	25	
49	1,431	35	364	98	889	5	30	-	-	-	-	26	
65	1,923	43	633	14	88	1	2	-	-	-	-	27	
1	38	3	50	-	-	-	-	-	-	-	-	28	

(1) Voir renvoi au bas du tableau 1. (2) Voir renvoi (?) au bas du tableau 3.

Table 4.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Vancouver, B.C.—Con.

No.	Occupation	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of		
				All causes — Toutes causes		Persons — Personnes
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines	
Commercial—Commerciales—						
1	Managers—Retail stores—Gérantes—magasins de détail.....	27	22	5	64	
2	Advertising agents—Agents de publicité.....	11	8	3	40	
3	Decorators, drapers, window-dressers—Décoratrices, drapières, étagistes.....	13	10	3	54	
4	Inspectors, gaugers, samplers—Inspectrices, jaugeuses, échantillon-neuses.....	19	12	7	151	
5	Sales agents, canvassers, demonstrators—Agents de ventes, démarcheuses, démonstratrices.....	27	14	13	306	
6	Saleswomen—Vendeuses.....	2,046	1,375	671	17,076	
Finance, Insurance—Finance, assurance—						
7	Insurance agents—Agents d'assurance.....	25	24	1	25	
Professional—Professionnelles—						
8	Religious workers, n.e.s.—Préposées aux œuvres religieuses, n.s.a.....	33	29	4	85	
9	Nurses—graduate—Gardes-malades—graduées.....	503	383	120	2,223	
10	Nurses in training—Gardes-malades—étudiantes.....	412	396	16	336	
11	Health professional, n.e.s.—Professions médicales, n.s.a.....	23	21	2	30	
12	Teachers—school—Institutrices—écoles.....	1,180	1,044	136	4,003	
13	Accountants—auditors—Comptables—auditeurs.....	29	27	2	10	
14	Artists, art teachers, sculptors, painters—Artistes, professeurs d'arts, sculpteurs, peintres.....	26	19	7	162	
15	Authors, editors, journalists—Auteurs, rédactrices, journalistes.....	19	17	2	39	
16	Librarians—Bibliothécaires.....	39	31	8	197	
17	Musicians and music teachers—Musiciennes et professeurs de musique.....	52	39	13	421	
18	Photographers—Photographes.....	26	14	12	383	
19	Social welfare workers, n.e.s.—Préposées aux œuvres sociales, n.s.a.....	29	23	6	120	
20	Other—Autres.....	31	27	4	119	
Entertainment and Sport—Amusements et sports—						
21	Actresses—Actrices.....	19	3	16	522	
22	Ushers—Placières.....	64	34	30	740	
Personal Service—Services personnels—						
23	Restaurant, café keepers, tavern keepers—Tenancières de restaurants, café, tavernes.....	16	15	1	36	
24	Maids—housekeepers—Gouvernantes—ménagères.....	702	528	174	4,325	
25	Waitresses—Filles de table.....	896	497	399	9,143	
26	Janitresses—Concierges.....	75	62	13	285	
27	Elevator tenders—Préposées aux ascenseurs.....	97	75	22	549	
28	Barbers, hairdressers, manicurists—Barbiers, coiffeuses, manucures.....	215	147	68	1,673	
29	Barbers', hairdressers', manicurists' apprentices—Apprenties barbiers, coiffeurs, manucures.....	17	12	5	244	
30	Cooks—Cuisinières.....	207	109	98	2,188	
31	Domestic servants, n.e.s.—Servantes, n.s.a.....	3,117	2,256	881	21,270	
32	Nurses—practical—Gardes-malades—pratiques.....	148	97	51	1,445	
33	Charworkers, cleaners—Nettoyeuses.....	46	29	17	375	
34	Other—Autres.....	93	69	24	458	
Laundry Workers; Cleaners, Dyers, Pressers—Employées de buanderie; nettoyeuses, teinturières, presseuses—						
35	Washing and drying machine operators—Opératrices de machines à laver et à sécher.....	52	38	14	249	
36	Ironers and pressers—Repasseuses, presseuses.....	102	62	40	777	
37	Cleaners and dyers—Nettoyeuses et teinturières.....	19	13	6	99	
38	Other—Autres.....	324	231	93	1,651	
Clerical—Cléricales—						
39	Stenographers, typists—Sténographes, dactylographes.....	3,347	2,540	807	22,521	
40	Bookkeepers, cashiers—Teneuses de livres, caissières.....	1,003	817	188	4,108	
41	Office appliance operators—Opératrices de machines à calculer.....	82	54	28	795	
42	Other clerical (office clerks)—Autres cléricales (commis de bureau).....	796	656	140	3,178	
Other—Autres—						
43	Labourers and unskilled workers (not agricultural, mining or logging)—Ouvrières sans métier (non dans l'agriculture, les mines, ou les exploitations forestières).....	151	57	94	2,600	
44	Total—All other occupations (less than 10 persons)—Total—Toutes autres occupations (moins de 10 personnes).....	267	150	117	2,284	
45	Total—Occupations with unemployment—Total—Occupations avec chômage.....	18,909	13,725	5,184	124,455	

TABLEAU 4.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Vancouver, C.B.—Fin

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues												
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes		
Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	Persons Personnes	Weeks Séances	No. N°
1	18	1	26	4	20	-	-	-	-	-	-	1
2	28	1	12	-	-	-	-	-	-	-	-	2
1	44	1	1	1	9	-	-	-	-	-	-	3
3	64	2	39	2	48	-	-	-	-	-	-	4
11	257	1	18	2	23	1	8	-	-	-	-	5
471	13,822	108	1,603	115	1,398	8	157	-	-	4	96	6
-	-	-	-	1	25	-	-	-	-	-	-	7
2	58	-	-	2	23	1	4	-	-	-	-	8
51	1,364	13	180	52	585	6	43	-	-	6	51	9
10	242	2	24	3	64	-	-	-	-	1	6	10
1	24	1	6	-	-	-	-	-	-	-	-	11
87	2,954	13	327	35	626	2	20	-	-	3	76	12
2	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
6	152	1	10	-	-	-	-	-	-	-	-	14
2	39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
5	143	4	54	-	-	-	-	-	-	-	-	16
12	416	1	1	1	4	-	-	-	-	-	-	17
11	375	1	8	-	-	-	-	-	-	-	-	18
4	104	-	-	2	16	-	-	-	-	-	-	19
2	84	2	35	-	-	-	-	-	-	-	-	20
15	512	1	10	-	-	-	-	-	-	-	-	21
23	615	3	15	6	75	1	7	-	-	1	28	22
1	36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
128	3,359	18	314	33	554	4	82	-	-	1	16	24
302	7,359	46	618	69	1,090	3	42	-	-	3	34	25
7	193	2	62	4	30	-	-	-	-	-	-	26
18	474	2	49	3	24	1	2	-	-	-	-	27
50	1,279	7	72	14	322	-	-	-	-	-	-	28
5	244	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
75	1,815	12	167	19	159	2	11	-	-	3	36	30
729	18,797	57	763	111	1,591	3	72	-	-	6	47	31
41	1,138	5	91	12	216	-	-	-	-	-	-	32
10	337	6	36	1	2	-	-	-	-	-	-	33
17	291	2	48	4	22	1	45	-	-	1	52	34
6	190	7	58	1	1	-	-	-	-	-	-	35
24	561	10	131	9	85	-	-	-	-	-	-	36
4	89	2	10	-	-	-	-	-	-	-	-	37
48	1,114	21	239	28	289	2	9	-	-	-	-	38
657	20,252	87	1,085	86	1,044	3	47	-	-	4	93	33
119	3,362	26	306	41	420	6	20	-	-	-	-	40
16	598	7	95	9	90	-	-	-	-	1	12	41
83	2,307	31	469	29	306	2	14	-	-	3	82	42
77	2,303	12	183	7	92	1	20	-	-	1	2	43
61	1,622	46	462	15	191	2	5	-	-	1	4	44
3,628	100,846	830	11,152	890	11,102	57	674	-	-	43	651	45

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.

No.	Occupation ⁽¹⁾	Total wage-earners — Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of								
			All ages — Tous âges			17 yrs. and under — 17 ans et en-dessous			18-19 yrs.—ans — Semaines		
			Persons — Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Semaines	Persons — Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Semaines	Persons — Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Semaines
1	Total—All occupations—Total—Toutes occupations— (Occupations with 10 or more persons)—(Occupations de 10 personnes et plus).	77,032	72,366	685,211	267,4023	1,835	5,749	75,290	2,866	13336	111043
2	Agricultural—Agriculture— Farm labourers—Ouvriers de ferme.....	1,589	1,516	6,988	47,661	28	43	759	44	115	1,183
3	Fishing, Bunting and Trapping—Pêche et chasse— Fishermen—Pêcheurs.....	477	463	2,359	12,638	2	10	40	10	39	177
4	Logging—Exploitations forestières— Managers—Gérants.....	26	23	777	1,030	—	—	—	—	—	—
5	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants.....	12	11	158	406	—	—	—	—	—	—
6	Foresters, forest rangers, timber cruisers—Forêtiers, gardes-forestiers, estimateurs.....	29	28	383	1,053	—	—	—	—	—	—
7	Lumbermen—Bûcherons.....	2,726	2,663	8,730	49,436	.9	16	178	32	102	656
8	Mining, Milling, Quarrying; Oil and Salt Wells—Mines minoteries, carrières, puits d'huile et de sel— Coal Mining—Mines de charbon—	160	155	487	2,199	—	—	—	—	—	—
9	Miners—Mineurs.....	27	26	75	576	—	—	—	3	4	33
10	Other Mining, Milling, Quarrying, Oil and Salt Wells—Autres mines, minoteries, carrières, puits d'huile et de sel—	33	28	767	1,308	—	—	—	—	—	—
11	Managers—Gérants.....	394	383	1,614	7,111	—	—	—	1	6	18
12	Miners—Mineurs.....	27	26	205	888	—	—	—	—	—	—
13	Quarriers; rock drillers—Carriers, foreurs de pierre.....	63	60	272	1,474	—	—	—	6	38	277
14	Labourers—in mines and quarries—Ouvriers—dans mines et carrières.....	21	18	139	508	—	—	—	—	—	—
15	Vegetable Products—Produits végétaux— Vegetable Foods—Aliments—	48	47	1,481	2,384	—	—	—	—	—	—
16	Managers—Gérants.....	32	32	526	1,507	—	—	—	1	8	52
17	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants.....	24	22	277	1,080	—	—	—	1	7	52
18	Millers—Meuniers.....	376	359	3,414	14,452	—	—	—	11	86	497
19	Bakers—Boulanger.....	41	39	160	1,869	17	66	871	15	71	657
20	Bakers' apprentices—Apprentis boulanger.....	57	53	518	2,283	1	4	35	5	17	137
21	Confectionery and biscuit makers—Confiseurs et biscuits.....	22	22	238	1,068	—	—	—	—	—	—
22	Operatives—sugar refining—Préposées au raffinage du sucre.....	33	33	361	1,535	3	12	122	1	8	48
23	Drinks and Beverages (not Aerated Waters)—Liqueurs et boissons (eaux gazeuses non comprises)—	10	10	163	402	—	—	—	—	—	—
24	Maltsters, brewers, stillmen—Houblonneurs, brasseurs, distillateurs.....	21	21	210	947	—	—	—	1	3	26
25	Tobacco Products—Produits du tabac— Cigar-makers—Cigariers.....	14	13	51	352	—	—	—	—	—	—
26	Rubber Products—Produits du caoutchouc— Vulcanizers—Vulcanisateurs.....	33	32	231	1,144	—	—	—	—	—	—
27	Animal Products—Produits animaux— Animal Foods—Aliments—	58	58	1,891	2,588	—	—	—	—	—	—
28	Managers—Gérants.....	39	37	489	1,497	—	—	—	—	—	—
29	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants.....	55	45	344	1,415	—	—	—	3	10	110
30	Fish canners and curers—Ouvriers des fabriques de conserves de poisson.....	53	52	462	2,406	4	11	94	6	33	279
31	Meat canners, curers and packers—Ouvriers des fabriques de conserves et paqueteurs de viande.....	456	448	4,184	19,540	21	80	939	43	242	2,008
32	Butchers and slaughterers, trimmers—Bouchers, abatteurs, prépareurs.....	26	26	258	1,001	—	—	—	—	—	—
33	Butter and cheese makers—Beurriers et fromagers.....	48	47	563	2,158	1	7	52	3	30	151
34	Operatives—milk factories and dairies—Opérateurs de machines—dans laiteries industrielles.....	21	20	159	725	1	3	52	1	8	52
35	Furs and Fur Goods—Pelleteries et fourrures— Furriers—fur cutters, dressers, sewers—Fourreurs, apprêteurs, lustrateurs.....	32	28	313	1,102	1	3	52	3	13	108

(1) See footnote (2), Table 3.

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.B.

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars

20-24 yrs.—ans				25-34 yrs.—ans				35-44 yrs.—ans				45-54 yrs.—ans				55-64 yrs.—ans				65-69 yrs.—ans				70 yrs. and over 70 ans et plus			
Persons Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Séances	No.																								
7,892	56,003	299,913	15158	147530	576,241	17812	190234	670,981	17444	186254	633,373	7,353	70,799	247675	1,437	11273	42,549	564	4,033	16958	1						
105	397	3,038	246	1,106	7,670	415	1,905	13,622	384	1,875	12,691	235	1,229	7,251	43	160	1,045	16	58	402	2						
30	120	842	140	693	3,675	145	791	4,246	98	516	2,704	30	151	719	7	37	180	1	2	49	3						
-	-	-	3	103	120	10	317	462	7	182	292	3	195	156	-	-	-	-	-	-	4	5					
2	5	34	6	76	256	13	219	547	5	71	188	2	12	28	-	-	-	-	-	-	6	7					
215	670	4,050	785	2,943	15,941	733	2,610	14,600	584	1,804	10,341	245	493	3,157	45	68	367	15	24	146	7						
5	17	-	34	128	634	42	180	719	42	149	718	24	10	72	8	11	56	-	-	-	8	9					
-	-	-	3	15	106	5	12	81	4	149	42	7	10	182	-	-	-	-	-	-	1	2					
18	91	387	116	482	2,279	115	536	2,360	85	370	1,531	27	135	268	2	44	104	-	-	-	10	11					
3	16	66	5	50	184	8	69	332	5	36	168	4	26	68	14	47	194	-	-	-	7	14					
6	13	84	20	55	45	15	91	439	9	36	162	10	45	231	2	1	7	1	3	22	13						
1	1	20	5	50	196	2	5	12	6	37	140	4	46	140	-	-	-	-	-	-	14	15					
1	-	-	6	128	308	20	699	1,040	15	534	776	2	48	104	-	-	-	3	72	156	15						
3	30	156	1	7	52	5	67	260	9	106	404	3	60	156	-	-	-	-	-	-	16	17					
69	524	2,911	69	637	2,699	79	873	3,431	81	864	3,207	33	323	1,293	14	102	396	3	5	18	18						
5	14	240	2	9	101	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19	20					
16	125	714	12	148	589	13	166	560	6	58	248	7	55	241	1	14	52	-	-	-	21	22					
1	9	52	6	55	261	2	22	104	7	83	358	5	55	241	1	14	52	-	-	-	21	22					
12	101	565	5	81	247	5	54	221	6	94	281	1	11	51	-	-	-	-	-	-	22	22					
-	-	-	-	-	-	2	9	41	8	154	361	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23	24					
10	88	443	3	37	156	4	55	208	-	154	361	1	8	30	2	19	84	-	-	-	24	25					
-	-	-	1	2	18	5	26	151	1	5	52	4	14	76	1	-	3	1	4	52	25						
7	59	297	8	47	266	6	59	249	7	38	204	3	28	128	-	-	-	-	-	-	26						
-	-	-	10	333	520	16	494	773	22	913	1,043	7	107	164	3	44	88	-	-	-	27						
1	8	52	7	95	310	9	114	312	11	165	447	9	115	428	1	-	56	-	-	-	28						
6	38	229	9	101	468	14	156	727	10	100	517	2	22	90	1	1	2	-	-	-	30						
85	698	3,704	92	1,019	4,282	79	841	3,397	92	984	3,867	32	276	1,170	4	44	173	-	-	-	31						
6	52	260	6	39	182	8	94	300	3	43	155	2	30	104	1	-	-	-	-	-	32						
6	56	273	11	118	529	18	212	753	5	140	400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33						
3	25	117	5	31	161	2	22	70	5	44	153	3	26	120	-	-	-	-	-	-	34						
6	55	246	12	167	488	3	57	128	3	18	80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35						

(1) Voir renvoi (?) au bas de tableau 3.

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.—Con.

No.	Occupation	Total wage-earners — Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of dollars								
			All ages — Tous âges			17 yrs. and under — 17 ans et en-dessous			18-19 yrs.—ans		
			Persons	Earnings — Gains	Weeks — Semaines	Persons	Earnings — Gains	Weeks — Semaines	Persons	Earnings — Gains	Weeks — Semaines
Animal Products—con.—Produits animaux-fin											
1	Leather and Leather Products—Cuir et produits du cuir—										
1	Cutters—Tailleurs de cuir.....	18	18	96	594	1	1	22	2	6	72
2	Machine operators—boots and shoes—Opérateurs de machines chaussures.....	55	51	424	1,936	-	-	-	3	9	118
3	Boot and shoe makers and repairers—not in factory—Cordonniers, non dans manufactures.....	87	84	556	3,150	2	6	104	6	41	312
4	Harness and saddlery makers and repairers—Bourreliers et selliers.....	20	20	168	837	1	7	52	1	7	50
5	Trunk, belt and bag makers and repairers—Fabricants et réparateurs de malles, courroies et valises.....	10	10	50	374	2	6	78	1	2	26
Textiles—Textiles—											
6	Managers—Gérants.....	12	12	422	624	-	-	-	-	-	-
Textile Goods and Wearing Apparel—Produits textiles et vêtements—											
7	Managers—Gérants.....	13	12	342	624	-	-	-	-	-	-
8	Cutters—Ciseleurs.....	25	25	234	897	-	-	-	2	1	12
9	Sewers and sewing machinists—shop or factory, n.e.s.—Couseurs, opérateurs de machines à coudre—dans ateliers ou manufactures, n.s.a.....	13	13	71	431	-	-	-	2	6	58
10	Tailors—Tailleurs.....	203	182	1,408	6,505	-	-	-	3	16	156
11	Tent, sail, and canvas goods makers and repairers—Fabricants et réparateurs de tentes, asvoiles et articles en canevas.....	13	13	108	522	1	4	52	1	5	40
12	Other—Autres.....	21	21	249	849	-	-	-	2	9	80
Wood Products, Pulp, Paper and Paper Products—Produits du bois, de la pulpe et du papier—											
	Wood Products—Produits du bois—										
13	Managers—Gérants.....	72	67	2,066	3,127	-	-	-	-	-	-
14	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants.....	56	56	663	2,224	-	-	-	-	-	-
15	Sawyers—Scieurs.....	259	258	1,951	8,556	-	-	-	10	60	408
16	Wood turners, planers—wood machinists—Tourneurs et planeurs de bois.....	165	164	1,095	5,827	6	25	271	13	58	524
17	Inspectors, graders, scalers—Inspecteurs, classificateurs, mesureurs.....	184	180	1,900	6,622	1	5	38	-	-	-
18	Cabinet and furniture makers—Ébénistes.....	120	118	1,021	4,161	1	5	52	2	9	79
19	Cabinet and furniture makers' apprentices—Apprentis ébénistes.....	36	35	121	1,456	9	25	426	20	74	796
20	Wood carvers, picture frame makers—Sculpteurs sur bois, encadreurs.....	15	15	117	605	1	2	44	-	-	-
21	Finishers and polishers—Finisseurs et polisseurs.....	65	62	534	2,585	2	8	76	8	37	336
22	Upholsterers—Rembourreurs.....	113	107	780	3,520	1	-	-	2	20	95
23	Upholsterers' apprentices—Apprentis rembourreurs.....	27	26	90	958	13	46	506	10	37	317
24	Coopers—Tonnelliers.....	44	43	283	1,484	1	8	52	1	3	52
25	Box, basket and packing case makers—Faisseurs de boîtes, de paniers, de caisses d'emballages.....	39	39	201	1,346	9	24	324	7	24	250
26	Carriage and wagon builders and repairers—Charrons.....	34	30	194	978	1	5	52	3	16	138
27	Canoe and boat builders and repairers—Canotiers et chaloupiers.....	16	16	129	634	1	5	40	1	5	45
28	Other—Autres.....	93	92	656	3,338	6	14	221	10	41	387
Pulp and Paper, and Paper Products—Pulpe et papier, et produits du papier—											
29	Managers—Gérants.....	24	20	717	1,040	-	-	-	-	-	-
30	Other machine operatives—pulp and paper making—Autres opérateurs de machines—dans la pulpe et le papier.....	10	10	70	345	-	-	-	1	6	36
31	Paper box, bag and envelope makers—Faisseurs de boîtes, sacs et enveloppes.....	31	31	208	1,208	5	22	217	6	11	115
32	Other—Autres.....	17	17	197	763	1	6	43	1	9	52
Printing, Publishing and Bookbinding—Impression, édition et reliure—											
33	Managers—Gérants.....	36	31	945	1,523	-	-	-	-	-	-
34	Compositors; printers, n.s.—Compositeurs; imprimeurs, n.s.....	439	428	6,096	18,361	-	-	-	1	7	52
35	Electrotypes and stereotypers—Électrotypiers et stéréotypiers.....	19	19	455	968	-	-	-	-	-	-
36	Lithographers—Lithographes.....	28	28	522	1,273	-	-	-	2	13	98
37	Process engravers—Graveurs.....	35	35	592	1,586	4	13	208	-	-	-
38	Machine tenders, n.e.s.—Opérateurs de machines, n.s.a.....	33	33	235	1,434	4	21	169	13	91	574
39	Pressmen and plate printers—Pressiers.....	62	61	1,027	2,792	-	-	-	1	16	52
40	Bookbinders—Relieurs.....	26	26	400	1,174	1	4	52	-	-	-
41	Printers' and bookbinders' apprentices—Apprentis imprimeurs et relieurs.....	143	141	683	6,484	40	140	1,899	64	280	2,822

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.B.—Suite

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars

CENSUS OF CANADA, 1931

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.—Con.

No.	Occupation	Total wage-earners — Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of					
			All ages Tous âges		17 yrs. and under 17 ans et en-dessous		18-19 yrs.—ans 18-19 ans — Séances	
			Persons — Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Séances	Persons — Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Séances
	Metal Products (not Electroplate or Precious Metals—Produits des métaux (non la galvanoplastie ou les métaux précieux—							
1	Managers—Gérants.....	131	121	4,504	6,250	-	-	-
2	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants.....	62	61	1,244	3,088	-	-	-
3	Furnacemen—Chauveurs de fourneaux.....	21	21	257	824	-	-	-
4	Moulders, coremakers, casters—Mouleurs, noyauteurs, fondeurs.....	155	149	1,302	4,881	-	-	-
5	Patternmakers—Faiseurs de patrons.....	56	56	546	2,010	2	3	64
6	Blacksmiths, hammermen, forgemen—Forgeons, marteliers, forgerons.....	298	292	2,403	9,480	-	-	6
7	Machinists—Machinistes.....	805	782	7,519	28,698	2	4	60
8	Fitters, assemblers, erectors—Ajusteurs, assembleurs, érecteurs.....	75	75	720	2,899	-	-	4
9	Tool makers, die cutters and sinkers—Outilleurs et graveurs de matrices.....	16	15	206	669	-	-	-
10	Machine tenders, n.e.s.—Opérateurs de machines, n.s.a.....	56	53	394	2,020	1	1	-
11	Millwrights—Réparateurs.....	179	176	1,467	5,436	-	8	52
12	Boilermakers, platers, riveters—Chaudronniers, plaqueurs, riveteurs.....	196	191	1,532	5,479	-	-	-
13	Electric and oxy-acetylene welders and cutters—Soudeurs et coupeurs à l'électricité et à l'acétylène.....	68	65	602	2,378	1	3	12
14	Filers and grinders—Limeurs et aiguiseurs.....	140	136	1,036	3,701	1	3	26
15	Car builders and repairers—Constructeurs et réparateurs de wagons.....	128	127	1,242	5,319	-	-	1
16	Mechanics, n.e.s.—Mécaniciens, n.s.a.....	1,614	1,579	14,194	60,529	41	123	1,516
17	Press workers, stampers—Étampeurs.....	17	17	168	711	1	6	52
18	Wire drawers, makers and weavers—Tréfileurs et tisseurs de fil métallique.....	25	25	225	993	4	13	166
19	Polishers, buffers—Polisseurs.....	11	11	59	360	-	-	1
20	Machinists' apprentices—Apprentis machinistes.....	75	75	329	3,418	20	67	949
21	Moulders' apprentices—Apprentis mouleurs.....	24	23	92	911	3	15	136
22	Other—Autres.....	280	271	2,129	10,045	25	79	927
	Precious Metals and Electroplate—Produits des métaux précieux et la galvanoplastie—							
23	Jewellers, watch and clock makers and repairers—Bijoutiers, réparateurs de montres et d'horloges.....	87	82	1,002	3,411	1	6	52
24	Jewellers' and watchmakers' apprentices—Apprentis bijoutiers et horlogers.....	20	20	71	846	8	16	322
	Electrical Apparatus—Appareils électriques—							
25	Managers—Gérants.....	17	15	554	770	-	-	-
26	Battery makers and repairers—Fabricants et réparateurs de batteries.....	27	26	216	1,094	-	-	5
27	Instrument and appliance assemblers and repairers—Assembleurs et réparateurs d'instruments et de machines.....	64	64	614	2,734	1	4	52
28	Inspectors, testers—Inspecteurs, essayeurs.....	11	10	152	410	-	-	29
29	Other—Autres.....	14	14	124	664	3	7	156
	Non-Metallic Mineral Products—Produits des métalloïdes—							
30	Managers—Gérants.....	39	36	1,476	1,785	-	-	-
31	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants.....	15	15	237	738	-	-	-
32	Stone cutters and dressers—monumental carvers—Tailleurs et polisseurs de pierre et sculpteurs de monuments.....	101	101	1,245	3,962	3	14	148
33	Other—Autres.....	50	50	531	2,190	2	6	78
	Chemical Processes and Paint Makers—Produits chimiques et peintures—							
34	Managers—Gérants.....	26	23	737	1,196	-	-	-
35	Paint and varnish makers—Faiseurs de peintures et de vernis.....	17	16	147	719	-	-	3
36	Other—Autres.....	27	27	364	1,196	-	-	1
	Miscellaneous Products—Produits divers—							
37	Managers—Gérants.....	17	14	329	728	1	-	-
38	Brush and broom-makers—Fabricants de brosses et de balais.....	40	40	280	1,551	3	3	43
39	Musical instrument makers and repairers (includes piano tuners)—Fabricants et réparateurs d'instruments de musique (comprenant accordeurs de pianos).....	14	14	174	674	-	-	-
40	Mattress makers—Matelassiers.....	20	19	174	747	-	-	2
41	Other—Autres.....	49	47	507	1,957	5	11	252

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.B.—Suite

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.—Con.

No.	Occupation	Total number whose earnings are stated—in hundreds of										
		Total wage- earners —	All ages — Tous âges				17 yrs. and under — 17 ans et en-dessous			18-19 yrs.—ans — Semaines		
			Total des employés à gages	Persons — Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Séances	Persons — Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Séances	Persons — Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Séances
	Electric Light and Power Production, Stationary Engineers— Production de lumière et d'énergie électrique, Ingénieurs de machines fixes—											
1	Managers—Gérants.....	10	10	416	520	—	—	—	—	—	—	—
2	Dynamo and motormen; switchboard operators—Préposés aux dynamos et aux moteurs, opérateurs de tableaux de distribution.....	23	23	345	1,017	—	—	—	—	—	—	—
3	Boiler firemen—Chauffeurs de chaudières.....	162	161	1,202	5,565	1	1	20	10	40	264	—
4	Hoistmen, cranemen, derrickmen—Mécaniciens de grues, chèvres, monte-charges.....	152	148	1,482	5,034	—	—	—	—	—	—	—
5	Stationary enginemen, n.e.s—Mécaniciens de machines fixes, n.s.a.....	1,077	1,061	10,875	38,744	2	4	32	4	24	—	156
6	Oilers of machinery—Huileurs de machines.....	25	25	264	973	2	8	95	—	—	—	—
	Building and Construction—Construction—											
7	Managers—Gérants.....	60	59	1,657	2,785	—	—	—	—	—	—	—
8	Foreman, overseers—Contremaires, surveillants.....	180	179	2,537	7,451	—	—	—	—	—	—	—
9	Brick and stone-masons—Maçons—pierre et brique.....	247	239	2,149	6,771	—	—	—	—	—	—	—
10	Brick and stone masons' apprentices—Apprentis maçons—pierre et brique.....	14	12	56	450	4	17	150	4	16	152	—
11	Carpenters—Charpentiers.....	2,086	2,926	21,991	81,603	—	—	—	—	9	60	286
12	Carpenters' apprentices—Apprentis charpentiers.....	90	88	371	3,319	31	94	1,104	33	136	1,231	—
13	Cement finishers—Finisseurs de ciment.....	50	48	346	1,497	—	—	—	—	—	—	—
14	Electricians and wiremen—Electriciens et hommes de lignes.....	572	561	6,773	21,705	—	—	—	8	75	344	—
15	Electricians' and wiremen's apprentices—Apprentis électriciens et hommes de lignes.....	61	60	227	2,267	12	32	570	29	89	963	—
16	Painters, decorators, glaziers—Peintres, décorateurs, vitriers.....	1,031	1,005	7,055	30,056	—	—	—	7	51	245	—
17	Painters, decorators, glaziers' apprentices—Apprentis peintres, décorateurs vitriers.....	76	69	244	2,511	27	72	919	34	122	1,249	—
18	Plasterers and lathers—Plâtriers et latteurs.....	293	287	2,134	7,210	—	—	—	7	50	244	—
19	Plasterers' and lathers' apprentices—Apprentis plâtriers et latteurs.....	26	23	90	802	5	13	196	12	41	371	—
20	Plumbers, steam fitters, gas fitters—Plombiers, poseurs d'appareils de chauffage.....	461	455	4,155	14,606	—	—	—	3	24	126	—
21	Plumbers' steam fitters, gas fitters' apprentices—Apprentis plombiers et poseurs d'appareils de chauffage.....	61	59	264	2,411	10	25	416	14	64	622	—
22	Roofers (not metal) and slaters—Couvreurs (non métalliques) poseurs de tuiles.....	30	29	233	949	—	—	—	1	1	6	—
23	Sheet metal workers and tinsmiths—Ferblantiers et tôliers.....	253	250	2,332	8,885	—	—	—	4	18	120	—
24	Sheet metal workers' and tinsmiths' apprentices—Apprentis ferblantiers et tôliers.....	56	54	199	2,093	17	52	646	29	112	1,184	—
25	Structural iron workers, steel erectors—Charpentiers en fer, érecteurs d'acier.....	176	171	1,562	5,524	—	—	—	—	—	—	—
26	Other—Autres.....	60	58	550	2,129	1	7	52	4	37	182	—
	Transportation and Communication—Transports et communications—											
	Railway Transportation—Transports, chemins de fer—											
27	Railway officers—steam railways—Fonctionnaires—chemins de fer à vapeur.....	49	48	1,860	2,496	—	—	—	—	—	—	—
28	Foremen, overseers, inspectors—steam railways—Contremaires, surveillants, inspecteurs, chemins de fer à vapeur.....	93	93	1,584	4,379	—	—	—	—	—	—	—
29	Agents-ticket, station—Agents, chefs de gare, distributeurs des billets.....	108	108	2,526	5,383	—	—	—	2	14	78	—
30	Baggagemen, expressmen—Préposés aux baggages, employés de messageries.....	49	48	747	2,257	—	—	—	1	7	33	—
31	Switchmen, signalmen, flagmen—Aiguilleurs—signaleurs.....	103	100	1,103	3,951	—	—	—	1	—	—	—
32	Yardmen, n.e.s—Hommes de cour, n.s.a.....	30	30	311	1,161	—	—	—	1	—	—	—
33	Railway conductors—steam railways—Conducteurs de chemins de fer à vapeur.....	94	92	1,835	4,387	—	—	—	—	—	—	—
34	Managers—street, electric railways—Gérants—Chemins de fer électriques.....	11	11	654	572	—	—	—	—	—	—	—
35	Foremen, overseers, inspectors—street electric railways—Contremaires, surveillants, inspecteurs, chemins de fer électriques.....	28	28	508	1,454	—	—	—	—	—	—	—
36	Locomotive engineers—Mécaniciens de locomotives.....	188	187	3,403	7,634	—	—	—	—	—	—	—
37	Locomotive firemen—Chauffeurs de locomotives.....	97	94	905	2,972	—	—	—	—	—	—	—
38	Brakemen—Serre-freins.....	157	154	1,554	5,042	—	—	—	2	20	100	—
39	Conductors—street car—Conducteurs—chemins de fer électriques.....	421	418	5,942	20,706	—	—	—	—	—	—	—
40	Motormen—Wattmen.....	462	461	6,745	22,979	—	—	—	—	—	—	—
41	Section foremen and sectionmen; trackmen—Contremaires de section, cantonniers, manouvriers.....	124	123	979	4,655	—	—	—	—	—	—	—
42	Porters—railways—Porteurs—chemins de fer.....	53	53	530	2,595	—	—	—	1	3	40	—
43	Other—Autres.....	12	12	156	568	—	—	—	—	—	—	—

RECENSEMENT DU CANADA, 1931

39

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.B.—Suite

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners — Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of								
			All ages Tous âges			17 yrs. and under 17 ans et en-dessous			18-19 yrs.—ans Personnes Earnings Gains Sémaines		
			Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Sémaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Sémaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Sémaines
Transportation and Communication—con.—Transports et communications—fin.											
1	Water Transportation—Transports par eau—										
1	Managers, officials—Gérants, fonctionnaires	77	71	2,626	3,574	—	—	—	—	—	—
2	Foremen, overseers—Contremaires, surveillants	41	41	823	1,934	—	—	—	—	—	—
3	Captains, mates, pilots—Capitaines, aides, pilotes	469	453	7,528	18,033	—	—	—	—	2	13 104
4	Engineering officers—Officiers de marine	578	561	6,974	21,369	—	—	—	—	46	298
5	Seamen, sailors, deckhands—Marine, matelots	1,145	639	3,735	20,788	16	31	518	32	128 1,073	
6	Firemen, trimmers—on ships—Chauffeurs, arrimeurs	183	179	925	5,188	3	11	102	8	30	270
7	Purrs, stewards—Boursiers, commis	260	252	1,762	9,501	5	11	123	10	36	353
8	Lockkeepers, canalmen, boatmen—Éclusiers, bateliers	17	16	188	688	—	—	—	—	—	—
9	Longshoremen, stevedores—Débardeurs	945	932	7,541	20,734	1	1	8	—	—	—
10	Other—Autres	16	16	140	678	2	7	80	1	3	28
Road Transportation—Transports routiers—											
11	Chauffeurs, bus drivers—Chauffeurs, chauffeurs d'autobus	377	369	3,118	15,808	—	—	—	7	14	152
12	Truck drivers—Chauffeurs de camion	1,775	1,724	15,248	72,057	23	84	752	104	540	3,818
13	Teamsters, draymen, carriage drivers—Camionneurs, charreliers, cochers										
14	Deliverymen, drivers, n.s.—Livreurs, n.s.	242	234	1,926	8,916	1	—	4	11	53	377
15	Other—Autres	175	165	1,494	7,577	23	80	1,019	15	64	603
16	Managers—cartage, transfer; carriage livery—Gérants—camionnage, transfert, livraison	19	19	198	742	—	—	—	—	—	—
17	Foremen, overseers—cartage, transfer; carriage livery—Contremaires, surveillants, camionnage, transfert, livraison	16	13	271	668	—	—	—	—	—	—
18	11	11	181	551	—	—	—	—	—	—	—
Other Transportation and Communication—Autres transports et communications—											
18	Managers—telegraphs, telephones—Gérants—Télégraphes, téléphones	23	23	992	1,196	—	—	—	—	—	—
19	Foremen, overseers—telegraphs, telephones—Contremaires, surveillants, télégraphes, téléphones										
20	23	26	632	1,352	—	—	—	—	—	—	—
21	Aviators—Aviateurs	19	17	173	593	—	—	—	1	—	—
22	Postmen, mail carriers—Préposés aux postes facteurs	242	240	3,291	12,314	—	—	—	—	—	—
23	Radio station operators—Opérateurs de poste—à la radio	55	54	639	2,333	—	—	—	—	—	—
24	Telegraph operators—Télégraphistes	162	159	2,334	6,891	—	—	—	4	45	178
25	Telephone operators—Téléphonistes	36	35	446	1,726	—	—	—	3	22	156
26	Linemen, cablemen—Préposés aux soins des lignes télégraphiques et téléphoniques	231	229	3,327	10,063	—	—	—	4	21	110
27	Messengers—Messagers	704	690	2,621	30,066	460	1,268	20,219	136	492	5,456
27	Managers—other—in transportation and communication—Gérants—autres transports et communications	18	18	417	914	—	—	—	—	—	—
Warehousing and Storage—Emmagasinage et entreposage—											
28	Managers—Gérants	46	45	1,186	2,277	—	—	—	—	—	—
29	Foremen, overseers—Contremaires, surveillants	24	24	481	1,246	—	—	—	—	—	—
30	Warehousemen, storekeepers—Magasiniers	394	391	4,164	18,174	—	—	—	19	112	982
31	Packers, wrappers, labellers—Empaqueteurs, emballeurs, étiqueteurs										
32	188	186	1,306	7,638	27	85	1,074	30	149	1,271	
33	Weighmen—Peseurs	37	37	664	1,868	—	—	—	—	—	—
33	Shippers—Expéditeurs	687	680	7,410	32,100	16	78	742	48	280	2,210
34	18	18	417	914	—	—	—	—	—	—	—
Commercial—Commerciales—											
34	Managers—retail stores—Gérants—magasins de détail	561	533	12,460	26,217	—	—	—	—	—	—
35	Floorwalkers, foremen, overseers—Chefs d'étage, contremaires, surveillants										
36	67	65	1,085	3,283	—	—	—	—	—	—	—
37	Advertising agents—Agents de publicité	118	97	1,810	4,567	—	—	—	1	3	52
38	Auctioneers, appraisers—Encanteurs, évaluateurs	19	18	396	884	—	—	—	—	—	—
39	Commercial travellers—Voyageurs de commerce	338	257	4,846	12,257	—	—	—	—	—	—
40	Collectors—Encaiseurs	86	83	1,058	3,791	1	2	52	1	5	44
41	Credit men—investigators, credit—Agents de crédit, investigateurs	53	51	1,410	2,538	—	—	—	—	—	—
42	Decorators, drapers, window dressers—Décorateurs, drapiers, étagistes	41	41	463	1,778	—	—	—	1	5	52
43	Managers—wholesale, import and export houses—Gérants—maisons de gros, d'importations et d'exportations	310	298	9,490	15,048	—	—	—	—	—	—
43	Inspectors, gaugers, samplers—Inspecteurs, jaugeurs, échantilleurs										
44	109	104	1,405	4,638	—	—	—	—	3	16	100
45	Hawkers, pedlars—Regrattiers et colporteurs	46	23	109	1,010	—	—	—	—	—	—
46	Newsboys—Camelots	32	32	70	1,475	17	24	843	4	12	168
47	Purchasing agents, buyers—Acheteurs	153	151	4,160	7,298	—	—	—	—	—	—
48	Sales agents, canvassers, demonstrators—Agents de vente, démonstrateurs	258	171	2,767	8,184	163	—	—	4	22	179
48	Salesmen—Vendeurs	5,327	4,940	52,844	221,486	163	608	7,328	286	1,489	12,513
49	Brokers, agents, n.e.s.—Courtiers, agents, n.s.a.	238	200	4,153	9,752	—	—	—	—	—	—
50	Other—Autres	671	661	522	3,158	5	14	244	20	126	1,015

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.B.—Suite

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars

	20-24 yrs.—ans			25-34 yrs.—ans			35-44 yrs.—ans			45-54 yrs.—ans			55-64 yrs.—ans			65-69 yrs.—ans			70 yrs. and over 70 ans et plus			
	Persons Earnings — Gains Weeks — Séances	No.																				
-																						
1	15	-	12	351	618	15	473	703	31	1,343	1,566	9	281	440	1	42	52	3	136	156	1	
1	52	7	128	346	12	220	534	13	321	676	8	139	326	-	-	-	-	2	30	104	3	
14	93	514	102	1,406	4,350	136	2,333	5,320	124	2,202	4,900	62	1,244	2,332	11	207	409	7	106	252	4	
22	215	905	148	1,566	5,454	143	1,857	5,754	163	2,168	6,317	65	980	2,285	7	106	252	4	36	104	4	
123	625	3,996	204	1,285	7,355	128	825	4,237	83	543	2,507	39	273	929	9	23	146	5	2	27	6	
31	153	946	39	226	1,216	34	158	850	40	226	1,255	10	89	416	5	23	133	-	-	-	7	
36	188	1,252	66	431	2,474	63	530	2,720	52	410	1,938	17	140	641	1	12	2	15	-	-	8	
1	3	21	4	48	182	2	24	102	6	83	279	3	30	104	-	-	-	-	-	-	9	
24	132	606	171	1,568	5,989	296	2,488	9,642	316	2,494	9,841	102	783	3,311	15	51	245	-	7	24	92	
2	7	92	3	38	136	1	13	52	6	67	260	1	5	30	-	-	-	-	-	-	10	
70	438	2,658	155	1,340	6,745	101	982	4,575	29	275	1,316	6	54	310	1	15	52	-	-	-	11	
360	2,506	13,672	592	5,478	24,716	382	3,915	17,216	217	2,278	9,845	41	398	1,790	5	49	248	-	-	-	12	
28	217	1,142	60	597	2,718	55	483	2,137	54	416	1,841	23	150	648	-	2	10	49	-	-	13	
21	148	865	53	598	2,548	30	334	1,397	19	222	950	4	48	195	-	-	-	-	-	-	14	
3	25	128	2	21	104	8	104	340	5	48	170	1	-	-	-	-	-	-	-	-	15	
-	-	-	-	4	54	200	5	134	260	2	44	104	2	30	104	-	-	-	-	-	16	
-	-	-	-	2	29	91	3	57	156	2	41	104	2	23	96	2	31	104	-	-	17	
-	-	-	-	2	42	104	10	455	520	4	175	208	5	223	260	1	37	52	1	60	52	
1	15	52	3	67	156	10	263	520	9	218	468	3	69	156	-	-	-	-	-	-	19	
2	22	104	9	98	294	4	45	155	1	8	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20	
1	10	52	19	239	978	97	1,304	5,023	105	1,498	5,328	17	226	881	1	14	52	-	-	-	21	
21	170	832	24	324	1,064	7	109	333	2	36	104	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22	
35	359	1,405	40	595	1,673	33	597	1,606	29	472	1,290	17	243	687	1	18	52	-	-	-	23	
9	85	399	11	180	571	11	147	548	1	12	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24	
35	366	1,417	71	958	2,939	54	935	2,647	47	755	2,110	14	234	641	3	45	147	1	13	52	25	
39	200	1,626	7	71	304	6	71	312	29	372	1,476	9	107	465	3	28	156	1	12	52	26	
-	-	-	-	2	62	104	5	120	260	8	176	394	1	26	52	1	12	52	1	12	52	
-	-	-	-	2	22	102	9	194	468	11	227	572	2	38	104	-	-	-	-	-	-	28
1	12	52	9	202	468	21	568	1,020	9	247	468	4	133	208	1	24	52	-	-	-	29	
46	408	2,254	64	662	2,955	71	821	3,319	99	1,119	4,548	72	837	3,244	13	138	598	7	67	274	30	
27	163	985	29	246	1,176	29	241	1,212	27	240	1,123	13	144	619	2	22	104	2	16	74	31	
-	-	-	9	148	446	17	337	870	9	154	400	1	15	52	-	-	1	10	40	32	30	
117	934	5,232	163	1,925	7,870	125	1,626	6,107	150	1,851	7,035	49	584	2,336	9	103	416	3	29	143	33	
34	433	1,678	141	2,579	6,923	188	5,227	9,283	116	3,291	5,841	44	759	1,977	6	97	307	4	74	208	34	
2	20	72	18	284	894	21	364	1,070	16	279	831	6	107	312	1	22	52	1	9	52	35	
16	157	762	29	498	1,380	29	660	1,315	21	486	1,018	1	6	40	-	-	-	-	-	-	36	
-	-	-	4	62	156	5	123	260	7	167	364	2	44	104	-	-	-	-	-	-	37	
26	300	1,286	57	1,017	2,828	65	1,440	3,231	74	1,486	3,386	30	554	1,320	1	20	52	4	29	156	38	
13	104	625	12	136	557	11	163	504	28	496	1,289	12	116	498	3	22	126	2	14	96	39	
3	31	156	12	268	596	15	300	730	18	767	926	1	16	52	2	28	78	-	-	-	40	
15	132	668	9	126	447	12	132	403	3	55	156	1	13	52	-	-	-	-	-	-	41	
1	18	52	54	1,418	2,790	106	3,595	5,404	100	3,177	4,878	29	1,100	1,508	6	154	312	2	28	104	42	
17	135	646	21	283	942	32	490	1,546	19	280	830	8	137	398	3	60	156	1	4	20	43	
1	4	52	3	19	156	9	46	438	7	36	312	3	4	52	-	-	-	-	-	-	44	
4	14	126	-	-	-	-	-	-	3	10	156	1	3	52	2	4	94	1	3	36	45	
6	89	298	34	627	1,664	45	1,323	2,232	49	1,600	2,280	14	440	668	2	44	104	1	37	52	46	
23	253	1,134	46	725	2,238	39	682	1,800	38	745	1,833	16	291	802	3	40	156	2	9	52	47	
809	6,343	35,277	1,281	15,228	59,704	1,178	15,251	54,287	855	10,212	37,048	207	3,104	12,354	51	452	2,054	20	157	831	48	
16	177	736	44	848	2,180	52	1,159	2,042	55	1,222	2,614	23	545	1,108	6	156	312	4	46	160	49	
19	136	959	7	78	306	8	113	416	5	57	218	1	-	-	-	-	1	-	-	-	50	

CENSUS OF CANADA, 1931

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.—Con.

No.	Occupation	Total wage-earners — Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages Tous âges				17 yrs. and under 17 ans et en-dessous				19-19 yrs.—ans			
			Persons	Earnings Gains	Weeks	Semaines	Persons	Earnings Gains	Weeks	Semaines	Persons	Earnings Gains	Weeks	Semaines
Finance, Insurance—Finance assurance—														
1 Bankers, financiers—Banquiers, financiers		161	151	5,662	7,723									
2 Stock, bond brokers—Courtiers—valeur mobilières		218	191	3,509	7,902									
3 Insurance officials—Hauts fonctionnaires, gérants et directeurs d'assurance		135	126	4,791	6,532									
4 Insurance agents—Agents d'assurance		804	449	6,995	20,751									
5 Real estate agents—Agents d'immeubles		168	159	2,236	7,288									
Public Administration and Defence—Administration publique et défense—														
6 Public service officials—Fonctionnaires du service public		369	353	8,359	17,802									
7 Police, détectives—Agents de police, détectives		473	464	7,823	23,169									
8 Firemen (fire department)—Pompiers (département de feu)		340	340	6,287	17,532									
9 Army, navy, air officers—Officiers de l'armée, de la marine, et de l'aviation		13	10	200	520									
10 Other ranks—army, navy, air force—Autres grades—armée, marine, aviation		60	56	474	2,702	4	6	200	14	87	714			
11 Other—Autres		71	70	951	3,429	2	7	60	1	7	52			
Professional—Professionnelles—														
12 Clergymen, priests—Ministres, prêtres		194	144	2,607	7,155									
13 Religious workers, n.e.s.—Préposés aux œuvres religieuses, n.s.a.		31	29	399	1,304									
14 Lawyers, notaries—Avocats, notaires		47	43	1,285	2,149									
15 Justices, magistrates—Juges, magistrats		12	11	849	572									
16 Physicians, surgeons—Médecins, chirurgiens		47	44	1,003	2,265									
17 Opticians—Opticiens		27	27	467	1,269									
18 Veterinary surgeons—Vétérinaires		12	12	300	624									
19 Health professionals, n.e.s.—Professions médicales, n.s.a.		11	10	146	430									
20 Professors, lecturers, college principals—Professeurs, conférenciers, directeurs de collèges		72	70	2,529	3,608									
21 Teachers—school—Institutrices—écoles		511	501	10,777	25,063									
22 Teachers—dancing, physical instruction—Professeurs de danse et de culture physique		24	23	308	954									
23 Civil engineers and surveyors—Ingénieurs civils et arpenteurs		328	321	6,601	13,714									
24 Mechanical engineers—Ingénieurs en mécanique		172	162	3,014	6,612									
25 Electrical engineers—Ingénieurs en électricité		187	184	3,818	8,492									
26 Mining engineers—Ingénieurs en mines		47	43	658	1,432									
27 Chemists, assayers, metallurgists—Chimistes, analystes, métallurgistes		106	100	1,797	4,781									
28 Accountants, auditors—Comptables, auditeurs		548	518	11,590	22,963									
29 Architects—Architectes		33	31	656	1,391									
30 Designers, draughtsmen—Dessinateurs, traceurs		133	130	1,759	3,716	3	14	68	6	35	303			
31 Artists, art teachers, sculptors, painters—Artistes, professeurs d'arts, sculpteurs, peintres		57	54	871	2,413	1	1	52	5	47	260			
32 Authors, editors, journalists—Auteurs, rédacteurs, journalistes		147	137	2,798	6,558									
33 Musicians and music teachers—Musiciens et professeurs de musique		197	192	5,525	5,720									
34 Photographers—Photographes		60	59	630	2,589	5	20	248	7	41	317			
35 Officials—industrial and trade associations—Fonctionnaires—associations industrielles et commerciales		21	20	580	1,040									
36 Social welfare workers, n.e.s.—Préposés aux œuvres sociales, n.s.a.		19	18	339	894									
37 Agricultural professionals—Agriculteurs professionnels		10	9	165	432									
38 Other—Autres		127	122	1,770	5,842	8	38	399	21	111	1,039			
Entertainment and Sport—Amusements et sports—														
39 Managers—theatres, theatre agencies—Gérants—théâtres, agences théâtrales		50	49	1,134	2,319									
40 Actors—Acteurs		21	16	101	370									
41 Showmen, sportsmen—Membres des spectacles forains, sportsmen		26	22	217	853	3	12	156						
42 Ushers—Placières		13	13	67	518	2	3	36	4	20	184			
43 Stage hands, motion picture machine operators—Metteurs en scènes, opérateurs de machines de vues animées		76	74	1,686	3,459									
44 Other—Autres		79	75	455	3,385	19	46	938	9	44	396			
45 Managers—other places of entertainment—Gérants—autres endroits d'amusements		26	26	480	1,322									
Personal Service—Services personnels—														
46 Restaurant, café keepers, tavern keepers—Tenanciers de restaurants, de cafés et de tavernes		46	44	584	2,040									
47 Stewards—Stewards		79	78	1,014	3,695									
48 Waiters, dining car stewards—Garçons de table, steward de wagons-restaurants		1,146	1,090	8,107	46,299	18	60	668	26	94	856			
49 Bell-boys, porters—not railway—Chasseurs, porteurs-non dans chemins de fer		193	185	1,232	8,181	9	37	377	13	32	468			

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.B.—Suite

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars

		20-24 yrs.—ans		25-34 yrs.—ans		35-44 yrs.—ans		45-54 yrs.—ans		55-64 yrs.—ans		65-69 yrs.—ans		70 yrs. and over 70 ans et plus						
	Persons Earnings Gains Weeks Séances	No.																		
22	34	104	19	432	936	67	2,303	3,484	47	1,978	2,410	15	855	737	1					
22	23	1,058	58	1,045	2,628	50	977	1,887	40	855	1,706	17	308	651	2					
49	50	208	23	650	1,196	41	1,491	2,132	37	1,644	1,904	17	767	884	2					
49	439	2,225	117	1,605	5,555	132	2,356	6,170	100	1,876	4,780	41	639	1,630	6					
0	97	468	29	455	1,377	36	519	1,623	44	708	2,086	30	367	1,264	8					
3	49	156	22	420	1,115	80	2,034	4,524	133	3,075	6,757	86	2,200	4,364	17					
43	619	2,171	116	1,872	5,826	148	2,586	7,536	122	2,183	5,979	31	509	1,449	2					
30	663	1,993	137	2,423	7,037	114	2,146	5,904	41	834	2,130	8	203	416	1					
2	30	104	5	107	260	2	55	104	—	—	—	—	1	494	820	2				
20	183	974	6	70	303	8	76	314	3	42	156	1	10	41	—	—				
2	87	2	5	35	12	162	612	33	501	1,679	15	213	748	1	17	52	2			
2	6	52	12	147	617	31	479	1,456	45	970	2,288	36	692	1,864	11	229	520	7		
1	18	52	7	68	36	5	101	260	6	126	260	9	76	380	—	1	84	358		
1	15	52	18	289	889	7	171	364	12	537	624	4	257	168	1	18	52	13		
1	6	52	22	300	1,144	6	120	305	10	376	520	5	201	244	3	280	156	14		
3	26	144	13	211	590	7	145	327	3	65	156	—	—	1	20	52	—	16		
—	—	—	2	55	104	1	20	52	6	147	312	3	78	156	—	—	—	17		
—	—	—	2	36	104	4	50	168	3	48	156	1	12	52	—	—	—	19		
60	810	3,022	172	3,103	8,705	128	3,143	6,295	91	2,440	4,599	40	1,093	1,974	6	145	260	3	36	156
5	52	208	7	84	302	3	65	156	5	95	208	1	—	—	—	—	—	22		
26	254	1,000	62	1,150	2,783	89	1,947	3,683	97	2,260	4,318	39	859	1,608	6	87	218	1	36	52
9	91	340	42	569	1,578	49	1,042	2,227	47	996	2,002	12	309	447	3	7	18	—	—	24
13	211	598	51	974	2,473	50	1,137	2,338	48	1,076	2,264	18	392	751	3	28	68	—	—	25
4	35	110	12	265	455	8	157	282	12	155	369	5	84	164	2	22	52	—	—	26
20	268	982	38	697	1,886	19	446	918	17	269	683	5	100	260	1	17	52	—	—	27
9	130	260	115	2,552	5,453	187	4,510	8,845	153	3,423	6,425	43	716	1,472	8	182	364	3	77	144
1	10	52	9	159	391	8	225	386	7	133	308	5	109	202	1	20	52	—	—	29
31	281	1,372	39	633	1,767	26	408	1,171	20	330	865	3	36	78	—	—	2	22	92	30
9	90	391	19	331	828	12	187	502	7	203	354	1	12	26	—	—	—	—	—	31
19	251	907	34	709	1,667	33	688	1,510	31	780	1,474	13	295	636	—	—	3	48	156	32
27	187	976	60	468	1,752	44	401	1,310	41	348	1,204	12	64	270	4	25	104	—	—	33
7	64	316	13	232	607	11	124	488	11	123	437	4	23	164	—	—	1	3	12	34
—	—	—	—	—	—	4	96	208	12	308	624	3	101	156	1	15	52	—	—	35
1	6	28	2	47	104	3	72	154	1	12	52	2	36	104	1	24	52	—	—	37
14	104	716	21	224	766	16	408	828	18	377	906	17	281	876	5	119	208	2	17	104
4	46	208	13	240	622	12	279	535	17	500	798	3	60	156	—	—	—	—	—	39
1	52	3	11	78	6	83	172	3	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	40
4	67	183	7	59	190	4	38	170	2	35	102	2	6	52	—	—	—	—	—	41
3	6	122	3	25	124	1	13	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	42
3	48	117	16	362	772	36	941	1,764	14	240	574	2	38	76	2	48	104	—	—	44
6	42	250	16	122	627	15	127	707	10	74	467	—	—	—	—	—	—	—	—	45
1	18	44	5	42	238	11	257	572	9	163	468	—	—	—	—	—	—	—	—	46
4	38	161	8	140	416	11	158	566	14	175	608	4	60	185	2	7	52	—	—	47
3	121	156	11	135	552	30	444	1,497	19	165	846	8	74	304	3	44	132	1	13	52
83	498	3,402	254	2,054	10,372	378	2,787	16,447	256	2,088	11,075	62	461	2,485	11	64	388	2	1	648
26	122	1,022	49	316	2,225	35	285	1,599	32	276	1,511	18	145	823	2	16	104	1	3	52,49

CENSUS OF CANADA, 1931

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.—Con.

No.	Occupation	Total wage- ear- ners — Total des em- ployés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of								
			All ages Tous âges			17 yrs. and under 17 ans et en-dessous			18-19 yrs.—ans		
			Persons — Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Séances	Persons — Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Séances	Persons — Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Séances
Personal Service—con.—Services personnels—fin.											
1	Janitors, sextons—Concierges, bedeaux	1,046	1,023	8,462	47,415	2	8	104	2	10	116
2	Watchmen, caretakers, n.e.s.—Gardiens, gardes, n.s.a.	309	307	2,606	13,047	1	1	53	2	3	20
3	Hotel managers—Gérants d'hôtels	59	50	897	2,334	—	—	—	—	—	—
4	Elevator tenders—Préposés aux ascenseurs	182	180	1,239	8,639	1	7	52	14	72	639
5	Bootblacks—Cireurs de chaussures	17	17	79	700	2	5	104	2	7	78
6	Barbers, hairdressers—Barbiers, coiffeurs	219	211	1,879	8,966	—	—	—	1	6	52
7	Cooks—Cuisiniers	2,010	1,617	9,840	61,032	1	4	52	5	31	228
8	Domestic servants, n.e.s.—Serviteurs, n.s.a.	893	847	3,926	37,156	33	70	1,534	45	119	1,635
9	Nurses-practical—Infirmiers-pratiques	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Undertakers—Employés de pompes funèbres	133	130	984	5,763	1	1	4	—	—	—
11	Charworkers, cleaners—Nettoyeurs	32	31	406	1,436	—	—	—	—	—	—
12	Window cleaners—Laveurs de vitres	19	19	151	905	—	—	—	—	—	—
13	Other—Autres	23	22	189	1,001	—	—	—	1	7	52
		39	38	531	1,762	—	—	—	2	10	104
Laundry Workers; Cleaners, Dyers, Pressers—Employés de buanderie; nettoyeurs, teinturiers, presseurs—											
14	Managers—Gérants	10	9	168	405	—	—	—	—	—	—
15	Washing and drying machine operators—Opérateurs de machines à laver et à sécher	30	29	223	1,267	2	10	104	—	—	—
16	Ironers and pressers—Repasseurs et presseurs	46	45	271	1,750	—	—	—	4	16	188
17	Cleaners and dyers—Nettoyeurs et teinturiers	52	49	404	2,124	2	12	104	4	19	208
18	Other—Autres	233	163	954	7,455	4	25	208	5	24	197
Clerical—Cléricales—											
19	Stenographers, typists—Sténographes, dactylographes	210	206	1,804	9,187	13	57	502	43	262	1,904
20	Bookkeepers, cashiers—Teneurs de livres, caissiers	1,610	1,583	19,076	71,282	5	22	260	70	405	3,080
21	Other clerical (office clerks)—Autres cléricales (commis de bureau)	3,528	3,495	39,664	163,106	170	724	7,975	301	1,862	14,382
Other—Autres—											
22	Labourers and unskilled workers (not agricultural mining or logging) —Ouvriers sans métier (non dans l'agriculture, les mines, ou les exploitations forestières)	15,868	14,585	61,904	381,443	292	801	9,383	542	1,920	15,762
23	Other—Autres	32	25	147	909	5	11	171	7	28	289
24	Total—All other occupations (less than 10 persons)—Total—Toutes autres occupations (moins de 10 personnes)	412	384	4,616	15,849	22	70	909	37	157	1,453

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.B.—Fin

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars																								
20-24 yrs.—ans				25-34 yrs.—ans				35-44 yrs.—ans				45-54 yrs.—ans				55-64 yrs.—ans				65-69 yrs.—ans				
	Persons Personnes	Earnings — Gains	Weeks Séances		Persons Personnes	Earnings — Gains	Weeks Séances		Persons Personnes	Earnings — Gains	Weeks Séances		Persons Personnes	Earnings — Gains	Weeks Séances		Persons Personnes	Earnings — Gains	Weeks Séances		Persons Personnes	Earnings — Gains	Weeks Séances	No.
22	120	985	90	662	3,924	199	1,697	9,304	336	2,928	15,842	261	2,270	12,038	76	573	3,501	34	1,601	1				
6	36	258	13	83	408	40	389	1,671	93	840	4,229	91	1,12	404	40	317	1,621	20	821	2				
28	157	1,245	25	166	1,208	38	251	1,914	34	268	1,641	26	234	1,325	9	51	383	5	33	3				
2	4	31	2	6	52	7	46	331	1	4	52	1	7	52	-	-	-	-	-	5				
14	63	532	52	423	2,145	74	717	3,240	52	512	2,222	18	158	775	-	-	-	-	-	6				
60	353	2,332	219	1,259	7,978	603	3,809	24,206	537	3,353	20,031	160	907	5,427	21	86	498	11	380	7				
50	270	2,216	136	654	5,086	306	1,507	13,898	203	951	8,910	70	337	2,849	2	6	52	2	12	8				
6	26	219	32	199	1,346	39	311	1,781	36	300	1,633	7	74	364	7	56	312	2	17	9				
9	72	379	7	88	312	11	178	537	2	28	104	2	40	104	-	3	27	156	-	10				
2	13	104	4	18	125	4	34	208	4	40	208	2	19	104	-	-	-	-	-	11				
3	17	105	8	74	386	6	60	293	4	31	165	-	-	-	-	-	-	-	-	12				
3	31	126	6	71	264	8	134	360	8	96	386	7	72	318	2	95	100	2	22	13				
-	-	-	2	19	57	3	60	156	4	89	192	-	-	-	-	-	-	-	-	14				
8	57	356	7	67	295	10	76	408	2	13	104	-	-	-	-	-	-	-	-	15				
5	28	171	10	130	720	4	17	152	8	52	312	8	28	207	-	-	-	-	-	16				
13	104	628	9	86	408	8	47	227	12	126	513	1	10	36	-	-	-	-	-	17				
15	104	720	22	150	1,073	53	345	2,602	43	183	1,674	19	117	905	2	6	76	-	-	18				
84	740	3,842	44	443	2,006	6	95	312	10	112	428	5	84	182	1	2	11	-	-	19				
291	2,682	13,333	412	5,489	19,501	333	4,473	14,654	283	3,767	12,603	150	1,835	6,260	26	280	997	13	123	20				
721	6,365	34,196	690	8,768	32,691	699	10,203	33,142	605	8,234	27,500	244	2,935	10,701	43	389	1,645	22	186	21				
1,198	5,033	32,493	2,481	11,933	68,192	3,802	16,000	97,955	4,097	17,650	105,735	1,713	7,082	42,341	350	1,254	7,566	110	321	2,010				
5	15	102	1	10	52	2	18	52	4	54	191	1	11	52	-	-	-	-	-	23				
43	336	1,914	99	1,169	3,913	66	1,049	3,002	62	956	2,491	37	672	1,463	14	142	521	4	65	183				

TABLE 6.—Female wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.

No.	Occupation ⁽¹⁾	Total wage-earners Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of								
			All ages Tous âges			17 yrs. and under 17 ans et en-dessous			18-19 yrs.—ans		
			Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Séances	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Séances	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Séances
1	Total—All occupations—Total—Toutes occupations— (Occupations with 10 or more persons)—(Occupations de 10 personnes et plus).....	19,004	18,443	120,521	836,062	1,160	3,397	47,210	2,485	11039	105815
2	Vegetable Products—Produits végétaux— <i>Vegetable Foods—Aliments—</i>										
3	Confectionery and biscuit makers—Confiseuses et biscuitières.....	65	64	325	2,547	8	25	243	10	45	388
4	Canners—fruit and vegetable—Metteuses en boîtes de conserves—fruits et légumes.....	15	14	43	401	2	1	18	3	9	74
	Other—Autres.....	15	15	80	611	1	2	12	4	24	205
5	Animal Products—Produits animaux— <i>Animal Foods—Aliments—</i>										
6	Fish canners and curers—Ouvrières des fabriques de conserves de poisson.....	27	27	78	897	2	5	52	8	22	281
7	Meat canners, curers and packers—Ouvrières des fabriques de conserves et paqueteurs de viande.....	21	21	120	987	2	14	104	5	25	229
8	Furs and Fur Goods—Pelleteries et fourrures— Furriers—fur cutters, dressers, sewers—Fourreuses—appréteuses, lustrées.....	42	41	245	1,739	5	14	257	7	23	278
9	Textiles—Textiles—										
10	Other—Autres.....	20	19	99	791	2	7	72	6	25	220
11	Textile Goods and Wearing Apparel—Produits textiles et vêtements—										
12	Cutters—Couseuses.....	17	16	88	739	2	10	88	4	22	204
13	Sewers and sewing machinists—shops or factory, n.e.s.—Couseuses, opératrices de machines à coudre dans ateliers ou manufactures, n.s.a.....	196	189	965	8,151	23	55	910	35	138	1,474
14	Seamstress—not in factory—Couseuses—non dans manufactures.....	102	97	549	4,226	5	16	240	6	28	298
15	Tailoresses—Tailleuses.....	77	76	408	2,853	—	—	—	3	17	127
16	Dressmakers—Couturières.....	162	157	845	6,385	—	—	—	1	6	52
17	Dressmakers' apprentices—Apprenties couturières.....	43	37	78	1,588	19	38	880	15	36	635
18	Milliners—Modistes.....	57	55	334	2,370	—	—	—	1	7	52
19	Milliners' apprentices—Apprenties modistes.....	18	18	27	651	6	4	201	9	18	338
20	Knitters and hosiery frame tenders—Tricoteuses et opératrices de tricotteuses de bas.....	27	26	115	1,109	3	7	91	5	16	174
21	Other—Autres.....	21	18	95	815	1	1	24	3	11	119
22	Wood Products, Pulp, Paper, and Paper Products—Produits du bois, de la pulpe et du papier— <i>Wood Products—Produits du bois—</i>										
23	Upholsterers—Rembourreuses.....	11	11	84	551	—	—	—	—	—	—
24	Pulp and Paper, and Paper Products—Pulpe et papier, et produits du papier—										
25	Paper box, bag and envelope makers—Faiseuses de boîtes, sacs et enveloppes.....	47	45	197	1,693	6	11	162	13	64	526
26	Printing, Publishing and Bookbinding—Impression, édition et reliure—										
27	Bookbinders—Relieuses.....	50	50	320	1,969	2	6	50	2	7	52
28	Other—Autres.....	17	17	88	755	4	17	188	8	34	339
29	Metal Products (not Electroplate or Precious Metals)—Produits des métaux (non la galvanoplastie ou les métaux précieux)—										
30	Machine tenders, n.e.s.—Opératrices de machines, n.s.a.....	32	31	152	1,303	3	13	140	8	33	206
31	Transportation and Communication—Transports et communications— <i>Other Transportation and Communication—Autres transports et communications—</i>										
32	Foreladies, overseers—telegraphs, telephones—Contremaitresses surveillantes télégraphes, téléphones.....	45	44	488	2,226	—	—	—	—	—	—
33	Telegraph operators—Télégraphistes.....	54	53	716	2,558	—	—	—	—	—	—
34	Telephone operators—Téléphonistes.....	1,032	1,021	8,427	50,448	41	275	2,092	232	1,723	11,031
35	Warehousing and Storage—Emmagasinage et entreposage—										
36	Packers, wrappers, labellers—Empaquetées, emballées, étiquetées.....	256	254	1,216	10,574	60	205	2,270	62	284	2,513
37	Shippers—Expéditrices.....	15	15	87	692	—	—	—	6	28	248

(1) See footnote (2), Table 3. (2) Voir renvoi (2) au bas du tableau 3.

TABLEAU 6.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.B.

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars

TABLE 6.—Female wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Vancouver, B.C.—Con.

No.	Occupation	Total wage-earners — Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages — Tous âges				17 yrs. and under — 17 ans et en-dessous				18-19 yrs.—ans — Semaines			
			Persons — Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Séances	Persons — Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Séances	Persons — Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Séances	Persons — Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Séances
	Commercial—Commerciales—													
1	Managers—Retail stores—Gérantes—magasins de détail.....	27	27	367	1,340									
2	Advertising agents—Agents de publicité.....	11	9	81	436									
3	Decorators, drapers, window dressers—Décoratrices, drapières, étagalistes.....	13	13	101	622									
4	Inspectors, gaugers, samplers—Inspectrices, jaugeuses, échantillon-neuses.....	19	18	98	785							4	16	153
5	Purchasing agents and buyers—Acheteuses.....	13	13	278	676									
6	Sales agents, canvassers, demonstrators—Agents de ventes, démarcheuses, démonstratrices.....	27	24	163	981	1	1	12	1	5	30			
7	Saleswomen—Vendeuses.....	2,046	1,994	11,230	86,734	169	518	6,662	359	1,553	14,661			
	Finance, Insurance—Finance, assurance—													
8	Insurance agents—Agents d'assurance.....	25	16	139	807									
	Professional—Professionnelles—													
9	Mission workers—Missionnaires.....	10	7	65	364									
10	Religious workers, n.e.s.—Préposées aux œuvres religieuses.....	33	30	233	1,475									
11	Nurses—graduate—Gardes-malades—graduées.....	503	488	4,587	23,177									
12	Nurses in training—Gardes-malades—étudiantes.....	412	381	428	19,476									
13	Health professionals, n.e.s.—Professions médicales, n.s.a.....	23	20	223	1,010									
14	Professors, lecturers, college principals—Professeurs, conférencières, directrices de collèges.....	10	10	213	520									
15	Teachers—school—Institutrices—écoles.....	1,180	1,157	14,833	56,197							26	136	378
16	Accountants, auditors—Comptables, auditrices.....	29	29	495	1,498									
17	Artists, art teachers, sculptors, painters—Artistes, professeurs d'arts, sculpteurs, peintres.....	26	22	151	990							2	9	68
18	Authors, editors, journalists—Auteurs, rédactrices, journalistes.....	19	16	221	793									
19	Librarians—Bibliothécaires.....	39	38	426	1,770									
20	Musicians and music teachers—Musiciens—professeurs de musique.....	52	49	407	2,127									
21	Photographers—Photographes.....	26	26	136	969	2	2	104	7	21	207			
22	Social welfare workers, n.e.s.—Préposées aux œuvres sociales, n.s.a.....	29	27	307	1,284							1		4
23	Other—Autres.....	31	29	323	1,389							1	6	52
	Entertainment and Sport—Amusements et sports—													
24	Actresses—Actrices.....	19	13	67	193	2	4	55	3	2	8			
25	Ushers—Placières.....	64	62	283	2,510	13	50	466	19	93	823			
	Personal Service—Services personnels—													
26	Restaurant, café keepers, tavern keepers—Tenancières de restaurants, cafés, tavernes.....	16	14	133	692									
27	Matrons—housekeepers—Gouvernantes, ménagères.....	702	639	2,554	28,903	3	10	130	11	24	416			
28	Waitresses—Filles de table.....	896	877	3,892	36,553	82	268	3,217	138	547	5,386			
29	Janitresses—Concierges.....	75	70	293	3,355									
30	Elevator tenders—Préposées aux ascenseurs.....	97	96	592	4,443	2	13	104	15	65	535			
31	Barbers, hairdressers, manicurists—Barbiers, coiffeuses, manucures.....	215	201	1,258	8,838	5	21	197	25	144	1,188			
32	Barbers', hairdressers', manicurists' apprentices—Apprenties barbers, coiffeuses, manucures.....	17	12	20	380	6	8	224	5	6	104			
33	Cooks—Cuisinières.....	207	202	922	8,308							3	8	90
34	Domestic servants, n.e.s.—Servantes, n.s.a.....	3,117	3,003	9,452	135,116	303	632	15,176	426	994	18,103			
35	Nurses—practical—Gardes-malades—pratiques.....	148	129	532	5,284									
36	Charworkers, cleaners—Nettoyeuses.....	46	42	175	1,809							2	1	19
37	Other—Autres.....	93	92	560	4,326	5	5	155	17	92	801			
	Laundry Workers; Cleaners, Dyers, Pressers—Employées de buanderie, nettoyeuses, teinturières, presseuses—													
38	Washing and drying machine operators—Opératrices de machines à laver et à sécher.....	52	52	289	2,455	4	17	207	10	49	516			
39	Ironers and pressers—Repasseuses et presseuses.....	102	97	527	4,306	9	27	353	21	115	927			
40	Cleaners and dyers—Nettoyeuses et teinturières.....	19	18	87	837	2	6	96	4	18	176			
41	Other—Autres.....	324	323	1,719	15,145	34	122	1,513	58	267	2,540			
	Clerical—Clériciales—													
42	Stenographers, typists—Sténographes; dactylographes.....	3,347	3,316	26,660	150,073	120	436	4,625	496	2,650	20,349			
43	Bookkeepers, cashiers—Teneuses de livres, caissières.....	1,003	989	8,460	47,365	35	144	1,531	104	620	4,997			
44	Office appliance operators—Opératrices de machines à calculer.....	82	82	617	3,469	3	11	95	10	40	292			
45	Other clerical (office clerks)—Autres cléricales—(commis de bureau).....	796	784	6,729	37,602	45	193	1,895	88	512	3,069			
	Other—Autres—													
46	Labourers and unskilled workers (not agricultural, mining or logging)—Ouvriers sans métier (non dans l'agriculture, les mines ou les exploitations forestières).....	151	149	604	5,148	25	66	871	35	125	1,158			
47	Total—All other occupations (less than 10 persons)—Total—Toutes autres occupations (moins de 10 personnes).....	329	307	2,322	13,804	32	105	1,390	43	181	1,688			

TABLEAU 6.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Vancouver, C.B.—Fin

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars

20-24 yrs.—ans			25-34 yrs.—ans			35-44 yrs.—ans			45-54 yrs.—ans			55-64 yrs.—ans			65-69 yrs.—ans			70 yrs. and over 70 ans et plus				
Persons Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Séances	Persons Personnes	Earnings — Gains	Weeks — Séances	No.																
3	22	150	12	161	592	6	91	286	6	93	312	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	
4	29	188	4	37	196	1	15	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
5	27	215	2	10	104	4	36	208	2	10	95	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	
6	34	286	5	37	260	1	4	40	2	7	46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	
1	15	52	2	44	104	5	97	260	5	122	260	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	
3	24	156	7	46	225	6	39	246	4	35	208	35	3	211	13	104	-	-	-	-	6	
007	3,344	26,810	445	2,820	20,095	243	1,809	10,821	133	958	6,023	35	3	1,506	17	156	-	-	-	-	7	
1	3	52	4	39	208	4	34	183	6	55	312	1	8	52	-	-	-	-	-	-	8	
-	-	-	2	13	104	2	22	104	1	10	52	2	20	104	-	-	-	-	-	-	9	
5	34	229	6	49	312	7	53	364	6	51	282	5	41	256	1	5	52	-	-	-	10	
112	716	5,330	178	1,717	8,648	98	1,047	4,588	77	870	3,564	20	227	983	3	10	64	-	-	-	11	
245	272	12,600	37	56	1,850	3	3	156	-	38	208	1	9	28	2	17	104	-	-	-	12	
3	21	156	7	79	358	3	59	156	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13	
-	-	-	4	66	208	2	34	104	4	113	208	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14	
298	2,966	13,921	470	6,121	23,170	212	3,270	10,681	120	1,852	5,589	25	412	1,248	5	72	249	-	-	-	15	
2	23	104	9	168	468	10	167	510	5	92	260	2	30	104	1	15	52	-	-	-	16	
10	82	494	8	45	324	2	15	104	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17	
4	26	175	7	122	358	4	53	208	1	20	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18	
13	89	487	13	172	672	6	98	312	5	51	256	1	16	52	-	-	-	-	-	-	19	
17	98	696	19	177	734	9	81	379	6	50	312	1	1	6	-	-	-	-	-	-	20	
8	48	344	4	25	78	3	27	132	1	5	52	1	8	52	-	-	-	-	-	-	21	
5	38	209	6	85	299	6	87	304	7	66	364	2	31	104	-	-	-	-	-	-	22	
6	51	256	10	123	489	6	78	280	3	26	156	3	39	156	-	-	-	-	-	-	23	
2	2	20	2	10	51	3	48	51	-1	1	5	-	-	-	-	-	-	-	-	24		
24	112	1,011	6	28	210	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25	
4	27	208	2	10	68	6	72	312	2	24	104	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26	
46	156	1,932	93	310	4,258	139	589	6,320	190	812	8,706	114	506	5,170	32	111	1,402	-	-	-	27	
329	1,509	13,870	232	1,122	9,960	69	316	2,958	22	111	924	5	19	238	-	-	-	-	-	-	28	
1	2	52	11	38	407	22	105	1,090	24	98	1,100	10	37	432	2	13	94	-	-	-	29	
33	214	1,578	33	216	1,578	7	50	362	4	19	182	2	15	104	-	-	-	-	-	-	30	
95	582	4,238	51	328	2,137	21	165	942	4	18	156	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31	
.1	6	52	-	37	183	1,731	49	214	2,017	66	303	2,604	20	101	831	3	1	20	-	-	-	32
24	112	1,105	37	183	1,731	49	214	2,017	66	303	2,604	20	101	831	3	1	20	-	-	-	33	
706	2,437	35,423	624	2,344	29,343	361	1,342	15,984	274	1,054	12,545	154	553	6,922	24	75	1,048	11	21	572	34	
19	71	881	18	95	886	34	163	1,373	26	100	931	23	78	905	6	19	226	3	6	82	35	
1	1	13	0	32	296	3	8	120	18	81	821	11	51	522	-	-	-	-	-	-	36	
21	115	985	25	183	1,209	9	63	408	10	72	456	5	30	252	-	-	-	-	-	-	37	
24	138	1,076	6	37	306	5	33	234	2	10	64	1	5	52	-	-	-	-	-	-	38	
21	112	945	19	125	930	12	65	460	12	64	537	3	19	154	-	-	-	-	-	-	39	
6	24	221	3	13	136	1	5	52	2	10	104	1	5	52	-	-	-	-	-	-	40	
101	520	4,655	61	387	3,069	31	200	1,555	23	133	1,099	14	89	726	1	1	8	-	-	-	41	
1,301	9,006	59,443	960	9,158	45,544	336	3,423	15,470	92	977	4,148	11	110	494	-	-	-	-	-	-	42	
302	2,316	14,755	311	2,038	14,960	175	1,805	8,228	50	502	2,294	12	135	602	-	-	-	-	-	-	43	
31	233	1,401	26	249	1,209	10	74	400	1	3	20	1	7	52	-	-	-	-	-	-	44	
254	1,972	12,307	225	2,157	11,175	106	1,157	5,024	48	538	2,360	14	152	666	2	22	102	2	26	104	45	
40	171	1,418	23	108	804	15	75	567	5	32	198	6	27	132	-	-	-	-	-	-	46	
62	381	2,662	83	733	4,001	54	492	2,432	25	347	1,241	7	80	364	1	3	26	-	-	-	47	

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010474703

CS 003